

# LOS HECHOS DE LOS APÓSTOLES

---

## La promesa del Espíritu Santo

**1** Hué dan n̄i rian yanj carta garūnj asij sini gayá re' huín re' tsínj gu'naj Teófilo, n̄i gatā gunún re' daran' si gui'yaj Jesús nga daran' si digyán sij rian ni ngüi asij sini yan <sup>2</sup>da' güi guinan' sij xata', gui'yaj Yan'anj. N̄i asij achin nan' sij xata', n̄i ganacui sij ni tsínj gu'naj apóstol huin ni sij ni tsínj ga'mi si-nuguan' sij rian ni ngüi. N̄i ga'nin' Jesús sun rian ni sí' daj rún' gataj Espíritu Santo rian sij. <sup>3</sup>N̄i ngaa guis̄ij gahui' Jesús rian ruguts̄i, n̄i narugüi' sij rian ni tsínj daj. N̄i da'nga' daj digyán yya sij rian ni sí' sisi' hua n̄i'na' yya sij. Hué dan n̄i huij xia güi guini'i ni apóstol man'an Jesús. N̄i ga'mi sij nga ni sí' xi'í daj nicaj Yan'anj sun rian né'. <sup>4</sup>N̄i 'ngo güi ngaa nne nuguan'an Jesús nga ni tsínj daj, n̄i ga'nin' sij sun rian ni sí' sisi' s̄i gahui ni sí' xuman' Jerusalén gan'anj ni sí'. N̄i gataj sij gunun ni sí':

—Ga no'oj acuan' án re' nan da güi ga'na' Espíritu Santo rian án re' daj rún' gataj yya chrē rian án re'. N̄i hué daj gataj snan'anj man'anj gunun a ni é re' nej. <sup>5</sup>Daj si xanga' duguata' nnee tsínj gu'naj Juan ni

ngüi nga nnee. San̄i gachin chrā doj güi, n̄i ga'na' Espíritu Santo gatu ruhua niman án re'. —Daj gataj Jesús gunun ni tsínj apóstol.

## La ascensión

<sup>6</sup>Hué dan n̄i ngaa nahuin yu' ni sij, n̄i nachínj snan'anj ni sij Jesús. N̄i gataj ni sij:

—Señor, hué hora nan huin si gahuin achij ni únj ni tsínj israelita rian ango ni ngüi, gui'yáj re' ní'. —Daj gataj ni sij gunun Jesús.

<sup>7</sup>N̄i nanicaj Jesús gataj sij:

—Sé si-sun a ni é re' huin si guini'i a ni é re' daj da'nga' ga aj. Urin chré' ni'i un güi gui'yaj sij si huin ruhua sij. <sup>8</sup>San̄i ngaa ga'na' Espíritu Santo gatu chruhua niman án re', n̄i gahuin nucaj niman án re' xi'í si-sun man'an Yan'anj. N̄i gahuin a ni é re' ni tsínj ga'mi xi'ij riqui xuman' Jerusalén nga daran' ni xuman' ngaj estado Judea nga estado Samaria nej, n̄i da' ganun n̄in' xungüi nej. —Daj gataj Jesús gunun ni tsínj daj.

<sup>9</sup>Ngaa n̄i hua gue guimán ni sij guini'yaj ni sij, n̄i nan' Jesús xata', gui'yaj Yan'anj. N̄i ga'na' 'ngo nga xata' narán n̄i a gan'anj Jesús. N̄i nun ga'ue guini'i ni sij rian Jesús ga

mánj. <sup>10</sup>Ni ngaa guimán ni sij ni'yaj ni sij ne' xata' ni a huaj Jesús, ngaa ni gurugüi' huij tsínj nun atsijs gatsi guiniquin' nungüej sí' xi'níj ni sij.

<sup>11</sup>Ni gataj nungüej sí' gunun ni sij:

—Ni un sin gahuin ni niquin' a ni é re' ni'yaj á re' xata' huin ín re' tsínj 'na' estado Galilea únj. Hué gue Jesús gahui nan' sij xata', gui'yaj Yan'anj. Ni rún' gahuin ngaa nan' sij xata', ni da'nga' daj gahuin ga'na' ruhua' yún sij aj. —Daj gataj nungüej tsínj daj gunun ni sij.

#### Elección del sucesor de Judas

<sup>12</sup>Ngaa ni nanij ni sij dacan gu'naj Olivos. Ni gan'anj ni sij gatúj ni sij xuman' Jerusalén. Ni ngaj nichrun' xuman' daj nga dacan gu'naj Olivos. Ni hué gue ducuanj daj huin si ga'ui' ley permiso si gache ni sij 'ngo güi naránj ruhua ni sij. <sup>13</sup>Ni ngaa nasíj ni sij xuman' daj, ni gahui ni sij ango chra hue' nata' xata' rian man ni sij. Ni nne Pedro nga Juan nej, Jacobo nej, Andrés nej, Felipe nej, Tomás nej, Bartolomé nej, Mateo nej, Jacobo da'níj Alfeo nej, Simón Zelote nej, Judas jnánj Jacobo nej. <sup>14</sup>Ni 'ngo hua ruhua niman ni sij nahuin chre' ni sij gachínj jni'yaj ni sij rian Yan'anj. Ni da'nga' daj gui'yaj ni yun'unj xana nga María huin unj nni Jesús nga ni jnánj Jesús nej.

<sup>15</sup>Ni ni güi daj ni naxuman Pedro guiniquin' sij daní ni tsínj nicaj dugüi' nga Jesús. (Ni guimán 'ngo si ciento tá co ni tsínj nahuin chre' yu'uj daj.) <sup>16</sup>Ni gataj Pedro gunun ni sij:

—Asij hua ná ni ga'mi Espíritu Santo rian xí' David huin ín re'

jnán. Ni ga'mi David nuguan' daj huin nuguan' xi'í tsínj gu'naj Judas. Ni hua nian sisi gahuin yya daj rún' ga'mi sij xi'í nuguan' daj. Ni hué Judas digyán 'ngo chrej ga'na' ni tsínj guida'a Jesús nej aj. <sup>17</sup>Ni asij sini ni guinicaj dugüi' Judas nga né'. Ni hué sij huin tsínj gui'yaj sun nga né' nej aj.

<sup>18</sup>Ni san'anj guiri' sij gudu'uej sij Jesús daj, ni guiránj sij 'ngo yo'ój. Hué dan ni ganatúj Judas gan'anj sij rian yo'ój nga chra sij. Ni gahui xiri' sij. <sup>19</sup>Ni gunun daran' ni tsínj man xuman' Jerusalén daj guiran' Judas. Ni dugu'naj ni sij si-nuguan' ni sij yo'ój daj Acéldama. Ni nuguan' daj huin ruhuaj gata Yo'ój Tun. <sup>20</sup>Daj si gataj libro gu'naj Salmos huin si-nuguan' Yan'anj:

Guísij nahuin quij qui'yanj naco rian gane ducúa sij.

Ni a 'ngo tsínj si gane ruhuaj mánj.

Gataj libro daj. Ni gataj ruhua' yún libro daj:

Nacaj ango sí' si-sun sij, ruhuāj aj.

Daj gataj libro gu'naj Salmo aj.

<sup>21-22</sup>Ni man ni tsínj nicaj dugüi' nuguan'an nga né' daran' ni güi gane Jesús scanij né' asij güi duguata' nnee Juan Jesús, ni da jnahuij sij nan' sij xata', gui'yaj Yan'anj. Hué dan ni da'ui né' nanon' né' 'ngo tsínj guini'i daran' si gui'yaj Jesús, gahuin sí' 'ngo tsínj nata' nga né' rian ni ngüi xi'í si ganánj yya Jesús. —Daj gataj Pedro gunun ni sij.

<sup>23</sup>Ngaa ni ga'mi ni sij si-xugüi huij tsínj daj. Ni gu'naj 'ngo sij José Barsabás. Ni hué daj gu'naj sij

Justo nej. Ni ango sij gu'naj Matías.

<sup>24</sup>Ngaa ni gachínj jni'yaj daran' ni sij rian Yan'anj. Ni gataj ni sij:

—Señor, hué re' ni'i daj hua niman daran' ni ngüi. Xi'í daj digyán re' un go'ngo nungüej sij nacuí re'. <sup>25</sup>Ngaa ni ganacaj sij sun nan gahuin sij 'ngo apóstol ga'mi sij si-nuguan' Jesucristo rian ni ngüi. Daj si guinij Judas rian si-gaquin' man'an sij. Ni gan'anj sij rian gan'anj ni'ya niganj nin' sij. —Hué daj ga'mi ni sij gunun Yan'anj.

<sup>26</sup>Ni garun ni sij si-xugüi huij tsínj daj. Ni guiri' ni sij si-xugüi tsínj gu'naj Matías. Ni hué asij hora daj guinicaj dugüi' sí' nga ango xan tsínj apóstol huin ni tsínj ga'mi si-nuguan' Jesucristo rian ni ngüi.

#### La venida del Espíritu Santo

**2** Ni ngaa guisíj güi gahuin gui'yanj gu'naj Pentecostés, ni nahuin chre' daran' ni sij 'ngo yu'uj. <sup>2</sup>Ni nasinunj gunun ni sij ga'na' xata' huin garín. Daj rún' 'yaj 'ngo nané nucuaj da'nga' daj gahuin aj. Ni gahuin garín nin' gachra' chruhua hue' rian man ni sij. <sup>3</sup>Ni gurugüi' yan'an. Ni daj rún' hua yyó' huaj aj. Ni gura' da'aj yan'an chra go'ngo ni sij. <sup>4</sup>Ni gara chruhua cúj niman daran' ni sij, gui'yaj Espíritu Santo. Ni gaxí'i ni sij ga'mi ni sij ango ni snan'anj daj digyán Espíritu Santo si ga'mi ni sij.

<sup>5</sup>Ni ni güi daj, ni man ni tsínj israelita xuman' Jerusalén. Ni huin ni sij tsínj huin ruhua guinico' Yan'anj. Ni 'na' ni sij chruhua daran' ni xuman' man chruhua xungüi. <sup>6</sup>Ni ngaa gunun ni ngüi si garín daj, ni nahuin chre' ni sij. Ni nun ni'i ni

sij ní' un xi'i gahuin garín ga mánj. Daj si gunun go'ngo ni sij si-nuguan' ni sij si ga'mi ni sí'. <sup>7</sup>Ni nun ri' ruhua ni sij si ga'mi ni sij. Ngaa ni ga'mi ni man'an ni sij:

—Sé ni tsínj 'na' estado Galilea huin daran' ni tsínj a'mi nan mí'. <sup>8</sup>Ni un sin huin ni unun ni man'an né' a'mi ni sij si-nuguan' ni man'an né' únj. <sup>9</sup>Daj si hué né' huin ni tsínj 'na' Partia nga Media nej, Elam nej, Mesopotamia nej, nga Judea nej, Capadocia nej, Ponto nej, Asia nej, <sup>10</sup>Frigia nej, Panfilia nej, Egipto nej, ni xuman' ngaj chruhua Libia nichrun' Cirene nej. Ni 'na' go'ngo né' xuman' Roma nej. Ni da'aj né' huin xanga' tsínj israelita. Ni ango da'aj né' huin ni tsínj xacaj si-ducuanj ni tsínj israelita. <sup>11</sup>Ni hua tsínj 'na' Creta nej, nga Arabia nej. Ni unun daran' né' a'mi ni sij si-nuguan' da go'ngo né'. Ni ataj ni sij sisí sa' nin' ruhua 'yaj man'an Yan'anj. —Daj gataj ni tsínj daj.

<sup>12</sup>Ni gara yan'anj ruhua daran' ni sij. Ni nun ri' ruhua ni sij si ga'mi ni sij. Ni nachínj snan'anj ni man'an ni sij dugüi' sij. Ni gataj ni sij:

—Ni un sin huin ruhuaj gata daran' nan únj. —Daj gataj ni sij.

<sup>13</sup>Sani ga'mi ducu ango ni sij ni'yaj sij ni sí'. Ni gataj ni sij: —Hua xini ni sí' daj da' 'yaj ni sí' daj, ataj ni sij aj.

#### Primer discurso de Pedro

<sup>14</sup>Ngaa ni naxuman Pedro nga xan tsínj nicaj dugüi' nga sij. Ni nucuaj ga'mi sij. Ni gataj sij:

—Tsínj israelita nga tsínj nne xuman' Jerusalén huin ín re' aj. Sa' ruhua gunun a ni é re' nga nuguan'

ga'mī aj. Nī xacaj á re' cuenta xi'í si gahuin da aj. <sup>15</sup>Sé si hua xini ni tsínj mán nan sisi gani ruhuá re' da mánj. Daj si ga un nigan' nánj. <sup>16</sup>Sanj yu'uj nan ni'yaj ni únj daj rún' gataj tsínj gu'naj Joel huin sí' ngo tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'anj asij ná:

<sup>17</sup>Güi huaj ganahuij xungüi, nī ga'nī Espíritu Santo ga'na' rian daran' ni ngüi man chruhua xungüi.

Nī da'nī sno'o a ni é re' nga ni da'nī xana á re' ga'mi ni sij nuguan' sa' si-nuguan' man'ánj gunun ni ngüi.

Nī guini'i ni tsínj hua lij 'ngo da'nga' digyán man'ánj rian ni sij.

Nī ni tsínj achij, nī ga'nin' nnej ni sij.

<sup>18</sup>Nī ni güi daj ga'nin' xangāj Espíritu Santo ga'naj rian ni tsínj nga ni yun'unj xana 'yaj sun riánj.

Nī ga'mi ni sij si-nuguan'ánj rian ni ngüi.

<sup>19</sup>Nī gahuin yan'anj ruhua ni ngüi xi'í nuguan' digyánj ne' xata' rian ni sij.

Nī ne' nica' chruhua xungüi, nī digyánj si hua tun nej, si hua yan'an nej, si hua gatse' guini'i ni ngüi.

<sup>20</sup>Nī gahuin rumi' rian güi. Nī yahui gahuin si hua tun. Nī hué daj gahuin asij achin guisij güi ga'nāj huinj Señor. Nī ga nico gahuin güi daj. Nī 'ueé gahuin güi daj nej.

<sup>21</sup>Sanj daran' ni ngüi achínj jni'yaj riánj, nī ganacā ni sij.

Hué nan huin si-nuguan' Yan'anj huin nuguan' ga'mi tsínj gu'naj Joel asij ná.

<sup>22</sup>'Ngaa nī gunun sa' á re' nuguan' ga'mi huin ín re' ni tsínj israelita: Hua ni'i sa' á re' xi'í Jesús tsínj 'na' xuman' Nazaret. Nī garan' ruhua Yan'anj guini'i sij Jesús. Nī gui'yaj Jesús nico sun sa' guini'i ni é re', gui'yaj Yan'anj. Nī gui'yaj Yan'anj sisi digyán sí' ango rasun sa' scanij a ni é re' nej. <sup>23</sup>Sanj digyán 'ngo tsínj daj chrej sisi ga'na' guida'a ni sij Jesús. Nī garij ni tsínj da'ui gaquin' gaquíj Jesús rian rugutsi. Nī dagahui' ni sij sí', gui'yaj a ni é re'. Sanj asij riqui doj, nī gani ruhua Yan'anj sisi hué daj guiran' yya sí'. Nī guini'i sini Yan'anj sisi hué daj guiran' sij. <sup>24</sup>Sanj ganá'nij Jesús, gui'yaj Yan'anj. Nī si ga'ue 'ngo gahui' sij ga mánj. Daj si nun ga'ue guna sij scanij ni níman ga mánj.

<sup>25</sup>'Nī asij ná doj ga'mi xi'í David xi'í Jesús. Nī gataj sij:

Guini'inj sisi niganj guiniquin' Señor riánj anj.

Nī xi'í si niquin' sij xi'nī, nī nitaj si 'ya guxu'ui ga mánj.

<sup>26</sup>Xi'í daj ni gahuin niā' nimánj. Nī ga'mi nimánj 'ngo nuguan' niā' ruhua nej.

Daj si gahuin yya ruhuāj sisi gui'yaj sa' Yan'anj ngāj.

<sup>27</sup>Nī nun duna man'án re' nimánj rian achin' níman.

Nī nun duna man'án re' sisi guchru nnee cū mánj.

Daj si huéj huin tsínj sa' niman rian Yan'anj.

<sup>28</sup>Nī digyán re' 'ngo chrej rian gachē gane nigān.

Ni hua niá' ruhuāj xí' si nné re'  
ngāj.

Daj gataj xí' David asij ná.

<sup>29</sup>Ni ga'ue gataj yyāj gunun a ni  
é re' huin ín re' jnánj né' sisi gahui'  
yya xí' David. Ni gachin' yya sij,  
ruhuāj. Ni hua gue si-cúj sij mán  
chruhua yu'uj da güi acuan' nga  
né'. <sup>30</sup>Ni gahuin xí' David tsínj  
ga'mi si-nuguan' Yan'anj. Ni guini'i  
David sisi hua gataj yya Yan'anj sisi  
gahuin achij 'ngo da'níj da'ni si'ni  
sij. Ni hué sí' gahuin 'ngo rey nej.

<sup>31</sup>Hué dan ni hua guini'i xí' David  
si gahuin nga Cristo. Daj si ga'mi  
sij sisi gana'nij Cristo. Ni gataj sij  
sisi nun duna Yan'anj níman Cristo  
chruhua yu'uj mánj. Ni nun guchru  
nnee cúj sí' guingaj sí' chruhua  
yu'uj mánj, gataj xí' David.

<sup>32</sup>Ni hua yya ganá'nij Jesús,  
gui'yaj Yan'anj. Ni daran' únj huin  
tsínj guini'i sisi xanga' yya ganá'nij  
sij. <sup>33</sup>Ni nachi nicaj Yan'anj Jesús  
nan' sij xata' gane 'ueé sij ra'a sa'  
man'an Yan'anj xanga'. Ni hua gataj  
yya Yan'anj sisi ga'ui' sij Espiritu  
Santo rian Jesús. Hué dan ni ga'níj  
Jesús Espiritu Santo ga'naj rian  
anin' únj daj rún' guini'i a ni é re',  
ni da' rún' gunun a ni é re' nej.

<sup>34</sup>Ni sé xí' David huin si gahui  
nan' xata' mánj. Sani gataj sí':

Ni gataj Yan'anj gunun Cristo  
hain tsínj nicaj sun riánj sisi  
gane 'ueé Cristo ne' chrej ra'a  
sa' Yan'anj

<sup>35</sup>da gahuin ni tsínj unun' nga  
Cristo daj 'ngo riguiya' guta'  
Cristo dacój sí'.

Daj gataj David asij ná.

<sup>36</sup>Hué dan ni tsínj israelita huin a  
ni é re'. Ngaa ni guini'i a ni é re' sisi

Jesús gahuin Señor, gui'yaj Yan'anj.  
Ni gahuin sij Cristo, gui'yaj Yan'anj  
nej. Ni hué sij huin tsínj godóco' a  
ni é re' rian rugutsí aj. —Hué daj  
gataj Pedro gunun ni sij.

<sup>37</sup>Hué dan ni ngaa gunun ni sij  
nuguan' daj, ngaa ni ganani nico  
ruhua niman ni sij. Ni nachínj  
snan'anj ni sij Pedro nga ango ni  
tsínj huin apóstol huin ni tsínj nicaj  
dugüi' nga Pedro. Ni gataj ni sij:  
—Jnánj né', un sin gui'yaj únj,  
ruhua á re' únj. —Daj gataj ni sij  
gunun ni sí'.

<sup>38</sup>Ngaa ni nanicaj Pedro gataj sí':  
—Ganani ruhua a ni é re' xí'  
si-gaquin' a ni é re'. Ni gata' nnee  
daran' a ni é re' nga si-xugüi man'an  
Jesucristo. Ngaa ni guinicaj Yan'anj  
'ngo niman nico xí' si-gaquin' a ni é  
re'. Hué dan ni riqui Yan'anj Espiritu  
Santo ga'naj rian án re' aj. <sup>39</sup>Daj si  
hué daj gataj yya Yan'anj sisi riqui  
sij Espiritu Santo rian án re', ni rian  
da'níj a ni é re' nej, ni nga rian daran'  
ni ngüi nne gan' nej, huin ni sij daran'  
ni tsínj gaquinj Yan'anj ga'na' ni sij. —  
Daj gataj Pedro gunun ni ngüi daj.

<sup>40</sup>Ni gui'yaj fuerza Pedro nga ga'i  
ango ni nuguan' nej. Ni ga'nin' sij  
'ngo ducúanj rian ni sí', ni gataj sij:  
—Nacaj á re' ni man'an án re'  
scanij ni tsínj man yyaj. Daj si 'yaj  
quij ni sij. —Gataj Pedro.

<sup>41</sup>Hué dan ni gata' nnee ni tsínj  
nahuin ra'a si-nuguan' Pedro. Ni  
güi daj nahuin chre' 'ngo si hua'nij  
mí ni ngüi guxuman ruhua ni'i si-  
nuguan' Pedro. Ni guinicaj dugüi' ni  
sij nga ni tsínj hua guxuman ruhua  
ni'i man'an Jesucristo.

<sup>42</sup>Ni daran' ni sij hua nica ruhua  
nga nuguan' digyán ni tsínj huin

apóstol rian ni sij. N<sub>i</sub> nahuin dugüi' daran' ni sij nej. N<sub>i</sub> gura' da'aj ni sij chrachrúnj xa n<sub>u</sub>guan'an ni sij nej. N<sub>i</sub> gachínj jni'yaj ni sij rian Yan'anj nej.

### La vida de los primeros cristianos

<sup>43</sup>N<sub>i</sub> guxu'ui' daran' ni ngüi ni'yaj ni sij ni rasun sa' nico gui'yaj ni tsínj huin apóstol.

<sup>44</sup>N<sub>i</sub> mán n<sub>u</sub>guan'an daran' ni ngüi guxuman ruhua ni'yaj Jesucristo. N<sub>i</sub> si'yaj go'ngo ni sij gahuin si'yaj daran' ni sij. <sup>45</sup>N<sub>i</sub> gudu'ue ni sij do'ój ni sij nga si'yaj ni sij. Ngaa n<sub>i</sub> gura' da'aj ni sij san'anj daj rún' achin rian go'ngo ni sij. <sup>46</sup>N<sub>i</sub> uyan hua ruhua ni sij nahuin yu' ni sij daran' güi chruhua nuhui nico. N<sub>i</sub> hua niá' ruhua ni sij xa n<sub>u</sub>guan'an ni sij chrachrúnj ducua' go'ngo dugüi' sij. N<sub>i</sub> hua sa' niman ni sij. <sup>47</sup>N<sub>i</sub> ga'mi sa' 'ueé ni sij rian Yan'anj. N<sub>i</sub> ga'mi sa' ni ango ni ngüi xi'í ni sij nej. N<sub>i</sub> go'ngo güi, n<sub>i</sub> gahuin nico doj ni tsínj guinicaj dugüi' nga ni sij, gui'yaj man'an Señor. Daj si nacaj yya Yan'anj ango ni sij rún' huaj.

### Curación de un cojo

**3** N<sub>i</sub> 'ngo güi n<sub>i</sub> gan'anj Pedro nga Juan nuhui nico. N<sub>i</sub> guisíj ga hua'nij di'n<sub>i</sub>. N<sub>i</sub> hué hora daj huin hora achínj jni'yaj ni ngüi rian Yan'anj. <sup>2</sup>N<sub>i</sub> yu'uj daj nicaj ni sij 'ngo tsínj yacuan gan'anj ni sij nuhui daj. Hué daj hua sij asij ga'nga sij. N<sub>i</sub> ya'yoj nicaj ni sij sí' huan'anj sij rian nuhui daj. N<sub>i</sub> une' ni sij tsínj daj rian nuhui rian atúj ni sij chruhua nuhui. N<sub>i</sub> rian atúj ni sij daj gu'naj Rian Hue' Niá'. N<sub>i</sub> 'yaj

tsínj daj caridad rian ni tsínj atúj chruhua nuhui. <sup>3</sup>N<sub>i</sub> ngaa guini'i tsínj yacuan daj sisi huaj gatú Pedro nga Juan chruhua nuhui, n<sub>i</sub> gachínj sij caridad rian n<sub>u</sub>ngüej sí'. <sup>4</sup>N<sub>i</sub> guini'yaj sa' Pedro nga Juan rian tsínj daj. Ngaa ni gataj Pedro:

—Guini'yaj re' rian n<sub>u</sub>ngüej únj. —  
Gataj Pedro gunun tsínj yacuan daj.

<sup>5</sup>Hué dan n<sub>i</sub> ni'yaj sa' tsínj daj rian n<sub>u</sub>ngüej sí' xi'í si gani ruhua sij sisi ga'ui' n<sub>u</sub>ngüej sí' doj rian sij, ruhua sij. <sup>6</sup>San<sub>i</sub> gataj Pedro gunun sij:

—Nitaj si nicā san'anj plata nga oro riquij mánj. San<sub>i</sub> ga'ue riquij si nicā rián re'. Atā rián re' nga si-xugüi Jesucristo tsínj 'na' xuman' Nazaret sisi naxuman re' gache re' nánj. —Daj gataj Pedro.

<sup>7</sup>Ngaa n<sub>i</sub> guida'a Pedro ra'a sa' sij nachi nicaj sí' sij. N<sub>i</sub> 'ngo hora gahuin nucuj da'man sij nga xá dacój sij. <sup>8</sup>N<sub>i</sub> güéj sij ganiquin' sij. N<sub>i</sub> gaxi'i sij gachéj sij. Hué daj n<sub>i</sub> gatúj sij chruhua nuhui nga n<sub>u</sub>ngüej sí'. N<sub>i</sub> gachéj sij, n<sub>i</sub> güéj sij. N<sub>i</sub> ga'mi sa' 'ueé sij rian Yan'anj. <sup>9</sup>Ngaa n<sub>i</sub> guini'i daran' ni ngüi sisi gachéj sij ga'mi sa' 'ueé sij rian Yan'anj. <sup>10</sup>N<sub>i</sub> guini'i daran' ni ngüi sisi hué tsínj daj huin tsínj nne achínj caridad rian atúj ni ngüi chruhua nuhui daj huin yu'uj gu'naj Rian Hue' Niá'. N<sub>i</sub> gan'anj ruhua ni sij xi'í si ganahuin tsínj yacuan daj.

### Discurso de Pedro en el pórtico de Salomón

<sup>11</sup>N<sub>i</sub> tsínj ganahuin daj, n<sub>i</sub> nitaj si na'níj ra'a sij si guida'a sij Pedro nga Juan nico' ran sij n<sub>u</sub>ngüej sí'. N<sub>i</sub> xi'í si gan'anj ruhua ni ngüi, n<sub>i</sub> gan'anj

daran' ni sij gahuin chre' ni sij rian nungüej sí' 'ngo yu'uj hua ní'nij chruhua nuhui rian gu'naj Salomón. <sup>12</sup>Ni ngaa guini'i Pedro ni ngüi, ni gataj sij gunun ni sí':

—Ni un sin huin ni gan'anj ruhua ni é re' xi'í si gahuin nan huin ni é re' ni tsínj israelita únj. Ni un sin huin ni ni'yaj á re' únj únj. Sé si-nuguan' nungüej únj gui'yaj si gachéj tsínj nan mánj. Si gunucuj nungüej únj gui'yaj únj nahuin tsínj yacuan nan ga mánj. Sé xi'í si hua sa' nungüej únj gachéj tsínj nan mánj. <sup>13</sup>Ni nico' xí' Abraham nga xí' Isaac nga xí' Jacob man'an Yan'anj xanga'. Ni hué Dan'anj anin' xí' daj gui'yaj sisi hua 'ueé nin' da'níj sij Jesús. Ni naga'ui' a ni é re' Jesús rian ni tsínj nicaj sun güenda dagahui' ni sij. Ni nun gara xina ni é re' sisi tsínj gu'naj Pilato nachi Jesús mánj.

<sup>14</sup>Ni nun ga'uej a ni é re' si nachi Pilato tsínj hua sa' nin' huin sij Jesús. Ni hua nica niman sij nej. Sani gachínj a ni é re' si nachi Pilato 'ngo tsínj dagahui' níman. <sup>15</sup>Ni hué daj ni dagahui' a ni é re' tsínj 'yaj hua ni'na' né'. Sani Yan'anj gui'yaj sisi ganá'nij Jesús scanij ni níman. Ni hué únj huin ni tsínj guini'i si ganá'nij sí'. <sup>16</sup>Hué tsínj nan ganahuin sa', gui'yaj man'an si-xugüi Jesús xi'í si xuman ruhua ni únj ni'i ni únj man'an Jesús. Ni ni'i a ni é re' sij. Ni 'ngo ganahuin sa' nin' sij. Ni guini'i sa' daran' ni é re' si gahuin da aj.

<sup>17</sup>Jnánj né', yyaj ni'inj sisi nun guini'i a ni é re' nga ni tsínj nicaj sun rian án re' si gui'yaj á re' ngaa dagahui' a ni é re' man'an Jesús

mánj. <sup>18</sup>Sani hué daj gui'yaj Yan'anj si gahuin yya daj rún' gataj daran' ni tsínj ga'mi si-nuguan' sij asij hua ná. Daj si gataj ni sí' si hué daj guiran' Cristo.

<sup>19</sup>Ganani ruhua á re'. Ni nanicaj ruhua a ni é re' xi'í si-gaquin' a ni é re'. Ngaa ni naruhui Yan'anj si-gaquin' a ni é re'. Hué dan ni naran ruhua ni é re', gui'yaj Señor. <sup>20</sup>Ngaa ni ga'na' ruhua' yún Jesús rian án re', gui'yaj Yan'anj. Ni hua digyán Yan'anj rian án re' si gahuin sí' Cristo. <sup>21</sup>Ni hua nian sisi gane Jesucristo xata' da guisij güi nagui'yaj naca Yan'anj daran' rasun mán. Ni hué daj gui'yaj Yan'anj si ga'mi ni tsínj huin sa' huin ni tsínj ga'mi si-nuguan' man'an sij gane ni sij asij ná. <sup>22</sup>Ni gataj Moisés gunun ni xí': “Señor huin Yan'anj nico' a ni é re' gui'yaj sisi gahui 'ngo tsínj scanij a ni é re'. Ni ga'mi sij si-nuguan' Yan'anj daj rún' a'mi man'ánj. Ni gunun a ni é re' daran' si gataj sij rian án re'. <sup>23</sup>Ni daran' ni tsínj na'uej ruhua gunun si gataj sí', ni guere' ni sij. Ni gahuin nin' ni sij rian ni tsínj israelita.” Hué daj gataj Moisés gunun ni xí' asij hua ná. <sup>24</sup>Ni daran' ni tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'anj asij ngaa ga'mi tsínj gu'naj Samuel da ne' chrej rian nej, ni ga'mi ni sij xi'í ni güi nan.

<sup>25</sup>Ni hué a ni é re' huin da'níj ni tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'anj. Ni xi'í a ni é re', ni gui'yaj yya Yan'anj 'ngo nuguan' nga xi a ni é re'. Daj si gataj Yan'anj gunun xí' Abraham: “Gahuin nia' ruhua daran' xi'nin' ni ngüi man chruhua xungüi, gui'yaj da'níj re' aj.” Daj gataj Yan'anj gunun Abraham. <sup>26</sup>Ni

ganá'nij Jesús, gui'yaj Yan'anj. Ni ga'nij Yan'anj ga'na' sini yan sí' rian án re' sisi nanicaj ruhua á re' xi'f si-gaquin' a ni é re'. Ngaa ni ga'ue gui'yaj Yan'anj sinduj rian án re'. — Daj gataj Pedro gunun ni tsínj 'na' ni'yaj daj ganahuin tsínj yacuan daj.

### Pedro y Juan ante el concilio

**4** Ni diaj hua gue a'mi Pedro nga Juan rian ni ngüi, ni ga'na' ni chrej nga ni tsínj a'nin' rian ni snado man dugumi rian nuhui nga ni tsínj saduceo 'na' ni sij rian niquin' nungüej sí'. <sup>2</sup>Ni nun gahuin nia' ruhua ni sij ngaa gunun ni sij nuguan' digyan Pedro nga Juan rian ni ngüi sisi gana'nij ni niman xi'f si ganá'nij Jesucristo. <sup>3</sup>Ni guida'a ni sij nungüej sí'. Ni garij ni sij ducua'ga' nungüej sí' 'ngo yan'. Daj si guisíj gahuin di'ni. <sup>4</sup>Ni guxuman ruhua nico ni ngüi gunun si-nuguan' Pedro. Ni hué daj guisíj 'ngo si un'un' mí tsínj guxuman ruhua ni'i Jesucristo.

<sup>5</sup>Ango güi ni nahuin chre' ni tsínj a'nin' nga ni tsínj huin achij nej, nga ni tsínj digyan ley nej, xuman' Jerusalén. <sup>6</sup>Ni nne tsínj gu'naj Anás huin sí' tsínj a'nin' rian ni chrej nga tsínj gu'naj Caifás nej, Juan nej, nga Alejandro nej, nga daran' ni tsínj huin dugüi' ni chrej a'nin' nej. <sup>7</sup>Ni gani ni sij Pedro nga Juan dani ni sij. Ngaa ni nachínj snan'anj ni sij nungüej sí'. Ni gataj ni sij:

—Daj hua tsínj riqui sun, ni gui'yaj nungüej é re' da únj. Ni un tsínj si-xugüi ga'mi nungüej é re', ni gui'yaj nungüej é re' da únj. —Gataj ni sij.

<sup>8</sup>Hué dan ni gara niman Pedro, gui'yaj Espíritu Santo. Ni gataj sij:

—Ni tsínj a'nin' rian ni ngüi nga ni tsínj huin achij huin ín re'. <sup>9</sup>Nachínj snan'anj án re' nungüej únj xi'f 'ngo sinduj gui'yaj nungüej únj nahuin 'ngo tsínj yacuan. Ngaa ni guini'i a ni é re' daj hua si gui'yaj nahuin sij, ruhua á re'. <sup>10</sup>Ngaa ni gunun sa' á re' nga daran' ni tsínj israelita sisi si-xugüi Jesucristo Nazareno gui'yaj sisi ganahuin sa' tsínj yacuan nan huin tsínj niquin' rian án re'. Ni hué man'an Jesús godóco' a ni é re' rian rugutsi garij a ni é re' gaquj ra'a sij. Sani ganá'nij sij scanij ni niman, gui'yaj Yan'anj. <sup>11</sup>Hué Jesús huin yej sa' guere'ej tsínj 'yaj hue' huin man'an án re'. Sani yyaj ni gahuin Jesús yej sa' doj rian daran' ni yej 'nij si-cúj hue'. <sup>12</sup>Ni nitaj ni a 'ngo tsínj ga'ue gahuin nucaj ganacaj né'. Nun riqui Yan'anj ango si-xugüi tsínj ga'na' chruhua xungüi ga'ue ganacaj né' ga manj. —Daj gataj Pedro gunun ni sij.

<sup>13</sup>Ngaa ni guini'i ni tsínj daj ga'mi sa' Pedro nga Juan. Ni hua guini'i ni sij si nun digui'yun nungüej sí' yanj. Ni tsínj nasinunj chre huin nungüej sí' nej. Xi'f daj ni gan'anj ruhua ni sij. Ngaa ni xacaj sa' ni sij cuenta si hua gachéj nungüej sí' nga Jesús. <sup>14</sup>Ni guini'i ni sij sisi niquin' tsínj ganahuin daj nga nungüej sij. Ngaa ni nun ri' ruhua ni sij daj gataj ni sij.

<sup>15</sup>Ngaa ni ga'nin' ni sij sun sisi gahui hua'nij ran' tsínj daj rian ni tsínj 'yaj junta daj sisi ga'ue ga'mi ni dugüi' man'an ni sij daj gui'yaj ni sij nga anin' ni sí'. <sup>16</sup>Ni gataj ni sij: —Daj gui'yaj né' nga nungüej tsínj da únj. Daj si ni'i sa' daran' ni tsínj man xuman' Jerusalén sisi gui'yaj



nungüej sij 'ngo si sa' nico. Ni si ga'ue gato' sisi sé si xanga' huin mánj. <sup>17</sup>Nitaj si hua sa'aj si gaxa'ni nuguan' nan scanij ni ngüi. Hué dan ni duxu'ui' né' nungüej sij. Ngaa ni ni güi ne' rian, ni si ga'mi nungüej sij si-xugüi Jesús rian 'ngo ni ango ni ngüi mánj. <sup>18</sup>Ngaa ni gaquínj ni sij ga'na' Pedro nga Juan. Ni nin' ruhua ga'nin' ni sij sun rian nungüej sí' sisi ni a 'ngo nuguan' si ga'mi nungüej sí' xi'í Jesús mánj. Ni si digyán nungüej sí' nga si-xugüi Jesús ga mánj.

<sup>19</sup>Sani nanicaj Pedro nga Juan gataj nungüej sí' rian ni sij:

—Sa' dagahuin únj rian án re', asi sa' dagahuin únj rian Yan'anj ga ní'. Daj ani ruhua á re' ga únj.

<sup>20</sup>Si ga'ue ga'nin' ruhua nungüej únj si ga'mi únj xi'í si guini'i únj nga xi'í si gunun únj mánj. —Daj gataj Pedro nga Juan rian ni sij.

<sup>21</sup>Ngaa ni duxu'ui' ni tsínj a'nin' daj nungüej sij. Ni na'níj ni sí' chrej nungüej sij. Daj si nun nari' ni sí' un sin xi'i' gui'yaj ni sij castigo nungüej sí'. Daj si ga'mi sa' 'ueé daran' ni ngüi rian Yan'anj güenda xi'í si gahuin nga tsínj yacuan daj.

<sup>22</sup>Ni tsínj ganahuin sa' daj, gui'yaj Yan'anj, ni huaj sij 'ngo si yo' huij xia.

### Los creyentes piden confianza y valor

<sup>23</sup>Ngaa ni gan'anj sa' Pedro nga Juan. Ni guisíj nungüej sij rian man ni dugüi' sij. Ni nata' nungüej sij daran' nuguan' gataj ni chrej a'nin' nga ni tsínj huin achij gunun nungüej sij. <sup>24</sup>Ni ngaa gunun daran' ni sij nuguan' daj, ngaa ni 'ngo hua

ruhua ni sij gachinj jni'yaj ni sij rian Yan'anj. Ni gataj ni sij:

—Hué re' huin Señor huin achij yya nin'. Ni gui'yáj re' xata' nga rian yo'ój nej, nnee yan'anj nga daran' rasun man nin' gachra' nej. <sup>25</sup>Ni gui'yáj re' sisi ga'mi David si-nuguan' re' huin sí' 'ngo tsínj gui'yaj sun rián re' asij ná. Ni gataj sí':

Ni un sin huin ni a'man ruhua ni ngüi man chruhua xungüi nan únj.

Ni un sin ani yun ruhua ni sij ga'i nuguan' únj.

<sup>26</sup>Ni naran' dugüi' ni rey nga ni tsínj nicaj sun chruhua xungüi nan güenda si gunun' ni sij nga Señor, ni nga tsínj ganacaj ni ngüi huin Cristo.

Daj gataj sí'.

<sup>27</sup>Xanga' nahuin yu' rey Herodes nga Poncio Pilato nej, ni tsínj nico' ango Yan'anj nej, nga ni tsínj israelita xuman' nan gataj ruhua ni sij nga da'níj re' huin sí' Jesús tsínj hua sa' chruhua níman. Ni huin sí' 'ngo tsínj gune' man'án re'.

<sup>28</sup>Sani ngaa achin gahuin sayun daj, gui'yaj ni sij, ni hua gui'yaj siní re' sisi hué daj gahuin. Ni hua gataj siní re' sisi hué daj gui'yaj ni sij.

<sup>29</sup>Señor, yyaj ni guini'i man'án re' daj a'mi huue ni sij rian únj. Ngaa ni gui'yáj re' sisi gahuin nucuj ni únj ga'mi ni únj si-nuguan' man'án re' rian ni ngüi huin ni únj tsínj 'yaj sun rián re'. <sup>30</sup>Ni chracuij re' sisi xi'í si-fuerza man'án re', ni ganahuin ni tsínj a'nan' gui'yaj ni únj. Ni hué daj chracuij re' sisi gui'yaj ni únj si sa' hua nga si-xugüi da'níj re' Jesús huin sí' tsínj

sa' chruhua niman. —Ni hué daj gachínj jni'yaj ni dugüi' Pedro nga Juan rian Yan'anj.

<sup>31</sup>Ni ngaa guisíj ganahuij gachínj jni'yaj ni sij, ngaa ni guisiqui' hue' rian nahuin chre' ni sij. Ni gara niman daran' ni sij nga nuguan' sa', gui'yaj Espíritu Santo. Ni nahuin nucuaj ni sij ga'mi ni sij si-nuguan' Yan'anj gunun ni ngüi.

**Todas las cosas en común**

<sup>32</sup>Ngaa ni guyan hua ruhua daran' ni tsínj guxuman ruhua ni'i Jesús. Ni a 'ngo ni sij nun gataj sisi si'yaj urin sij huin si'yaj sij mánj. Sani ni rasun mán rian ni sij huin si'yaj daran' ni sij, gataj ni sij. <sup>33</sup>Ni nucuaj ga'mi ni apóstol huin ni tsínj ga'mi si-nuguan' Jesús rian ni ngüi sisi ganá'nij Señor Jesús. Ni gui'yaj Yan'anj nico sinduj xi'í daran' ni sij nej.

<sup>34</sup>Ni a 'ngo ni tsínj nitaj si ran' yaco scanij ni sij mánj. Daj si daran' ni tsínj hua do'ój ni sij nga ducua ni sij, ni gudu'uej ni sij do'ój sij nga ducua sij. Ni nicaj ni sij san'anj daj ga'na' ni sij. <sup>35</sup>Ni ga'ui' ni sij san'anj daj rian ni apóstol huin ni tsínj ga'mi si-nuguan' Jesús. Ni gura' da'aj ni sí' rún' achin rian go'ngo ni sij.

<sup>36</sup>Ni hua 'ngo tsínj gu'naj José huin sí' 'ngo tsínj levita. Ni ga'nga sí' 'ngo yu'uj gu'naj Chipre. Ni ni tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'anj dugu'naj ni sij man'an sí' Bernabé. <sup>37</sup>Ni hua yo'ój rian Bernabé daj. Ni gudu'uej sij. Ni nicaj sij san'anj daj ga'na' sij. Ni naga'ui' sij ra'a ni tsínj ga'mi si-nuguan' Jesucristo rian ni ngüi.

**Ananías y Safira**

**5** Ni hua 'ngo tsínj gu'naj Ananías. Ni nica sij gu'naj Safira. Ni gudu'uej nungüej nica sij 'ngo yo'ój. <sup>2</sup>Ni daga'mi dugüi' nungüej nica sij sisi garij hui nungüej sij da'aj san'anj guiri' nungüej sij. Hué dan ni gan'anj Ananías ga'ui' sij san'anj guna daj ra'a ni apóstol huin ni tsínj ga'mi si-nuguan' Jesucristo rian ni ngüi. <sup>3</sup>Ngaa ni gataj Pedro gunun sij:

—Ananías, ni un sin huin ni gatúj sichre Satanás chruhua nimán re', ni ga'mi nne re' rian Espíritu Santo únj. Ni garij hui re' da'aj san'anj si gudu'ué re' yo'ój daj. <sup>4</sup>Ni asij achin gudu'ué re', ni sé do'ój re' huin ga mí'. Ni ngaa guisíj guru'ué re', ni sé si-san'ánj re' huin ga mí'. Ni un sin huin ni gani ruhua re', ni garij hui re' san'anj da únj. Sé rian ni ngüi ga'mi nne re' mánj. Sani ga'mi nne re' rian man'an Yan'anj anj. —Daj gataj Pedro.

<sup>5</sup>Ni ngaa gunun Ananías nuguan' daj, ni ganatúj sij gahui' sij. Ngaa ni guxu'ui' nin' ruhua daran' ni ngüi ngaa gunun ni sij daj guiran' Ananías. <sup>6</sup>Ngaa ni ganiquin' ni tsínj hua lij. Ni nari'yanj ni sij atsij níman daj. Ni nicaj ni sij gan'anj sij. Ni gachin' ni sij.

<sup>7</sup>Hué dan ni chra hua'nij hora, ni gatúj nica tsínj gahui' daj chruhua hue'. Ni nun guini'i unj daj gahuin guiran' nica unj gahui' sí' mánj.

<sup>8</sup>Ngaa ni nachínj snan'anj Pedro unj. Ni gataj sij:

—Gataj yyá re' sisi hué ñanj huin nin' san'anj guida'a nungüej nica re' ngaa gudu'uej nungüej é re' yo'ój aj.

—Hué daj huin si nachínj snan'anj Pedro.

—Hué daj huin du'ue gudu'uej únj nánj. —Gataj unj gunun Pedro.

<sup>9</sup>Ngaa ni gataj Pedro:

—Ni un sin huin ni daga'mi dugüi' nungüej é re' sisi digya' yun'unj nungüej é re' Espíritu Santo únj. Ni tsínj niquin' rian hue' hua nicaj ni sij gan'anj gachin' ni sij stanga nica re'. Ni yyaj ni guinicaj ni sij man'án re' gan'anj re' ne' chrej xe'. —Daj gataj Pedro.

<sup>10</sup>Ni hora daj ganatúj unj rian niquin' Pedro gahui' unj. Ni ngaa gatúj ni tsínj hua lij daj, ni guini'i ni sij sisi hua gahui' unj. Ngaa ni guiri ni sij níman daj gan'anj gachin' sij hué gue xi'níj stanga nica unj. <sup>11</sup>Ni guxu'ui' nin' ruhua daran' ni tsínj guxuman ruhua ni'yaj Jesús nga daran' ni ngüi gunun nuguan' da nej.

### Muchas señales y maravillas

<sup>12</sup>Ni nico si sa' gui'yaj ni tsínj apóstol huin ni tsínj ga'mi si-nuguan' Jesucristo rian ni ngüi. Ni ganahuin ni ngüi, gui'yaj ni sij. Ni 'ngo hua ruhua daran' ni sij nahuin yu' ni sij chruhua nuhui nico chruhua corredo gu'naj Salomón. <sup>13</sup>Ni nun guisij ruhua ango ni tsínj guinicaj dugüi' ni sij nga ni tsínj nico' Yan'anj xi'í si xu'ui' ni sij. Sani ga'mi sa' daran' ni ngüi xi'í ni tsínj nico' Jesús daj. <sup>14</sup>Ni guxuman ruhua nico ni tsínj nga ni ngüi xana nej ni'í ni sij Señor. Ni gahuin nico ni ngüi nico' Jesús. <sup>15</sup>Hué dan ni guiri ni ngüi daran' ni tsínj a'nan' du'ua chrej. Ni gurúj ni sij rian nna nga huéj. Hué daj gui'yaj ni sij

guienda ngaa guisij Pedro gachin sí', ni ga'ui' si-gaxun' sí' xiráj go'ngo tsínj a'nan' daj. Ni ganahuin ni sí', ruhua ni sij. <sup>16</sup>Ni ga'na' ga'í ni ngüi mán rian ni xuman' ngaj nichrun' xuman' Jerusalén. Ni nicaj ni sij ni ngüi a'nan' nga ni ngüi chran' yun'unj ni nane xi'i chruhua niman ga'na' ni sij. Ni ganahuin daran' ni sij.

### Pedro y Juan son perseguidos

<sup>17</sup>Hué daj ni gahuin xicoj ruhua ni dugüi' chrej a'nin' ni'yaj ni sij ni tsínj apóstol. Ni ni dugüi' chrej daj huin ni tsínj gu'naj Saduceo. <sup>18</sup>Ngaa ni gan'anj guida'a ni sij ni apóstol. Ni garij ni sij ducuaga'. <sup>19</sup>Sani yan' sa' ga'na' 'ngo ángel, gui'yaj Señor. Ni na'níj sij rian ducuaga' daj. Ni guiri sij ni sí' xe'. Ni gataj sij:

<sup>20</sup>—Gan'anj a ni é re' chruhua nuhui nico guiniquin' re'. Ngaa ni nata' á re' rian ni ngüi daj ga'ue ga ni'na' niman ni sij rian Yan'anj anj. —Daj gataj ángel gunun ni apóstol.

<sup>21</sup>Ni ngaa guisij gunun ni sij nuguan' daj, ni gatúj ni sij nigan' chruhua nuhui. Ni gaxi'i ni sij digyán ni sij rian ni ngüi. Ni hué hora daj ni guxuman ni dugüi' chrej a'nin'. Ni gaquínj ni sij daran' ni tsínj huin achij rian ni tsínj israelita ga'na' ni sí' sisi gui'yaj ni sí' junta nico. Ngaa ni ga'níj ni sij ni tsínj gan'anj nacaj ni apóstol nun chruhua ducuaga'. <sup>22</sup>Sani ngaa guisij ni tsínj ga'níj ni chrej a'nin' ducuaga', ni nun nari' ni sí' ni sij. Ni nanicaj ni sí'. Ni nata' ni sí' si gahuin ducuaga'. <sup>23</sup>Ni gataj ni sí': —Hua ránj xanga' rian ducuaga' nari' únj. Ni niquin' ni snado

dugumi ni sij rian ducuaga' nej. Sani ngaa na'níj ni únj rianj, ni nun nari' ni únj ni sij ga mánj. —Daj gataj ni tsínj gan'anj daj.

<sup>24</sup>Ni ngaa gunun chrej a'nin' nga snado huin achij rian ni snado dugumi nuhui nuguan' daj, ngaa ni nun xugüi ruhua nungüej sij daj gui'yaj nungüej sij nga ni tsínj nico' Jesús. Daj si nun ni'i ni sij aman guisij guiniquin' nuguan' daj. <sup>25</sup>Ngaa ni guisíj 'ngo tsínj nata' rian ni sij. Ni gataj sí':

—Ni tsínj ga'níj a ni é re' chruhua ducuaga', hué ni sij niquin' chruhua nuhui. Ni digyán ni sij rian ni ngüi, nata' sí'. —Daj gataj tsínj daj.

<sup>26</sup>Ngaa ni gan'anj snado huin achij nga ango ni snado 'na' rucu sij, gan'anj nacaj ni sij ni tsínj apóstol. Sani nun gui'yaj ni sij fuerza rian ni sí'. Daj si xu'ui' ni sij sisi ga'ui' ni ngüi yej ni sij.

<sup>27</sup>Ni nicaj ni sij ga'na' ni sij rian junta nico daj. Ngaa ni nachínj snan'anj chrej a'nin' ni sí'. <sup>28</sup>Ni gataj sij:

—Hua gataj ni únj sisi si digyán án re' nga si-xugüi tsínj daj ga mánj. Ni un sin huin 'yaj á re' únj. Digyán nin' ni é re' si-nuguan' ni é re' nin' gachra' chruhua xuman' Jerusalén. Ni huin ruhua á re' guta' á re' si-tun man'an tsínj gahui' daj xiráj ni únj. —Daj gataj ni sij.

<sup>29</sup>Ngaa ni gataj Pedro nga ango ni tsínj apóstol:

—Hua nian si dagahuin né' rian Yan'anj daj nga rian ni tsínj aj.

<sup>30</sup>Yan'anj nico' ni xí' huin si gui'yaj ganá'nij Jesús. Hué sí' huin tsínj dagahui' a ni é re' godóco' a ni é re' rian rugutsj. <sup>31</sup>Ni Yan'anj gui'yaj

sisi nan' Jesús xata'. Ni nne sij ra'a sa' Yan'anj. Ni gahuin achij nin' sij, gui'yaj Yan'anj. Ni huin sij tsínj nacaj né'. Ni nicaj sun sij rian né', gui'yaj Yan'anj. Ni hué daj gui'yaj Yan'anj sisi ga'ue nanicaj ruhua ni tsínj israelita nga xi'í si-gaquin' ni sij. Ngaa ni guinicaj Yan'anj 'ngo niman nico xi'í ni sij nej. <sup>32</sup>Ni huin ni únj tsínj niquin' nata' rian ni ngüi xi'í nuguan' daj. Ni hué daj 'yaj Espíritu Santo. Ni hua ga'níj Yan'anj ga'na' Espíritu Santo rian daran' ni tsínj dagahuin si-nuguan' sij. —Daj gataj Pedro gunun ni sij.

<sup>33</sup>Ni ngaa gunun ni tsínj nicaj sun nuguan' daj, ni ducu ga'man ruhua ni sij. Ni huin ruhua ni sij dagahui' ni sij ni sí'. <sup>34</sup>Sani scanij ni tsínj nicaj sun daj, ni naxuman 'ngo tsínj fariseo gu'naj sí' Gamaliel huin sí' 'ngo maestro digyán si-ley Yan'anj rian ni ngüi. Ni ga ní'yanj nin' ruhua ni ngüi nga tsínj daj. Ni ga'nin' sij sun sisi 'ngo hora le'ej daj gahui' ni apóstol ne' chrej xe'. <sup>35</sup>Hué dan ni gataj sij gunun ango ni tsínj nicaj sun daj:

—Tsínj israelita huin né'. Ni ga cuidado né' nga si gui'yaj né' nga ni tsínj daj. <sup>36</sup>Daj si asij ganij ni naxuman 'ngo tsínj gu'naj Teudas. Ni gataj sij sisi huin achij man'an sij. Hué daj gataj sij. Ni guinico' 'ngo si gan'anj ciento tsínj rucu sij. Sani dagahui' ango ni sí' sij. Ni gaxa'ni daran' ni tsínj gunun si-nuguan' sij. Ni ganahuj si-nuguan' tsínj daj. <sup>37</sup>Ne' rucu doj scanij ni güi gui'yaj ni sij 'ngo yanj censo, ni naxuman ango tsínj gu'naj Judas huin tsínj 'na' estado Galilea. Ni guinico' ga'i nin' ruhua ni tsínj man'an sí'. Sani

hué daj dagahui' ni sij sí' nej. Ni gaxa'ní daran' ni tsínj gunun si-nuguan' sí'.

<sup>38</sup>Ngaa ni yyaj ni ataj snan'an gunun a ni é re' sisi sí gahuin né' nga ni tsínj nan mánj. Ni ga'nin' ruhua né' sisi gan'anj ni sij. Daj si sisi si-nuguan' ni tsínj huin nuguan' nico' ni sij, ni sisi 'yaj ni sij daj rún' ahui chra man'an ni sij, ngaa ni guere' si 'yaj ni sij aj. <sup>39</sup>Sani sisi huéj huin si 'na' rian Yan'anj, ngaa ni sí ga'ue gunucuj né' gui'yaj gana né' rian ni tsínj daj. Ga cuidado né' sisi sí gunun' né' nga man'an Yan'anj anj. —Daj gataj Gamaliel gunun ni sij.

<sup>40</sup>Ni garáj xina daran' ni sij nga si-nuguan' sí'. Hué dan ni gaquínj ni sij ga'na' daran' ni apóstol. Ni garij ni sij nne' xiráj ni sí'. Ni ga'nin' ni sij sun sisi hua yya guej ga'mi ni sij si-xugüi man'an Jesús. Hué da' s'j ni na'níj ra'a ni sij gan'anj ni sí'.

<sup>41</sup>Ngaa ni gahui ni apóstol rian ni tsínj nicaj sun. Ni nin' ruhua gahuin niá' ruhua ni sij xi'í si ga'uej ruhua Yan'anj sisi guíran' ni sij sayun xi'í si-xugüi man'an Jesucristo.

<sup>42</sup>Ni daran' güi mán ni sij chruhua nuhui nico, ni chruhua go'ngo ni hue'. Ni nun dunáj ni sij si digyán ni sij nuguan' sa' huin si-nuguan' Jesús ga'mi ni sij rian ni ngüi.

#### Elección de siete diáconos

**6** Hué dan ni güi daj, ni huaj gahuin nico ni tsínj guxuman ruhua guini'i si-nuguan' Jesucristo. Ni scanij ni tsínj xuman ruhua ni'i Jesucristo daj, ni gaxi'i ni tsínj a'mi snan'anj griego ga'mi gaquin' ni sij xi'í ni tsínj a'mi snan'anj hebreo.

Ni gataj ni sij sisi nun ga'ui' nico ni tsínj hebreo xa ni ngüi mmij man scanij ni tsínj griego daj. <sup>2</sup>Ngaa ni nahuin yu' daran' ni ngüi xuman ruhua ni'i Yan'anj, gui'yaj ni xuhuij ni tsínj apóstol. Ni gataj ni sij:

—Nitaj si hua sa'aj sisi dunaj ni únj si ga'mi ni únj si-nuguan' Yan'anj rian ni ngüi güenda si ga'ui' ni únj si xa ni ngüi mánj. <sup>3</sup>Hué dan ni nacui a ni é re' ichij ni tsínj scanij a ni é re' huin ín re' jnánj né'. Ni gahuin ni sij ni tsínj xi'í a'mi sa' ni ngüi xi'í ni sij. Ni gahuin ni sij ni tsínj nun sa' Espíritu Santo niman ni sij. Ni nacui a ni é re' ni tsínj ni'i sa'. Ngaa ni duguata ni únj sun nan ni sij. <sup>4</sup>Ni ga gachinj jni'yaj ni únj rian Yan'anj. Ni digyán ni únj si-nuguan' Yan'anj rian ni ngüi nej. —Daj gataj ni sij gunun ni ngüi.

<sup>5</sup>Ni garan' ruhua daran' ni sij nga nuguan' daj. Ni nacui ni sij 'ngo tsínj daj gu'naj sí' Esteban. Ni huin sí' 'ngo tsínj xuman sa' ruhua ni'i Yan'anj. Ni nun sa' niman sij Espíritu Santo. Ni nacui ni sij tsínj gu'naj Felipe nga tsínj gu'naj Prócoro nej, tsínj gu'naj Nicanor nej, tsínj gu'naj Timón nej, tsínj gu'naj Parmenas nej, tsínj gu'naj Nicolás nej, huin sí' 'ngo tsínj 'na' xuman' Antioquía. Ni hua guida'a sí' si-ducuanj ni tsínj israelita. <sup>6</sup>Ngaa ni ganiquin' ichij ran' tsínj daj rian ni tsínj apóstol. Ni guta' ni apóstol ra'a ni sij rian ni sí'. Ni gachínj jni'yaj ni sij rian Yan'anj si chracuij Yan'anj ni sí' nga sun nacaj ni sí'.

<sup>7</sup>Ni gaxa'ní si-nuguan' Señor. Ni huaj gahuin nico ni tsínj digui'yun si-nuguan' Jesucristo chruhua xuman' Jerusalén. Ni nico ni chrej

guxuman ruhua ni'i Jesucristo nej. Ni dagahuin ni sij si-nuguan' sí'.

### Arresto de Esteban

<sup>8</sup>Ni sa' gui'yaj Esteban nga si-fuerza Yan'anj. Ni chracuij Yan'anj man'an sij sisi gui'yaj sij si sa' scanij ni ngüi. <sup>9</sup>Ni hua 'ngo xi'nin' ni tsínj man chruhua nuhui nico. Ni gu'naj ni sij ni tsínj Libertados. Ni guinicaj dugüi' ni sí' nga ni tsínj 'na' xuman' Cirene nga ni tsínj 'na' xuman' Alejandría nej, ni tsínj 'na' estado Cilicia nej, ni tsínj 'na' estado Asia nej. Ni gaxi'i ga'mi 'ngo ango ni sij gunun' ni sij nga Esteban. <sup>10</sup>Sani nun ga'ue gui'yaj gana ni sij nga si-nuguan' sí' xi'í si gahuin chrún sa' sí', gui'yaj Espíritu Santo. <sup>11</sup>Hué dan ni gui'yaj hui' ni sij sisi ga'mi yya huij hua'nij tsínj daj sisi hua gunun ni sí' ga'mi quij Esteban xi'í Moisés nga xi'í Yan'anj nej.

<sup>12</sup>Hué ducuánj daj huin ni ga'mi quij ni ngüi xi'í Esteban, gui'yaj ni tsínj daj. Ni hué daj ga'mi ni tsínj huin achij nej nga ni tsínj digyán si-ley Yan'anj rian ni ngüi. Hué dan ni guida'a ni sij Esteban guxun ni sij. Ni nicaj ni sij ga'na' ni sij rian junta nico. <sup>13</sup>Ni gana'no' ni sij ni tsínj guiniquin' nata' nuguan' yya. Ni gataj ni tsínj ga'mi nuguan' yya daj:

—Ya'yoj a'mi quij tsínj nan xi'í nuhui sa' nin' nan nga xi'í si-ley Yan'anj nej. <sup>14</sup>Ni hua gunun anin' únj si ga'mi sij sisi duguane Jesús Nazareno nuhui nan. Ni gataj sij sisi naduna Jesús si-ducuanj né' huin ducuánj hua ga'nin' Moisés sun rian né' si gui'yaj né'. —Daj gataj ni tsínj niquin' nata' nuguan' yya daj.

<sup>15</sup>Ni guini'yaj sa' daran' ni tsínj man junta daj rian Esteban. Ni nun rian sij daj rún' nun rian 'ngo ángel.

### Defensa y muerte de Esteban

**7** Hué dan ni nachínj snan'anj chrej a'nin' Esteban. Ni gataj sij:

—Xanga' huin daran' ni nuguan' nan ní'. —Daj gataj sij gunun Esteban.

<sup>2</sup>Ngaa ni nanicaj Esteban gataj sí':

—Jnánj né', da'núj né', gunun sa' á re' si ga'mi. Ngaa gane xi' gu'naj Abraham yo'ój Mesopotamia asij nun gan'anj sij gane sij xuman' Harán, ngaa ni gurugüi' Yan'anj rian sij. Ni hua sa' nin' 'ueé Yan'anj.

<sup>3</sup>Ni gataj Yan'anj gunun Abraham: “Gahui re' xánj re' rian nne ni dugüi' re'. Ni gan'anj re' 'ngo yo'ój digyánj rián re'.” Gataj Yan'anj gunun Abraham. <sup>4</sup>Hué dan ni gahui Abraham xánj ni tsínj Caldeo gan'anj sij xuman' Harán gane sij. Ni ngaa gahui' chrej sij, ni nicaj Yan'anj Abraham ga'na' sij yo'ój nan rian man ni é re' yyaj. <sup>5</sup>Sani nun ga'ui' Yan'anj urin xico' yo'ój rian gurun sij. Sani gataj yya Yan'anj sisi da rucu, ngaa ni riqui Yan'anj yo'ój nan rian ni da'nij da'ni si'ni sij gane niganj nin' ni sij. Ni hué daj gataj Yan'anj ngaa nitaj da'nij Abraham mánj.

<sup>6</sup>Ni hué daj gataj Yan'anj gunun sij: “Guiman ni da'ni si'ni re' do'ój ango ni ngüi. Ni gui'yaj sun yun ni sij rian ni sí'. Ni guiran' yaco ni sij, gui'yaj ni tsínj man yo'ój daj da guisij gan'anj ciento yo'. <sup>7</sup>Sani ni tsínj rian gui'yaj sun yun ni da'ni si'ni re', ni gahuin castigo ni

sij, gui'yā. Nī ne' rucu, nī gahui ni da'nī si'nī re' yo'ój daj, gui'yā. Ngaa nī guinico' ni sij man'anj yu'uj nan." Daj gataj Yan'anj gunun xí' Abraham asij ná.

<sup>8</sup>Nī gui'yaj yya Yan'anj 'ngo nuguan' sa' nga Abraham. Nī ga'nin' Yan'anj sun sisi' guta' ni da'nij Abraham da'nga' nnee cúj ni sij. Nī ngaa huaj da'nij sij Isaac itunj güi, nī guta' sij da'nga' nnee cúj sí'. Nī hué daj gui'yaj Isaac xí' da'nij sij tsínj gu'naj Jacob nej. Nī uyan gui'yaj Jacob nga ni xuhuij da'nij sij ni tsínj gane asij ná.

<sup>9</sup>Nī gahuin xicoj ruhua ni xí' guini'i ni sij jnánj ni sij huin tsínj gu'naj José. Nī gudu'uej ni sij sí' gan'anj sí' yu'uj gu'naj Egipto. Saní huaj Yan'anj nga José. <sup>10</sup>Nī nacaj Yan'anj José scanij daran' ni sayun guiran' sij. Nī gui'yaj Yan'anj sisi' garan' ruhua rey gu'naj Faraón ni'i sij xí' José huin sí' rey nicaj sun yo'ój Egipto. Nī gahuin chrún sa' xí' José rian rey daj, gui'yaj Yan'anj. Nī gui'yaj rey Faraón sisi' gahuin xí' José gobernado rian yu'uj gu'naj Egipto. Nī gahuin sij tsínj nicaj yun'unj chruhua nīn' ducúa rey Faraón nej.

<sup>11</sup>Nī ngaa daj ga'na' 'ngo xi'na nico 'ngo gue yu'uj gu'naj Egipto nga yu'uj gu'naj Canaán nej. Nī ga'na' nīn' ruhua sayun rian ni ngüi daj. Nī nun gu'ri' ni xí' si xa ni sij. <sup>12</sup>Saní gunun xí' Jacob sisi' man' strigo Egipto. Ngaa nī ga'nij sini sij gan'anj ni da'nij sij yu'uj daj huin ni tsínj daj ni xí'. <sup>13</sup>Nī ngaa guisíj huij gan'anj ni sij yu'uj daj, nī gataj yya José gunun ni sij sisi' jnánj ni sij huin sí'. Ngaa nī guini'i rey Faraón daj hua ni dugüi' xí' José.

<sup>14</sup>Hué dan nī ga'nin' xí' José nuguan' sisi' ga'na' daran' ni dugüi' chrej sij Jacob gane ni sí' yu'uj gu'naj Egipto. Nī guisíj huaj'nij xia xīnun' ni ngüi huin ni dugüi' Jacob. <sup>15</sup>Hué daj gahuin guiran' xí' Jacob gan'anj sij yo'ój Egipto. Nī hué yu'uj daj gane sij gahui' sij. Nī gahui' ni xí' nej. <sup>16</sup>Nī nicaj ni sij nīman ni sí' gan'anj ni sij xuman' gu'naj Siquem. Nī gachin' ni sij chruhua huej hua guiránj xí' Abraham nga san'anj naru'ue sí' rian ni da'nij tsínj gu'naj Hamor xuman' Siquem.

<sup>17</sup>Nī ngaa 'na' gahuin nichrun' ni güi rún' hua gataj yya Yan'anj gunun Abraham, ngaa nī gahuin nico ni tsínj huin ni xí' ni tsínj israelita. Nī guixi'naj ni sij mán ni sij Egipto. <sup>18</sup>Nī hué daj gui'yaj ni sij da gatúj ango rey Egipto. Nī nun ni'i sí' José mánj. <sup>19</sup>Nī hué rey daj huin tsínj digya' yun'unj ni dugüi' né' ni tsínj israelita. Nī chrán' yun'unj sij ni xí'. Nī ga'nin' sij sun sisi' duna ni xí' ni da'nij ni sij lij ne' chrej xe' si gahui'-í'. <sup>20</sup>Nī ngaa daj ga'nga 'ngo tsin' sno'o gu'naj Moisés. Nī garan' ruhua Yan'anj ni'i-ín' tsin' daj. Nī huaj'nij yahui' duguachij chrej sij nga nni sij ducúa nungüej sí'. <sup>21</sup>Nī ngaa dunáj nungüej sí' tsin' daj ne' chrej xe', ngaa nī ganacaj da'nī xana rey Faraón tsin' daj. Nī duguachij ún' tsin' daj. Nī gahuin-ín' da' rún' huin da'nij man'an ún'. <sup>22</sup>Nī gahuin chrún Moisés daran' nuguan' ni'i ni tsínj egipcio. Nī nicaj sun si-nuguan' sij. Nī gui'yaj sa' sij nej.

<sup>23</sup>Nī ngaa guisíj Moisés huij xia yo', nī gani ruhua sij gan'anj ni'yaj sij daj ran' ni dugüi' sij ni tsínj israelita. <sup>24</sup>Nī ngaa guini'i sij sisi'

chran' 'ngo tsínj egipcio 'ngo dugüi' sij, ngaa ni nacaj sij tsínj huin dugüi' sij. Ni ga'ui' sij tsínj egipcio daj xi'í si gui'yaj sí'. <sup>25</sup>Daj si gani ruhua Moisés sisi xacaj ni dugüi' sij cuenta sisi nacaj Yan'anj ni sí' xi'í man'an sij. Sani nun xacaj ni sí' cuenta xi'í si gui'yaj sij mánj.

<sup>26</sup>Ango güi ni guini'i Moisés sisi unun' huij tsínj israelita. Ni huin ruhua sij sisi na'mi sa' nungüej sí'. Ngaa ni gataj sij: “Dugüi' nungüej é re'. Ni un sin huin ni ó' nungüej é re' únj.” Gataj Moisés gunun nungüej sij. <sup>27</sup>Sani tsínj ó' dugüi' daj, ni ráj ra'a sij Moisés, ni gataj sij: “Ni un tsínj ganí so', ni gahuín so' 'ngo tsínj ga'nin' rian únj únj, asi 'ngo guesi huín so' nej ga ní'. <sup>28</sup>Ruhua re' dagahui' re' man'ánj da' rún' dagahui' re' 'ngo tsínj egipcio guqui nan ní’.” Daj gataj sij gunun Moisés. <sup>29</sup>Ni ngaa gunun Moisés nuguan' daj, ni gunánj sij gan'anj sij 'ngo yu'uj gu'naj Madián. Sani sé xánj sij huin mánj. Ni ga'nga huij da'ni sno'o sij yu'uj daj.

<sup>30</sup>Ni ngaa gachin huij xia yo', ni gan'anj Moisés 'ngo yu'uj huin quij gui'yanj naco nichrun' quij gu'naj Sinaí. Ni guini'i sij 'ngo coj tanj rian anun yan'an. Ni gurugüi' 'ngo ángel scanij yan'an daj guini'i sij. <sup>31</sup>Ni gan'anj ruhua Moisés nga si guini'i sij daj. Ni ngaa gan'anj nichí sij guini'yaj sa' sij, ni gunun sij ga'mi si-nane man'an Señor. <sup>32</sup>Ni gataj Señor: “Huēj huin Dan'anj ni xí re' gane ni sij asj hua ná. Huēj huin Dan'anj Abraham nga Isaac nej, Jacob nej.” Daj gataj Yan'anj gunun Moisés. Ngaa ni gaxi'i naganánj Moisés xi'í si guxu'ui' sij. Ni nun

guisij ruhua sij guini'yaj sij coj da mánj. <sup>33</sup>Ngaa ni gataj Señor gunun sij: “Guiri so' dacánj so'. Daj si rian niquin' so' huin yo'ój sa' rian nne man'ánj. <sup>34</sup>Xanga' hua guini'inj daj ran' ni tsínj nico' man'ánj sayun man ni sij Egipto. Ni gunünj si uchej ni sij xi'í sayun daj. Ni 'na' man'ánj sisi ga ní'nij rian ni sij rian sayun ran' ni sij. Xi'í daj gahua' so' si ga'ni gan'anj so' Egipto aj.” Gataj Señor gunun Moisés.

<sup>35</sup>Hué dan ni nun garan' ruhua ni dugüi' Moisés guini'i ni sij sí'. Ni gataj ni sij gunun sí': “Ni un tsínj ganí so', ni gahuín so' 'ngo tsínj ga'nin' rian ni únj únj, asi 'ngo güesi huín so' ga ní’.” Hué daj gataj ni sij. Sani ga'nij Yan'anj sisi gahuin Moisés 'ngo tsínj a'nin' nico scanij ni tsínj israelita nacaj sij ni sí'. Ni hué daj gui'yaj Yan'anj nga Moisés ngaa guini'i sij ángel niquin' scanij coj tanj daj. <sup>36</sup>Ni hué Moisés huin si guiri ni tsínj israelita Egipto. Ni hué man'an sij gui'yaj si sa' Egipto. Ni hué daj gui'yaj sij rian gu'naj Mar Rojo nga quij qui'yanj naco ngaa achéj ni tsínj israelita huij xia yo' yu'uj daj. <sup>37</sup>Ni hué Moisés huin si gataj gunun ni tsínj israelita: “Yan'anj gui'yaj sisi gahui 'ngo tsínj scanij a ni é re'. Ni ga'mi sí' si-nuguan' Yan'anj. Ni da'nga' rún' 'yaj man'ánj, ni hué daj gui'yaj sí' nej. Gunun a ni é re' si-nuguan' sí’.” Daj gataj Moisés.

<sup>38</sup>Ni hué Moisés gahuin tsínj huaj nga daran' ni tsínj israelita ne' quij qui'yanj naco ngaa gachéj ni sij nga ángel. Ni ángel daj huin si ga'mi nga Moisés ne' quij gu'naj Sinaí nej. Ni gachéj ángel nga ni



xí' nej. Nì ga'ui' Yan'anj ni nuguan' hua ni'na' rian Moisés sisi digyán sí' ni nuguan' daj rian né', nì ga ni'na' né'. <sup>39</sup>Sanì nun ga'uej ruhua ni xí' dagahuin ni sij si-nuguan' Moisés.

Nì danicaj ni sij ne' rucu sí'. Nì huin ruhua ni sij nanicaj ni sij Egipto.

<sup>40</sup>Nì gataj ni sij gunun tsínj gu'naj Aarón: "Gui'yáj re' 'ngo yan'anj sisi guíta diaj rian né' gache né'. Daj si nun ni'i né' si ran' Moisés tsínj guiri né' Egipto." Daj gataj ni sij gunun Aarón. <sup>41</sup>Hué dan nì gui'yaj ni sij 'ngo yan'anj nari ra'a ni sij. Nì hua-á' daj rún' hua 'ngo cero le hua-á'. Nì dagahui' ni sij ni xucu gui'yaj ni sij 'ngo gui'yanj rian yan'anj nari ni sij daj. Nì gahuin niá' ruhua ni sij nga yan'anj gui'yaj ra'a ni sij daj.

<sup>42</sup>Hué dan nì gahuin nini man'an Yan'anj xanga' rian ni sij. Nì duna Yan'anj ni sij si guinico' ni sij ni yati' mán xata' nga yahui' nej, güi nej. Nì hué daj garun ni tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'anj asij hua ná. Nì garun ni sij rian yanj huin si-libro Yan'anj. Nì gataj ni sij:

Ni tsínj israelita huin ín re'.

Sé rian man'anj dagahui' a ni é re' xucu ngaa gane ni é re' huij xia yo' quij gui'yanj naco mánj.

<sup>43</sup>Sanì nicaj a ni é re' nuhui atsijs gane yan'anj gu'naj Moloc gachéj a ni é re'.

Nì nicaj á re' yan'anj huin yati' gui'yaj ra'a á re' gu'naj Renfán.

Nì gui'yaj á re' nungüej yan'anj daj sisi guinun yan'anj a ni é re'.

Hué xi'í daj nì ga'nì a ni é re' gan'anj án re' 'ngo yu'uj ne'

rian xuman' Babilonia gane a ni é re', gui'yā aj.

Daj gataj Yan'anj. Nì hué daj garun ni tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'anj asij hua ná.

<sup>44</sup>Nì nicaj ni xí' hue' atsijs ducua Yan'anj xanga' ngaa huaj ni sij quij qui'yanj naco daj. Nì hue' daj gane Yan'anj ga'mi sij rian ni xi né'. Nì hua ga'nin' Yan'anj sun rian Moisés sisi gui'yaj sij nuhui atsijs daj. Nì digyán Yan'anj 'ngo ducuanj daj ga gui'yaj Moisés nuhui daj. Nì uyan hua nuhui daj nga nuhui digyán Yan'anj rian Moisés. <sup>45</sup>Nì nahuin ra'a ni xí' nuhui atsijs daj. Nì nicaj ni sij nga tsínj gu'naj Josué ga'ngá' ni sij nuhui daj da do'ój ni tsínj 'na' anéj chrej. Nì guiri Yan'anj ni sí' do'ój ni sí'. Nì gatúj ni xí' rian do'ój ni sí', gui'yaj Yan'anj. Nì nicaj ni sij nuhui atsijs daj da guinicaj rey David sun rian ni sij.

<sup>46</sup>Nì garan' ruhua Yan'anj ni'i rey David. Nì gachínj jni'yaj David rian Yan'anj sisi ga'ue gui'yaj man'an sij 'ngo nuhui gahuin ducua Yan'anj huin Yan'anj guinico' xí' Jacob. <sup>47</sup>Sanì gui'yaj tsínj gu'naj Salomón nuhui daj. <sup>48</sup>Sanì nitaj si nne Yan'anj xanga' chruhua hue' 'yaj ra'a ni tsínj mánj. Daj si gataj 'ngo tsínj ngaa ga'mi sij si-nuguan' Yan'anj asij hua ná:

<sup>49</sup>Xata' huin 'ngo chrun xila sa' nnēj.

Nì yo'ój huin 'ngo rún' huin rian utáj dacō.

Xi'í daj nitaj si huaj si gui'yaj á re' 'ngo hue' rian ganēj.

Nì nitaj nunj 'yaj sisi gui'yaj á re' rian naran ruhuāj mánj.

<sup>50</sup>Daj si man'anj gui'yaj daran' ni rasun.

Daj gataj Yan'anj rian tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'anj daj.

<sup>51</sup>Ni tsínj so'o huin ín re'. Ni quij niman án re' nej. Ni nunun a ni é re' nej. Niganj unun' a ni é re' nga Espíritu Santo. Ni uyan 'yaj á re' nga ni xi a ni é re' guimán asij ná.

<sup>52</sup>Ni guinico' ni xi a ni é re' daran' ni tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'anj. Ni dagahui' ni sij ni tsínj ga'mi sini sisi ga'na' tsínj hua nica niman huin sí' Jesús. Ni naga'ui' a ni é re' man'an sí' ra'a ni tsínj quij hua. Ni dagahui' a ni é re' man'an sí'.

<sup>53</sup>Ni nahuin ra'a á re' si-ley Yan'anj riqui ni ángel rian án re'. Sani nun dagahuin a ni é re' nuguan' da mánj. —Daj gataj tsínj gu'naj Esteban rian ni tsínj huin achij gan'anj junta nico daj.

<sup>54</sup>Ni ngaa gunun ni sij si-nuguan' Esteban, ni ducu ga'man ruhua ni sij da' xa ruj yan' ni sij xi'í Esteban.

<sup>55</sup>Ni gatúj 'ueé Espíritu Santo niman Esteban. Ni guini'yaj sij xata'. Ni gurugüi' Yan'anj guini'i sij. Ni hua sa' nin' 'ueé hua Yan'anj. Ni guini'i sij sisi ganiquin' Jesús ne' chrej ra'a sa' man'an Yan'anj nej.

<sup>56</sup>Hué dan ni gataj Esteban:

—Ni'yaj á re'. Hua ní'nij xata' ni'yā. Ni niquin' da'nj ni ngüi ne' chrej ra'a sa' man'an Yan'anj huin sij Jesús. —Daj gataj Esteban gunun ni sij.

<sup>57</sup>Ngaa ni gaguáj nucuaj nin' ruhua ni sij. Ni garánj daran' ni sij rian niquin' Esteban. <sup>58</sup>Ni guiri ni sij sí' du'ua xuman' daj. Ni ga'ui' ni sij yej man'an sí'. Ni ni tsínj ga'mi gaquin' xi'í Esteban, ni guiri ni sij sí-gan' ni sij gurúj acuan' ni sij rian niquin' 'ngo tsínj hua lij gu'naj sí'

Saulo. <sup>59</sup>Diaj hua gue' a'ui' ni sij yej, ni gachínj jni'yaj Esteban rian Jesucristo. Ni gataj sij:

—Señor Jesús, nahuin ra'á re' nimánj anj. —Daj gataj Esteban gunun Jesucristo.

<sup>60</sup>Hué dan ni guiniquin' ráj dacoj sij, ni gaguáj nucuaj sij. Ni gataj sij:

—Señor, si xacaj re' cuenta nga gaquin' 'yaj ni sij yünj mánj. —Daj gataj sij, ni gahui' sij.

### Saulo persigue a la iglesia

**8** Ni ga'uej ruhua Saulo sisi dagahui' ni sij Esteban. Ni hué gue' güi daj, ni gaxi'i ni sij chran' yun'unj ni sij ni tsínj nahuin yu' guinico' Yan'anj huin ni tsínj mán xuman' Jerusalén. Hué dan ni gaxa'ni daran' ni sí' riqui estado Judea nga estado Samaria nej. Sani nun gaxa'ni man'an ni tsínj apóstol ni tsínj ga'mi si-nuguan' Jesús rian ni ngüi. <sup>2</sup>Ni gan'anj go'ngo ni tsínj hua sa' niman gan'anj gachin' ni sij Esteban. Ni gaco nin' ruhua ni sij xi'í sí'. <sup>3</sup>Ni ni güi daj gahuin huue Saulo chran' yun'unj sij ni tsínj guinico' Yan'anj. Ni atúj sij chruhua ni hue' xun sij ni tsínj nga ni ngüi xana garij sij ducuaga'.

### Predicación del evangelio en Samaria

<sup>4</sup>Sani ni tsínj gaxa'ni, ni gachéj ni sij nin' gachra'. Ni nata' ni sij si-nuguan' Yan'anj gunun ni ngüi rian huaj ni sij. <sup>5</sup>Ni hua 'ngo tsínj gu'naj Felipe. Ni gan'anj sij 'ngo xuman' gu'naj Samaria. Ni ga'mi sij si-nuguan' Cristo xuman' daj. <sup>6</sup>Ni uyan ruhua ni sij gunun sa' ni sij si-nuguan' Felipe xi'í si guini'i ni sij

si sa' gui'yaj Felipe. <sup>7</sup>Ni ganahuin ga'l'i ni ngüi nün nane xi'i níman. Ni gajuáj nucaj ni nane xi'i daj gahui niman ni ngüi. Ni ganahuin ga'l'i ni ngüi nare' nnee cúj nga ni ngüi yacuan nej. <sup>8</sup>Ngaa ni nin' ruhua gahuin nia' ruhua ni ngüi man xuman' daj.

<sup>9</sup>Ni hua 'ngo tsínj gu'naj Simón. Ni asij sini ni gui'yaj chre sij. Ni digya' yun'unj sij ni ngüi mán xuman' daj. Ni gui'yaj sij sisi achij sij doj rian ni ngüi. <sup>10</sup>Ni gunun sa' daran' ni tsínj hua lij nga ni tsínj hua achij si-nuguan' Simón. Ni gataj ni sij:

—Nucuj si-nuguan' tsínj daj, gui'yaj man'an Yan'anj. —Daj gataj ni sij xi'í Simón.

<sup>11</sup>Ni gunun 'ueé ni ngüi nga si ga'mi tsínj daj xi'í si digya' yun'unj sij ni ngüi daj. Ni asij hua ná gui'yaj chre sij. <sup>12</sup>Saní ngaa nata' Felipe nuguan' sa' xi'í si nicaj sun Yan'anj rian né' nga nuguan' xi'í Jesucristo, ni guxuman ruhua ni tsínj man xuman' daj si-nuguan' Felipe. Ngaa ni gata' nnee ni tsínj sno'o nga ni ngüi xana nej. <sup>13</sup>Ni guxuman ruhua man'an Simón nej. Ni gata' nnee sij. Ni gaxi'i sij guinicaj dugüi' niganj sij nga Felipe. Ni gahuin yan'anj ruhua sij nga si sa' nico gui'yaj Felipe.

<sup>14</sup>Ni ngaa gunun ni tsínj huin apóstol mán xuman' Jerusalén sisi guxuman ruhua ni ngüi mán xuman' Samaria si-nuguan' Yan'anj, ngaa ni ga'níj ni sij Pedro nga Juan gan'anj ni'yaj nungüej sí' rian man ni ngüi daj. <sup>15</sup>Ni ngaa guisij nungüej sij, ngaa ni gachínj jni'yaj nungüej sij rian Yan'anj sisi gatu Espíritu Santo niman ni ngüi

guxuman ruhua ni'yaj Jesucristo.

<sup>16</sup>Daj si achin si ga'na' Espíritu Santo rian ni sij. Maan si gata' nnee ni sij nga si-xugüi Jesucristo. <sup>17</sup>Ngaa ni gata' Pedro nga Juan ra'a nungüej sí' chra ni sij. Hué dan ni ga'na' Espíritu Santo rian ni sij aj.

<sup>18</sup>Ni guini'i Simón sisi gatúj Espíritu Santo niman ni ngüi ngaa gata' nungüej sí' ra'a sí' chra ni ngüi. Hué dan ni reque sij ga'ui' sij san'anj rian nungüej sí'. <sup>19</sup>Ni gataj sij gunun Pedro nga Juan:

—Riqui nungüej é re' fuerza daj rian man'anj. Ngaa ni un tsínj gutáj ra'áj chra, ni gatu Espíritu Santo niman sí'. —Daj gataj Simón.

<sup>20</sup>Ngaa ni gataj Pedro gunun Simón:

—Ni 'ngo ga ni'ya niganj nin' si-san'anj re' nga man'án re'. Daj si ani ruhuá re' sisi ga'ue guirún' nga si-sún' si riqui yun Yan'anj rian né'. <sup>21</sup>Sé güendá re' huin sisi guiyáj re' da mánj. Daj si nitaj si hua nica nimán re' rian Yan'anj mánj. <sup>22</sup>Nanicaj ruhuá re' xi'í si-gaquin' re'. Ni gachinj jni'yaj re' rian Yan'anj. Ni si ruhuaj ni guinicaj Yan'anj niman nico xi'í nuguan' gani ruhua nimán re' aj. <sup>23</sup>Daj si ni'inj sisi ani xicoj ruhuá re' nga nimán re'. Ni anumí re', 'yaj nuguan' xi'i nün chruhua nimán re'. —Daj gataj Pedro gunun Simón.

<sup>24</sup>Ngaa ni gataj Simón: —Gachinj jni'yaj nungüej é re' rian Yan'anj rian xi'ij sisi nitaj si gahuin ngáj rún' gataj nungüej é re' gunünj. —Daj gataj Simón gunun Pedro nga Juan.

<sup>25</sup>Ni ngaa guisij nata' nungüej sij nuguan' sa' xi'í si-nuguan' Señor,

ngaa n̄i guinan' nungüej sij xuman'  
 Jerusalén. N̄i nata' nungüej sij  
 si-nuguan' Yan'anj nuguan' sa'  
 rian ga'ḷi xuman' rian nne ni tsínj  
 Samaritano aj.

**Felipe y el etíope**

<sup>26</sup>Ngaa n̄i ga'mi 'ngo si-ángel  
 Señor rian 'ngo tsínj gu'naj Felipe.  
 N̄i gataj-á':

—Naxuman re' gan'anj re' ne' sur  
 chrej huaj xuman' Jerusalén da  
 xuman' gu'naj Gaza. —Daj gataj  
 ángel gunun Felipe.

N̄i chrej daj gachin 'ngo yo'ój quii  
 qui'yanj naco.

<sup>27</sup>Ngaa n̄i naxuman Felipe, n̄i  
 huaj sij chrej. N̄i nacaj dugüi' sij nga  
 'ngo tsínj 'na' yu'uj gu'naj Etiopía.  
 N̄i huin sí' 'ngo tsínj nicaj sun rian  
 yun'unj xana huin reina. N̄i gu'naj  
 unj Candace. N̄i 'na' unj Etiopía. N̄i  
 tsínj daj dugumi si-san'anj reina daj.  
 N̄i 'ngo tsínj eunuco huin sij. N̄i hua  
 gan'anj sij xuman' Jerusalén ga'mi  
 sa' sij rian Yan'anj xanga'. <sup>28</sup>N̄i huaj  
 nan' sij xánj sij nne sij chruhua  
 carreta sij, aya sij si-libro tsínj ga'mi  
 si-nuguan' Yan'anj asij ná gu'naj  
 sí' Isaías. <sup>29</sup>Ngaa n̄i gataj Espiritu  
 Santo gunun Felipe:

—Güij nich̄i re' xi'n̄j carreta daj.  
 —Daj gataj Espiritu Santo.

<sup>30</sup>N̄i ngaa gan'anj nich̄i Felipe,  
 n̄i gunun sij si aya tsínj etíope daj  
 si-libro Isaías. Ngaa n̄i nachínj  
 snan'anj Felipe sí'. N̄i gataj sij:

—Unún re' si ayá re' ní'. —Daj  
 gataj Felipe.

<sup>31</sup>Ngaa n̄i gataj tsínj etíope daj:  
 —Daj gu'iyá ga'ue gunünj sisi nitaj  
 'ngo tsínj nata' gunünj únj. —Daj  
 gataj sij.

Ngaa n̄i gachínj jni'yaj sij sisi  
 gahui Felipe gane nuguan'an sí' nga  
 sij chruhua carreta.

<sup>32</sup>N̄i nan huin si aya sij rian libro  
 huin si-nuguan' Yan'anj:

N̄i daj rún' dínj du'ua 'ngo  
 xachij ngaa gu'sij xuj rian  
 tsínj dagahui' xuj, n̄i hué daj  
 gu'iyaj sí'.

N̄i daj rún' 'yaj 'ngo xachij le'ej  
 nitaj si aguáj xuj ngaa aca ni  
 sij xuj, ngaa n̄i hué daj dínj  
 gahuin du'ua sí' nej.

<sup>33</sup>N̄i guiri' sí' si na'aj xi'í si gu'iyaj  
 ni sij nga sí'.

N̄i nun gu'iyaj nica ni sij nga sí'.

N̄i a 'ngo né' si gahuin nucua  
 gataj daj gu'iyaj ni tsínj  
 guimán nga sí' ngaa dagahui'  
 ni sij man'an sí'.

N̄i yyaj n̄i nitaj nnee cúj sij rian  
 xungüi mánj.

Hué daj hua nuguan' aya tsínj 'na'  
 etiopía daj.

<sup>34</sup>Hué dan n̄i nachínj snan'anj sij  
 man'an Felipe. N̄i gataj sij:

—Gu'iyá re' sinduj gataj re' un tsínj  
 xi'í a'mi tsínj a'mi si-nuguan' Yan'anj  
 da únj. A'mi sij xi'í man'an sij ní'. Asij  
 a'mi sij xi'í ango tsínj sa'. —Daj gataj sij.

<sup>35</sup>Hué dan n̄i gaxi'i Felipe ga'mi sij. N̄i  
 digyán sini sij un sin huin ruhuaj gata  
 nuguan' gaya tsínj etíope daj. Ngaa n̄i  
 nata' sij nuguan' sa' xi'í Jesús gunun  
 tsínj daj. <sup>36</sup>N̄i ngaa huaj nungüej sij  
 chruhua chrej, n̄i guisij nungüej sij  
 rian nun nnee. N̄i gataj tsínj daj:

—Hué nan nun nnee. N̄i ga'ue gata'  
 nnēj ní'. —Daj gataj sij.

<sup>37</sup>N̄i gataj Felipe gunun sij:

—Sisi hua yya xuman ruhuá re'  
 ni'yáj re' Jesús, n̄i ga'ue nánj. —Daj  
 gataj Felipe.

Ngaa n̄i gataj sij:

—Xuman ruhuāj sisi Jesucristo huin da'n̄ij Yan'an̄j anj. —Daj gataj sij gunun Felipe.

<sup>38</sup>Hué dan n̄i ga'nin' sij sun sisi ganiquin' carreta. N̄i nanij n̄ungüej sij chruhua carreta. N̄i gatúj n̄ungüej sij chruhua nnee. N̄i duguata' nnee Felipe tsínj eunuco daj. <sup>39</sup>N̄i ngaa gahui n̄ungüej sij chruhua nnee, ngaa n̄i nicaj Espíritu Santo gan'an̄j-án' Felipe. N̄i nun guini'i tsínj eunuco daj Felipe ga mánj. San̄i gahuin nia' ruhua sij huaj sij chruhua chrej. <sup>40</sup>N̄i nanun rian Felipe xuman' gu'naj Azoto. Ngaa n̄i daran' ni xuman' gachin sij, n̄i nata' sij si-nuguan' Yan'an̄j nuguan' sa' gunun ni ngüi. N̄i hué daj guiyaj sij da guis̄j sij xuman' Cesarea.

### Conversión de Saulo

**9** N̄i güi daj n̄i nun dunaj tsínj gu'naj Saulo si gataj sij sisi dagahui' sij ni tsínj nico' man'an Señor Jesús. Xi'í daj n̄i guis̄j sij rian nne chrej a'nin'. <sup>2</sup>N̄i gachínj sij yanj ata gataj-á' ruhua-á' sisi hua permiso gatu sij chruhua si-nuhui ni tsínj israelita nana'ui' sij daran' ni tsínj nga ni ngüi xana xacaj si-chrej Jesús. <sup>3</sup>Hué dan n̄i gahui sij gan'an̄j sij. N̄i ngaa huaj nichrun' sij guis̄j sij xuman' Damasco, n̄i nasinun̄j chre guini'i sij guixiguin' 'ngo yan'an xxi 'na' xata' xi'n̄ij sij rian huaj sij. <sup>4</sup>N̄i 'ngo ganatúj sij rian yo'ój. N̄i gunun sij 'ngo nane gataj-á':

—Saulo, Saulo, un sin huin n̄i chran' yun'únj re' yünj únj. —Daj ga'mi nane daj gunun Saulo.

<sup>5</sup>Ngaa n̄i nachínj snan'an̄j Saulo.

N̄i gataj sij:

—N̄i un sin huín re', Señor, — Gataj sij.

Ngaa n̄i ga'mi nane daj. N̄i gataj-á':

—Yünj huin Jesús. Hué man'an̄j huin nicó' re'. N̄i chran' yun'únj re' man'an̄j re' ngaa da'nga' daj 'yáj re' aj. —Daj gataj sij.

<sup>6</sup>Ngaa n̄i nagunánj Saulo xi'í si xu'ui' sij. N̄i gataj sij:

—Señor, un sin huin ruhuá re' si guiyā únj. —Daj gataj Saulo.

Ngaa n̄i gataj Señor:

—Nachica re' gatu re' chruhua xuman' nan. N̄i gataj ni sij un sin huin guiyáj re' aj. —Daj gataj Jesús gunun Saulo.

<sup>7</sup>N̄i guxu'ui' nin' ruhua ni tsínj huaj nga Saulo. N̄i a 'ngo nuguan' nun ga'mi ni sij. Daj si gunun ni sij ga'mi 'ngo nane. San̄i nun guini'i ni sij daj hua-á' si nitaj go'ngo tsínj niquin' ga'mi. <sup>8</sup>Ngaa n̄i ganachica Saulo rian yo'ój daj. San̄i ngaa nagura' sij rian sij ni'yaj sij, n̄i nun ga'ue guini'yaj sij mánj. Hué dan n̄i guida'a ni sí' ra'a sij nicaj ni sí' man'an sij gan'an̄j ni sí' xuman' Damasco. <sup>9</sup>N̄i guis̄j huá'nij güi nun ga'ue guixiguin n̄i'yaj sij. N̄i nun xa sij nun go'o sij mánj.

<sup>10</sup>N̄i xuman' Damasco nne 'ngo tsínj digui'yun si-nuguan' Jesucristo. N̄i gu'naj sí' Ananías. N̄i gurugüi' Señor rian Ananías. N̄i gataj sij:

—Ananías. —Gataj Señor gunun sí'.

—Nan nn̄j, Señor. —Gataj Ananías gunun Señor.

<sup>11</sup>Ngaa n̄i gataj Señor gunun Ananías:

—Nachica re' gan'anj re' cayu gu'naj Derecha. Ni ducua' tsínj gu'naj Judas nano' re' 'ngo tsínj 'na' xuman' Tarso gu'naj sí' Saulo. Ni nne sij achínj jni'yaj sij riánj. <sup>12</sup>Ni ngaa achínj jni'yaj sij, ni gurugüi' 'ngo tsínj gu'naj Ananías rian nne sij, gui'yā. Ni guta' sí' ra'a sí' chra sij sisi naxiguin ni'yaj sij, gui'yaj sí'. —Daj gataj Señor gunun Ananías.

<sup>13</sup>Ngaa ni gataj Ananías:

—Señor, hua gunünj si a'mi ga'i tsínj daj gui'yaj Saulo 'ngo xi'i nga ni tsínj sa' nico' man'án re' ni tsínj man xuman' Jerusalén. <sup>14</sup>Ni ne' nan ga'na' sij nicaj sij 'ngo orde ga'ui' ni chrej a'nin' rian sij sisi ga'tue guida'a sij gunumi sij daran' ni tsínj achínj jni'yaj rián re' mán ni sij xuman' nan. —Daj gataj Ananías gunun Señor.

<sup>15</sup>Saní gataj Señor gunun Ananías:

—Güij re'. Daj si hua nacuij Saulo sisi gan'anj sij nata' sij nuguan' sa' xi'ij rian ni tsínj 'na' anéj chrej nga ni rey nej, ni tsínj israelita nej. <sup>16</sup>Ni gatā rian sij sisi hua nian guiran' sij nico sayun rian xi'ij. —Daj gataj Señor gunun Ananías.

<sup>17</sup>Hué dan ni gan'anj Ananías. Ni gatúj sij chruhua hue'. Ni guta' sij ra'a sij chra Saulo. Ni gataj sij:

—Saulo, gurugüi' Señor Jesús rián re' ngaa huáj re' chrej ga'na' re' nan, jnān. Ni ga'níj sij yūnj ga'nāj rián re' sisi naxiguin rundij rián re'. Ni gatu Espíritu Santo chruhua nimán re', gui'yaj sij. —Daj gataj Ananías gunun Saulo.

<sup>18</sup>Ni hué gue hora daj guinij 'ngo si hua nnee gatsi rundij chraj rian Saulo. Ni 'ngo naxiguin rian sij. Ngaa ni naxuman sij gan'anj sij

gata' nnee sij. <sup>19</sup>Hué dan ni xa sij chra, ni ganari' fuerza sij. Ni guna sij 'ngo ni güi nga ni tsínj nico' Jesús man xuman' Damasco.

#### Saulo predica en Damasco

<sup>20</sup>Hué dan ni 'ngo gaxi'i Saulo ga'mi sij chruhua si-nuhui ni tsínj israelita sisi Jesús huin yya da'níj Yan'anj.

<sup>21</sup>Ni gara yan'anj ruhua daran' ni tsínj gunun si-nuguan' Saulo. Ni gataj ni sij:

—Sé tsínj nan huin tsínj chran' yun'unj ni tsínj achínj jni'yaj rian Jesucristo xuman' Jerusalén mí'. Ni sé si huin tsínj 'na' guida'a gumi ni tsínj man nan naga'ui' sij rian ni chrej a'nin' a'. —Daj gataj ni tsínj daj.

<sup>22</sup>Ni gahuin nucuj si-nuguan' Saulo go'ngo güi. Ni nun ri' ruhua ni tsínj israelita man xuman' Damasco si gataj ni sij gunun Saulo xi'í daj gui'yaj fuerza Saulo rian ni sí' sisi Jesús huin Cristo.

#### Saulo escapa de los judíos

<sup>23</sup>Ni ngaa gachin ga'i güi, ni daga'mi dugüi' ni tsínj israelita sisi dagahui' ni sij Saulo. <sup>24</sup>Saní gunun Saulo nuguan' daga'mi dugüi' ni sij. Ni nugüi nigan' dugumi ni sij rian gahui ni ngüi xuman' Damasco. Daj si dagahui' ni sij, ruhua ni sij. <sup>25</sup>Saní ne' ni, ni ga'níj ni tsínj nico' Jesucristo Saulo chruhua 'ngo xuguti xxi. Ni dinij ni sij sí' chra chran niquin' ganicaj du'ua xuman' Damasco. Daj ni ganani sí'.

#### Saulo en Jerusalén

<sup>26</sup>Ni ngaa guisíj Saulo xuman' Jerusalén, ni ruhua sij nahuin yu'

sij nga ni tsínj nico' Jesucristo. Sanj guxu'ui' daran' ni sí' ni'yaj ni sí' Saulo daj. Daj si nun xuman ruhua ni sí' sisi xanga' nico' Saulo Jesucristo. <sup>27</sup>Sanj nicaj tsínj gu'naj Bernabé Saulo guisíj sij rian nne ni apóstol ni tsínj ga'mi si-nuguan' Jesucristo rian ni ngüi. Nj nata' Bernabé rian ni sí' daj gahuin ngaa huaj Saulo chruhua chrej guini'i sij Señor. Nj nata' sí' daj ga'mi Señor chruhua chrej gunun Saulo. Nj hué daj nata' Bernabé daj ga'mi nucuaj Saulo si-xugüi Jesús chruhua xuman' Damasco nej.

<sup>28</sup>Hué dan nj guna Saulo xuman' Jerusalén guinicaj dugüi' sij nga ni tsínj nico' Jesucristo. Nj hua ní'nij rian sij gatúj sij gahui sij xuman' daj. <sup>29</sup>Nj ga'mi nucuaj sij nga si-xugüi Señor. Nj ga'mi Saulo rian ni tsínj israelita a'mi snan'anj griego. Sanj ga'mi nachej ni sí' gunun sij xi'f si huin ruhua ni sí' dagahui' ni sí' Saulo. <sup>30</sup>Nj ngaa xacaj ni tsínj nico' Jesucristo cuenta, ngaa ni nicaj ni sij Saulo gan'anj ni sij xuman' Cesarea. Hué dan nj na'níj ni sij Saulo da xuman' Tarso.

<sup>31</sup>Hué dan nj daran' ni tsínj guxuman ruhua ni'yaj Jesucristo mán estado Judea nga estado Galilea nej, estado Samaria nej, nj gahuin dín'inj rian ni sij mán ni sij. Nj gahuin nucuaj niman ni sij nga si-nuguan' Yan'anj. Nj achéj cuidado ni sij nga si-nuguan' Señor. Nj gahuin nico ni sij xi'f si chracuij Espíritu Santo ni sij.

#### Curación de Eneas

<sup>32</sup>Nj achéj Pedro nin' gachra' huaj guini'i sij sisi daj hua nne ni

tsínj nico' Yan'anj. Nj gan'anj sij guini'i sij ni tsínj sa' nico' Yan'anj man xuman' Lida nej. <sup>33</sup>Nj yu'uj daj nacaj dugüi' sij nga 'ngo tsínj gu'naj Eneas. Nj guisíj itunj yo' ngaj sí' rian nna si nare' nnee cúj sí'.

<sup>34</sup>Ngaa nj gataj Pedro gunun sí':

—Eneas, hua ganahuin sa' re', gui'yaj Jesucristo. Nachica re'. Nj nagui'yaj sa' re' si-nná re' aj. —Daj gataj Pedro.

Hué dan nj 'ngo hora nj nachica Eneas.

<sup>35</sup>Nj guini'i daran' ni ngüi man xuman' Lida nga xuman' Sarón daj nahuin sa' sí'. Nj nanicaj ruhua ni sij guinico' ni sij Señor.

#### Dorcas es resucitada

<sup>36</sup>Nj ngaa daj nj nne 'ngo yun'unj xana digui'yun si-nuguan' Jesucristo 'ngo xuman' gu'naj Jope. Nj gu'naj ún' Tabita. Nj snan'anj griego gata ruhuaj Dorcas. Nj ya'yoj nne ún' 'yaj sa' ún'. Nj chracuij ún' ni ngüi niqui. <sup>37</sup>Nj güi daj ga'nán' Dorcas, nj gahui' ún'. Nj duguane ni ngüi ún'. Nj guruj ni sij man'an ún' chruhua cuarto hue' nata' xata'.

<sup>38</sup>Nj nichrun' ngaj xuman' Jope nga xuman' Lida. Nj ngaa gunun ni tsínj nico' Jesucristo sisi nne Pedro xuman' Lida, ngaa nj ga'níj ni sij huij tsínj gan'anj gataj nungüej sí' gunun Pedro:

—Si gahuin rán re' ga'na' re' xuman' Jope mánj. —Gataj nungüej sij gunun Pedro.

<sup>39</sup>Hué dan nj naxuman Pedro gan'anj sí' nga nungüej sij. Nj ngaa guisíj sí', nj nicaj ni sij gan'anj ni sij cuarto rian ngaj yun'unj xana gahui' daj. Nj ganicaj daran' ni

ngüi xana mmij xi'níj Pedro. Ni aco daran' ne digyán ne ni snecu nga ni reto si gui'yaj Dorcas ngaa gane ún'.

<sup>40</sup>Ngaa ni gahui daran' ni ngüi ne' chej xe', gui'yaj Pedro. Ni ganiquin' ráj dacoj sij gachínj ni'yaj sij rian Yan'anj. Hué dan ni ni'yaj sij níman daj. Ni gataj sij:

—Tabita, nachica re'. —Gataj sij gunun ún'.

Ngaa ni nagura' ún' rian ún'. Ni ngaa guini'i ún' Pedro, ni nagane ún'. <sup>41</sup>Ngaa ni guida'a Pedro ra'a ún'. Ni naxuman ún', gui'yaj Pedro. Ngaa ni gaquínj sij ga'na' ni tsínj sa' nico' Jesucristo nga ni ngüi xana mmij nej. Ni digyán Pedro sisi hua ni'na' Dorcas rian ni ngüi daj.

<sup>42</sup>Hué dan ni nani ni ngüi cuento xi'í yun'unj xana ganá'nij daj nin' gachra' chruhua xuman' Jope. Ni guxuman ruhua nico ni ngüi ni'i ni sij Señor. <sup>43</sup>Ni gahuin ran Pedro ga'i güi xuman' Jope daj ducua 'ngo tsínj nagui'yaj ninaj nnij xucu gu'naj sí' Simón.

### Pedro y Cornelio

**10** Ni xuman' Cesarea nne 'ngo tsínj gu'naj Cornelio. Ni huin sí' snado capitán a'nin' rian 'ngo xi'nin' snado gu'naj Italiano.

<sup>2</sup>Ni nico' 'ueé sij Yan'anj. Ni hua cuidado ni ducua tsínj daj rian Yan'anj. Ni a'ui' nico sij san'anj rian ni ngüi niqui. Ni niganj gachínj jni'yaj sij rian Yan'anj nej. <sup>3</sup>Ni 'ngo güi daj ngaa guisíj ga' hua'nij di'ni, ni guini'i Cornelio sisi gurugüi' 'ngo ángel ga'nij Yan'anj rian sij. Ni gatúj-ú' rian nne sij. Ni gataj-á' gunun sij:

—Cornelio. —Gataj ángel daj.

<sup>4</sup>Ni guxu'ui' nin' ruhua Cornelio ni'yaj sij ángel daj. Ni gataj sij:

—Ni un sin huin ruhuá re', Señor. —Daj gataj Cornelio.

Ni gataj ángel:

—Hua gunun sa' Yan'anj si achínj jni'yaj re'. Ni ni'i Yan'anj si 'yaj sa' re' si a'ui' re' rian ni ngüi niqui nej.

<sup>5</sup>Yyaj ni ga'nij re' ni tsínj gan'anj xuman' Jope sisi naquinj ni sí' ga'na' 'ngo tsínj gu'naj Simón Pedro nan.

<sup>6</sup>Ni nne tsínj daj ducua tsínj gu'naj Simón huin sí' 'ngo tsínj nagui'yaj ninaj nnij xucu. Ni nichrun' du'ua nnee yan'anj nne ducua sí'. Ni ngaa ga'na' Pedro, ni nata' sí' gunun re' un sin huin gui'yaj re'. —Daj gataj ángel gunun Cornelio.

<sup>7</sup>Hué dan ni ngaa gan'anj ángel daj, ni gaquínj Cornelio ga'na' huij tsínj 'yaj sun rian sij nga 'ngo snado nico' Yan'anj nej. Ni snado daj huin tsínj 'yaj sun rian sij nej. <sup>8</sup>Ni ngaa guisíj nata' Cornelio gunun anin' sij si guini'i sij, ngaa ni ga'nij sij gan'anj anin' sí' xuman' Jope.

<sup>9</sup>Ni 'ngo gaxuj ango güi ngaa huaj ni sij chrej gahuin nichrun' anin' sij xuman' Jope, ni gahui Pedro chra hue' gachinj jni'yaj sij rian Yan'anj. <sup>10</sup>Ni ducu achin xi'na riqui sij, ni ruhua sij xa sij chra. Sani diaj 'yaj xugüi ne' nia xa sij, ni gurugüi' 'ngo rasun rian sij, gui'yaj Yan'anj. <sup>11</sup>Ni guini'i Pedro sisi naxi'níj xata'. Ni 'na' guinij 'ngo si hua atsij xxi manta. Ni anumi-í' chra gan'anj squina 'na' guinij-í' rian Pedro. <sup>12</sup>Ni chruhua manta daj mán daran' rian ni xucu nun gan'anj ra'a nga ni xucu duguaca riqui achéj rian yo'ój nej, nga ni xataj achéj xata' nej. <sup>13</sup>Ni gunun Pedro ga'mi 'ngo nane. Ni gataj nane daj:



—Naxuman so', n<sub>i</sub> dagahui' so' xa so'. —Daj gataj nanē daj gunun Pedro.

<sup>14</sup>San<sub>i</sub> gataj Pedro:

—Si ga'ue man, Señor. Nitaj aman xāj go'ngo ni rasun xi'i da mánj, Señor. —Daj gataj Pedro.

<sup>15</sup>N<sub>i</sub> gataj ruhua' yún Señor gunun Pedro:

—Sisi gahuin sa' 'ngo rasun, gui'yaj Yan'anj, ngaa n<sub>i</sub> si gataj re' sisi hua xi'i huaj mánj. —Daj gataj Yan'anj gunun Pedro.

<sup>16</sup>Hué nan gahuin guis<sub>i</sub>j hua'nij. Ngaa n<sub>i</sub> nahui manta daj nan'-án' tata'.

<sup>17</sup>N<sub>i</sub> ngaa nun ri' ruhua Pedro xi'í si guini'i sij, ngaa ni guxuman anin' ni tsínj ga'n<sub>i</sub>j Cornelio guis<sub>i</sub>j anin' sij rian hue'. Daj si 'na' anin' sij nachínj snan'anj sij un hue' huin ducua Simón. <sup>18</sup>Ngaa n<sub>i</sub> gaquínj anin' sij nachínj snan'anj sij sisi nne angó Simón gu'naj Pedro hue' daj. <sup>19</sup>N<sub>i</sub> ngaa hua guē ani ruhua Pedro xi'í ni rasun gurugüi' rian sij daj, ngaa n<sub>i</sub> gataj Espíritu Santo gunun sij:

—Ni'yaj so'. Niquin' hua'nij tsínj nanó' so'. <sup>20</sup>Naxuman so' nanij so'. N<sub>i</sub> gan'anj so' nga ni sij. N<sub>i</sub> si gahuin ruhua so' gan'anj so' nga ni sij mánj. Daj si man'anj a'n<sub>i</sub>j ni sij huaj ni sij rian nné so'. —Daj gataj Espíritu Santo rian Pedro.

<sup>21</sup>Ngaa n<sub>i</sub> nanij Pedro, n<sub>i</sub> gataj sij rian ni tsínj ga'n<sub>i</sub>j Cornelio ga'na':

—Huē huin tsínj nano' a ni é re'. Ngaa n<sub>i</sub> un sin huin n<sub>i</sub> 'na' anín' re' únj. —Daj gataj Pedro.

<sup>22</sup>N<sub>i</sub> gataj anin' sij:

—Hua 'ngo snado capitán gu'naj sij Cornelio. N<sub>i</sub> hua n<sub>i</sub>ca niman sij.

N<sub>i</sub> hua cuidado sij rian Yan'anj nej. N<sub>i</sub> a'mi sa' daran' ni tsínj israelita xi'í sij nej. N<sub>i</sub> gataj 'ngo ángel sa' sisi gaquinj sij gan'anj man'án re' ducua sij gunun sij si gataj man'án re' gunun sij. —Daj gataj anin' sij gunun Pedro.

<sup>23</sup>Ngaa n<sub>i</sub> gui'yaj Pedro sisi gatu anin' sij chruhua hue'. N<sub>i</sub> gunáj ni sij nga sí' yan' daj. N<sub>i</sub> angó güi nachica Pedro gan'anj sí' nga anin' sij. N<sub>i</sub> guinicaj dugüi' go'ngo ni tsínj nico' Jesucristo man xuman' Jope gan'anj ni sí' nga anin' sij.

<sup>24</sup>N<sub>i</sub> angó güi guis<sub>i</sub>j ni sij xuman' Cesarea. N<sub>i</sub> ana'uij Cornelio si ga'na' ni sij. N<sub>i</sub> hua gaquínj sij ga'na' ni dugüi' sij nga ni tsínj guinicaj dugüi' nga sij sisi nahuin yu' ni sí' nga sij.

<sup>25</sup>N<sub>i</sub> ngaa guis<sub>i</sub>j Pedro ducua Cornelio, n<sub>i</sub> gahui Cornelio nahuin ra'a sí'. N<sub>i</sub> ganiquin' ráj dacoj sí' ne' rian Pedro sisi ga'mi sa' sí' rian Pedro. <sup>26</sup>San<sub>i</sub> naxuman Cornelio, gui'yaj Pedro. N<sub>i</sub> gataj Pedro:

—Naxuman re' si huē huin 'ngo tsínj nga re'. —Gataj Pedro gunun Cornelio.

<sup>27</sup>Hué dan n<sub>i</sub> ga'mi Pedro nga Cornelio. N<sub>i</sub> gatúj sij chruhua hue'. N<sub>i</sub> nari' sij nico ni ngüi mán nahuin yu'.

<sup>28</sup>N<sub>i</sub> gataj Pedro gunun ni ngüi daj:

—Ni'i a ni é re' sisi hua yaij si da'a dugüi' ni únj nga ni tsínj 'na' anéj chrej, si hué ni únj huin tsínj israelita. N<sub>i</sub> na'ue gatu ni únj ducua ni sij nej. San<sub>i</sub> digyán Yan'anj riánj sisi si ga'ue gatā sisi quij hua angó ni ngüi 'na' anéj chrej mánj.

<sup>29</sup>Xi'í daj ngaa gaquínj ni é re', n<sub>i</sub> ga'uej ruhua<sub>i</sub> ga'nāj. Yyaj n<sub>i</sub> ruhua<sub>i</sub> guin<sub>i</sub>'in<sub>j</sub> un sin huin, n<sub>i</sub> gaquínj a ni é re' ga'na' yúnj. —Daj gataj Pedro.

<sup>30</sup>Ngaa ni nanicaj Cornelio gataj sij:

—Hué hora acuan' nan guisíj gan'anj güi, ni nne man'anj ducuāj. Ni guiyā ayuno nej. Ni ga' hua'nij di'ni gachínj jni'yā rian Yan'anj. Ni gurugüi' 'ngo tsínj ganiquin' riānj nun atsij hua guiran rian. <sup>31</sup>Ni gataj sij gunūnj: “Cornelio, hua gunun sa' Yan'anj si gachínj jni'yáj re'. Ni ni'i Yan'anj si 'yaj sa' re' si a'ui' re' rian ni ngüi niqui. <sup>32</sup>Ngaa ni ga'nij re' tsínj gan'anj xuman' Jope sisi naquinj sij ga'na' 'ngo tsínj gu'naj Simón Pedro. Ni nne tsínj daj ducuá ango Simón huin sí' 'ngo tsínj nagui'yaj ninaj nnij xucu. Ni nichrun' du'ua nnee yan'anj nne ducuá sí'. Ni ngaa ga'na' Pedro, ni ga'mi sí' rián re'.” Daj gataj tsínj daj gunūnj. <sup>33</sup>Hué dan ni rá'yanj ga'ni ni tsínj guchi' nano' re'. Ni sa' guiyáj re' garáj xiná re' ga'na' re' aj. Yyaj ni man daran' ni únj rian Yan'anj huin ruhua ni únj gunun ni únj daran' nuguan' ga'níj Yan'anj nāta' re' gunun ni únj. —Daj gataj Cornelio gunun Pedro.

<sup>34</sup>Ngaa ni gaxi'i Pedro gataj sij:

—Yyaj ni guiri' ruhuāj. Xanga' ni uyan hua daran' né' rian Yan'anj anj. <sup>35</sup>Ni nada'a Yan'anj daran' ni tsínj mán nin' gachra' chruhua xungüi huin ni tsínj ga cuidado rian Yan'anj nga ni tsínj 'yaj nica nej. <sup>36</sup>Ni gataj Yan'anj 'ngo nuguan' sa' gunun ni tsínj israelita sisi gahuin din'inj ruhua ni sij, guiyaj Jesucristo. Hué sí' huin tsínj nicaj sun rian daran' ni ngüi. <sup>37</sup>Ni ni'i a ni é re' sisi guchi' nuguan' daj nin' gachra' estado Judea rian man ni tsínj israelita. Gaxi'ij asij estado

Galilea ngaa guisíj nata' Juan sisi hua nian gata' nnee ni ngüi. <sup>38</sup>Ni ga'na' Espíritu Santo rian Jesús huin tsínj 'na' xuman' Nazaret, guiyaj Yan'anj. Ni nicaj si-nuguan' Jesús fuerza, guiyaj Yan'anj nej. Ni gachéj Jesús guiyaj sa' sij. Ni ganahuin ni ngüi chran' yun'unj sichre, guiyaj Jesús xi'í si nne Yan'anj nga sij.

<sup>39</sup>Hué ni únj huin tsínj guini'i daran' si guiyaj Jesús estado Judea nga xuman' Jerusalén nej. Da' sj godoco' ni sij sí' rian rugutsi dagahui' ni sij man'an Jesús. <sup>40</sup>Sani chra hua'nij güi ganá'nij Jesús, guiyaj Yan'anj. Ni narugüi' Jesús rian ni únj, guiyaj Yan'anj nej. <sup>41</sup>Ni nun narugüi' sij rian daran' ni ngüi mánj. Sani narugüi' sij rian ni únj huin ni únj ni tsínj hua ganacui Yan'anj ganiquin' únj nata' únj xi'í Jesús rian ni ngüi. Ni ngaa guisíj ganá'nij Jesús, ni xa ni únj go'lo ni únj nga sij. <sup>42</sup>Ni ga'níj Jesús gan'anj ni únj ganata' únj rian ni ngüi sisi Yan'anj guiyaj sisi hué Jesús huin güesi rian ni ngüi hua ni'na' nga rian ni ngüi gahui' nej. Ni ga'nin' Jesús sun rian ni únj sisi hué daj ga'mi ni únj rian ni ngüi. <sup>43</sup>Ni daran' ni tsínj ga'mi sa' si-nuguan' Yan'anj asij ná, ni huin ni sij ni tsínj niquin' nata' xi'í Jesús nej. Ni gataj ni sij sisi guinicaj Yan'anj niman nico xi'í si-gaquin' daran' ni tsínj xuman ruhua ni'i si-xugüi Jesús. —Daj gataj Pedro gunun ni dugüi' Cornelio.

<sup>44</sup>Diáj a'mi Pedro, ni ga'na' Espíritu Santo rian daran' ni ngüi gunun nuguan' daj. <sup>45</sup>Ni ni tsínj israelita guxuman ruhua

ni'yaj Jesucristo ga'na' nga Pedro, ni gahuin yan'anj ruhua ni sí' sisi ga'na' Espíritu Santo rian ni ngüi 'na' anéj chrej daj. <sup>46</sup>Daj si gunun ni sí' sisi ga'mi ni dugüi' Cornelio snan'anj naca, gataj ni sij sisi sa' nin' ruhua hua Yan'anj anj.

<sup>47</sup>Ngaa ni gataj Pedro rian ni tsínj ga'na' nga sij:

—Ni daj rún' ga'na' Espíritu Santo rian ni únj hué daj ga'na' Espíritu Santo rian ni ngüi nan nej. —Daj gataj Pedro gunun ni sij.

<sup>48</sup>Ngaa ni ga'nin' sí' sun sisi gata' nnee ni dugüi' Cornelio nga si-xugüi Jesucristo. Ngaa síj ni gachínj jni'yaj ni sij rian Pedro sisi guna sí' 'ngo ni güi nga ni sí'.

#### Informe de Pedro a la iglesia de Jerusalén

**11** Ni gunun ni tsínj apóstol ni tsínj ga'mi si-nuguan' Jesucristo nga ango ni tsínj nico' Jesucristo mán estado Judea sisi guinico' ni ngüi 'na' anéj chrej si-nuguan' Yan'anj nej. <sup>2</sup>Ni ngaa guisíj Pedro xuman' Jerusalén, ni ga'na' go'ngo ni tsínj israelita hua guxuman ruhua ni'i Jesucristo gunun' ni sij nga sí'. <sup>3</sup>Ni nachínj snan'anj ni sij Pedro. Ni gataj ni sij:

—Ni un sin huin ni gatúj re' ducua' 'ngo tsínj 'na' anéj chrej xá re' chra nga ni sí' únj. —Daj gataj ni sij.

<sup>4</sup>Hué dan ni gaxi'i Pedro nata' sij daran' ni nuguan' gachin asij sini yan. Ni gataj sij:

<sup>5</sup>—Cuanj ni nnéj xuman' Jope achínj jni'yā rian Yan'anj. Ni digyán Yan'anj 'ngo rasun riānj. Ni guini'inj 'ngo si hua atsij xxi manta 'na' xata'. Ni anumi-í' chra gan'anj squina 'na'

guinij rian nnéj. <sup>6</sup>Ni guini'yaj sa'āj si man chruhuaj. Ni chruhua manta daj mán daran' rian ni xucu nun gan'anj ra'a nga ni xucu huee mán riqui quij nej, nga ni xucu duguaca riqui achéj rian yo'ój nej, nga ni xataj achéj xata' nej. <sup>7</sup>Ni gunünj si ga'mi 'ngo nane. Ni gataj nane daj: “Naxuman so'. Ni dagahui' so' xa so' aj.” Daj gataj nane daj gunünj. <sup>8</sup>Sani gataj man'ānj: “Si ga'ue man, Señor. Nitaj aman xāj ni rasun xi'i da man, Señor.” Daj gatā gunun Señor. <sup>9</sup>Hué dan ni gataj ruhua' yún Señor gunünj: “Sisi gahuin sa' 'ngo rasun gui'yaj Yan'anj, ni si gatáj re' sisi hua xi'i huaj mánj.” Daj gataj Señor gunünj. <sup>10</sup>Hué nan gahuin guisíj hua'nij. Da' síj ni nahui manta daj nan'-án' xata'.

<sup>11</sup>Hué hora daj guisíj hua'nij tsínj 'na' xuman' Cesarea ga'na' nāno' ni sij man'ānj. Ni ga'nij 'ngo tsínj nne Cesarea ga'na' ni sij riānj. Ni guisíj ni sij rian hue'. <sup>12</sup>Ni gataj Espíritu Santo gunünj sisi si gahuin ruhuāj gan'ān nga anin' sij. Ni hué daj gan'anj ango huatan' ni tsínj xuman ruhua ni'i Yan'anj huin ni tsínj niqin' nan. Ni gatúj ni únj chruhua ducua' 'ngo tsínj daj. <sup>13</sup>Ngaa ni nata' tsínj daj daj rún' guini'i sij 'ngo ángel niqin-ín' guini'i sij ducua' sij. Ni gataj ángel daj gunun sij: “Ga'nij re' ni tsínj gan'anj xuman' Jope sisi gaquinj sij ga'na' Simón Pedro. <sup>14</sup>Ni nata' sí' nuguan' rián re' daj ga'ue nācaj Yan'anj ni ducua á re'.” Daj gataj ángel gunun tsínj daj, gataj sí' gunünj.

<sup>15</sup>Ni ngaa gaxi'ij ga'mi rian ni sij, ngaa ni ga'na' Espíritu Santo rian ni sij daj rún' ga'naj asij sini rian

ni man'an né'. <sup>16</sup>Ngaa n̄i gananun ruhuāj daj gataj Señor Jesús: “Daj xānga' duguata' nnee Juan ni ngüi nga nnee. San̄i ga'na' man'an Esp̄ritu Santo rian án re'.” Gataj Señor gunun né'. <sup>17</sup>Hué dan n̄i sisi ga'ui' Yan'an̄j Esp̄ritu Santo rian ni ngüi daj daj rún' riqui sij rian né' huin né' ni tsínj xuman ruhua ni'i Jesucristo, ngaa n̄i un sin huin man'an̄j sisi gunünj nga Yan'an̄j únj. —Daj gataj Pedro gunun ni tsínj israelita daj.

<sup>18</sup>N̄i ngaa gunun ni sij si-nuguan' Pedro, ngaa n̄i dínj gahuin du'ua ni sij. N̄i ga'mi sa' 'ueé ni sij rian Yan'an̄j. N̄i gataj ni sij:

—Xānga' 'yaj Yan'an̄j sisi hua ní'nij rian ni tsínj 'na' anéj chrej sisi n̄anicaj ruhua ni sij xi'í si-gaquin' ni sij. N̄i ga'ue gane n̄iganj ni sij nga Yan'an̄j nej aj. —Daj gataj ni sij.

### La iglesia en Antioquía

<sup>19</sup>N̄i ngaa guis̄j dagahui' ni sij Esteban, ngaa n̄i gaxi'i ni sij chran' yun'unj ni sij ni tsínj xuman ruhua ni'i Jesucristo. Xi'í daj n̄i gaxa'n̄i ni sí' gunánj ni sí' da' estado Fenicia nga estado Chipre nej, xuman' Antioquía nej. N̄i ga'mi ni sij si-nuguan' Jesucristo rian urin ni tsínj israelita. <sup>20</sup>San̄i scanij ni sij man go'ngo ni tsínj 'na' estado Chipre nga estado Cirene. N̄i ngaa gatúj ni tsínj daj xuman' Antioquía, n̄i ga'mi ni sij nuguan' sa' xi'í Jesucristo rian ni tsínj 'na' anéj chrej huin ni tsínj a'mi snan'an̄j griego. <sup>21</sup>N̄i chracuij Señor ni tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'an̄j daj. Xi'í daj n̄i guxuman ruhua nico ni ngüi nuguan' daj. N̄i guinico' ni sij Señor.

<sup>22</sup>N̄i ngaa gunun ni tsínj xuman ruhua ni'i Jesucristo mán Jerusalén nuguan' daj, ngaa n̄i ga'n̄j ni sij tsínj gu'naj Bernabé gan'an̄j sí' xuman' Antioquía. <sup>23</sup>N̄i ngaa guis̄j Bernabé, n̄i guini' sij daj gui'yaj Yan'an̄j sinduj rian ni sí'. N̄i n̄in' ruhua gahuin n̄ia' ruhua sij. N̄i ga'ui' sij 'ngo ducuánj sisi 'ngo ga n̄ica ruhua daran' ni sij guinico' ni sij Señor. <sup>24</sup>N̄i Bernabé huin 'ngo tsínj sa'. N̄i nun sa' Esp̄ritu Santo niman sij. N̄i guxuman sa' ruhua sij ni'i sij Yan'an̄j nej. N̄i gahuin nico doj ni ngüi guinico' Señor. <sup>25</sup>Hué daj s̄j n̄i gan'an̄j Bernabé xuman' Tarso, gan'an̄j n̄ano' sij Saulo. N̄i ngaa nari' sij sí', n̄i nicaj sij sí' ga'na' sij xuman' Antioquía. <sup>26</sup>Hué dan n̄i 'ngo gue yo' guimán nungüej sij nga ni tsínj xuman ruhua ni'yaj Jesús man xuman' daj. N̄i hué ni tsínj man xuman' Antioquía huin ni tsínj gaxi'i asij sini dugu'naj Cristiano ni tsínj xuman ruhua ni'i Jesucristo aj.

<sup>27</sup>N̄i ngaa daj n̄i gahui go'ngo ni tsínj a'mi si-nuguan' Yan'an̄j xuman' Jerusalén gan'an̄j ni sij xuman' Antioquía. <sup>28</sup>N̄i naxuman 'ngo ni tsínj daj gu'naj sij Agabo. N̄i nata' sij nuguan' ga'ui' Esp̄ritu Santo rian sij sisi ga'na' 'ngo xi'n̄a nico daran' xuman' ngaj rian xungüi. N̄i ngaa gane rey Claudio, n̄i gachin yya xi'n̄a daj rún' gataj tsínj gu'naj Agabo. <sup>29</sup>N̄i gani ruhua ni tsínj nico' Yan'an̄j mán xuman' Antioquía chracuij ni sij ni tsínj nico' Yan'an̄j mán estado Judea. N̄i chracuij ni sij daj ga'ue ga'ui' da' go'ngo ni sij. <sup>30</sup>N̄i hué daj gui'yaj ni sij. N̄i ga'n̄j ni sij ofrenda daj gan'an̄j nga Bernabé nga Saulo ga'ui' nungüej sí' ra'a ni tsínj huin achij man xuman' Jerusalén.

**Jacobo, muerto; Pedro, encarcelado**

**12** Ni ni güi daj gaxi'i rey Herodes chran' yun'unj sij ni tsínj nico' Jesús. Ni ga'nin' sij sun sisi guida'a ni tsínj nico' sij go'ngo ni sí'. <sup>2</sup>Ni gui'yaj sij sisi dagahui' ni sij tsínj gu'naj Jacobo jnánj Juan nga espada. <sup>3</sup>Ni ngaa guini'i sij sisi garan' ruhua ni tsínj israelita sisi dagahui' sij Jacobo, ngaa ni ga'nin' sij sun sisi guida'a ni sij Pedro nej. Hué daj gahuin ni güi mán ni sij gui'yanj xa ni sij chrachúnj nitaj si 'nij levadura. <sup>4</sup>Ni ngaa guisíj guida'a ni sij Pedro, ngaa ni garij Herodes ducua' sí' rian man gan'anj xi'nin' snado dugumi sí'. Da gan'anj snado 'yaj 'ngo xi'nin' ni man'an ni sí'. Ni gani ruhua Herodes sisi guiri sij Pedro digyán sij sí' rian ni ngüi da gachin gui'yanj pascua, ruhua sij. <sup>5</sup>Hué dan ni dugumi ni sij Pedro nun sí' ducua'gá'. Sanj nugüi nigan' gachínj jni'yaj ni ngüi xuman ruhua ni'yaj Jesús rian Yan'anj xi'í Pedro.

**Pedro es liberado de la cárcel**

<sup>6</sup>Ni ne' ni güi huin ruhua Herodes guiri sí' Pedro ne' guní'yanj rian ni ngüi, ni ngaj Pedro atoj sij. Ni atoj Pedro scanij huij snado. Ni anumi sí' huij aga' cadena ngaj sí'. Ni niquin' ango ni snado rian ducua'gá' dugumi ni sí'. <sup>7</sup>Hué dan ni gurugüi' 'ngo ángel ga'níj Señor ga'na' rian ngaj Pedro. Ni xiguin chruhua ducua'gá', gui'yaj 'ngo yan'an. Ni disiqui' ángel xiráj Pedro. Ni jnanun ruhua sij sí'. Ni gataj ángel:

—Nachica yoo re'. —Daj gataj ángel.

Hué dan ni guinij cadena anumi ra'a Pedro rian yo'ój. <sup>8</sup>Ni gataj ángel:

—Numi rán re' riquí re', ni nari re' dacánj re' dacój re' aj. —Hué daj gataj ángel.

Ni gui'yaj Pedro daj rún' gataj ángel daj. Ngaa ni gataj ruhua' yún ángel:

—Ri'yanj re' reto man'án re', ni guinico' re' man'ánj. —Daj gataj ángel gunun Pedro.

<sup>9</sup>Ngaa ni gahui Pedro guinico' sij ángel daj. Ni nun guini'i sij sisi hué daj xanga' huin si 'yaj ángel. Daj si gani ruhua sij si digyán Yan'anj 'ngo rasun guini'i man'an sij, ruhua sij. <sup>10</sup>Hué dan ni gachin nungüej sij ángel huij yu'uj rian niquin' ni snado dugumi rian hue'. Ngaa ni ngaa guisíj nungüej sij rian sajuan huin-ín' aga' hierro, ngaa ni naxi'níj man'an-án'. Ni ne' rucu rian sajuan daj ngaj man'an xuman' daj. Hué dan ni gahui nungüej sij gachéj sij 'ngo cayu. Ngaa ni ga ni'ya yan'anj ángel. Ni gunáj urin Pedro aj. <sup>11</sup>Hué dan ni garáj da'nga' ruhua Pedro. Ni gataj sij gunun man'an sij:

—Yyaj ni ni'i xangāj sisi ga'níj Señor 'ngo ángel ga'nej sij man'ánj ra'a rey Herodes nga ra'a ni tsínj israelita. Daj si huin ruhua ni sí' gui'yaj ni sí' xi'i ngāj. —Daj gataj Pedro.

<sup>12</sup>Ni ngaa xacaj Pedro cuenta, ni gan'anj sij ducua' María nni Juan, gu'naj sí' Marcos nej. Ni nahuin yu' nico ni ngüi hue' daj achínj jni'yaj ni sij rian Yan'anj. <sup>13</sup>Ngaa ni guita ra'a Pedro rian hue'. Ni gahui 'ngo tsin' xana gu'naj Rode guini'i ún' un sin 'na' ita ra'a rian hue' únj. <sup>14</sup>Ni ngaa ganani'i yun'unj daj si-nane Pedro, ngaa ni nun na'ni ún' rian sajuan xi'í si gahuin ni' ruhua

yun'unj daj si 'nə' Pedro. Nĭ gunánj ún' ne' chrej chruhua gan'anj nata' ún' sisi niquin' Pedro rian sajuan.

<sup>15</sup>Sani gataj ni sij gunun ún':

—Si sinúnj sa aj. —Gataj ni sij.

Sani 'ngo gataj yya ún' sisi niquin' yya Pedro rian hue' gunun ni sij.

Ngaa nĭ gataj ni sij:

—Sé Pedro huin mánj. Angel dugumi sij huin-ín'. —Daj gataj ni sij.

<sup>16</sup>Sani hua ita ra'a gue Pedro rian sajuan. Nĭ ngaa ganánj ni sij, nĭ guini'i ni sij sí'. Ngaa nĭ ducu gahuin yan'anj ruhua ni sij. <sup>17</sup>Sani dugunun Pedro ra'a sij sisi dínj gane du'ua ni sij. Ngaa nĭ nata' sij sisi daj gui'yaj Señor guiri sí' ducuaga' sij. Nĭ gataj sij:

—Nata' ni é re' nuguan' nan gunun jnú'n' Jacobo nga ango ni tsínj xuman ruhua ni'i Yan'anj anj. —Daj gataj Pedro.

Hué dan nĭ gahui sij gan'anj sij ango yu'uj.

<sup>18</sup>Nĭ ngaa guixiguin, nĭ ducu ganani ruhua ni snado si nun guini'i ni sij daj gahuin nga Pedro.

<sup>19</sup>Hué dan nĭ ga'nin' Herodes sun sisi ga nāno' ni sij Pedro. Sani nun nari' ni sij. Ngaa nĭ gachínj snan'anj Herodes ni snado mán dugumi Pedro nĭ a gan'anj sí'. Sani nun guini'i ni sí'. Hué dan nĭ ga'nin' sij sun sisi dagahui' ni sij ni snado mán dugumi daj. Hué daj síj nĭ gahui rey Herodes estado Judea gan'anj gane sij xuman' Cesarea.

### Muerte de Herodes

<sup>20</sup>Nĭ ga'man ruhua Herodes ni'yaj sij ni tsínj nne xuman' Tiro nga xuman' Sidón. Nĭ uyan hua ruhua

ni tsínj man nungüej xuman' daj guisíj ni sí' rian sij. Nĭ ganari' ni tsínj daj 'ngo chrej gana'mi ni sij nga tsínj gu'naj Blasto huin sí' 'ngo tsínj nicaj yun'unj rian rey Herodes xi'í si ga'ui' huĭ ni sij san'anj nahuin ra'a sí'. Nĭ gachínj jni'yaj ni sij sí' sisi na'mi man'an rey nga ni sij. Daj si nahuin ra'a ni sij si xa ni sij rian do'ój rey daj. <sup>21</sup>Hué dan nĭ gui'yaj yya Herodes 'ngo güi ga'mi sij rian ni tsínj daj. Ngaa nĭ hué güi daj guinun Herodes atsij sa' gan'anj sij gane sij chrun sa' chruhua ducuasun huin palacio. Nĭ ga'mi sij si-nuguan' sij rian ni tsínj daj. <sup>22</sup>Hué dan nĭ gaxi'i ni sij gaguáj ni sij. Nĭ gataj ni sij:

—Sé si-nuguan' 'ngo tsínj huin nuguan' a'mi tsínj nan mánj. Hué si-nuguan' sij huin nuguan' a'mi 'ngo yan'anj anj. —Daj gataj ni sij gaguáj ni sij xi'í rey daj.

<sup>23</sup>Hué gue hora daj nĭ ga'nan' Herodes, gui'yaj 'ngo ángel ga'níj Yan'anj ga'na'. Daj si nun guinun yan'anj sij rian Yan'anj xi'í nuguan' ga'mi ni tsínj da mánj. Hué dan nĭ xa xilúj sij, nĭ gahui' sij, gui'yaj xilúj aj.

<sup>24</sup>Hué dan nĭ güi daj, nĭ gaxa'ni si-nuguan' Yan'anj gan'anj-án' nĭn' gachra'. Nĭ gahuin nico doj ni ngüi guinico' nuguan' daj. <sup>25</sup>Nĭ ngaa ganahuij si-sun tsínj gu'naj Bernabé nga Saulo, ngaa nĭ gahui nungüej sij Jerusalén nanicaj nungüej sij xuman' Antioquía. Nĭ nicaj nungüej sij Juan gan'anj sij. Nĭ gu'naj sí' Marcos nej.

### Bernabé y Saulo comienzan su primer viaje misionero

**13** Nĭ scanij ni tsínj xuman ruhua ni'yaj Jesús xuman'

Antioquía, n̄i man ni tsínj a'mi si-nuguan' Yan'an̄j. N̄i man ni tsínj digyán si-nuguan' Yan'an̄j rian ni ngüi nej. Hué ni sij huin Bernabé nga Simón gu'naj sí' Negro nej, Lucio 'na' Cirene nej, Manaén huin jnánj gan'an̄ rey Herodes huin tsínj nicaj sun estado Galilea nej, nga Saulo nej. <sup>2</sup>N̄i 'ngo güi daj, n̄i ga'mi sa' ni sij rian Señor ngaa 'yay ayuno ni sij. Hué dan n̄i gataj Espiritu Santo gunun ni sij:

—Gui'yaj n̄ini a ni é re' Bernabé nga Saulo. Daj si aquin sisi gui'yaj sun nungüej sí' riánj anj. —Gataj Espiritu Santo.

<sup>3</sup>Hué dan n̄i ngaa guisíj gui'yaj ayuno ni sij gachínj jni'yaj ni sij rian Yan'an̄j, ngaa n̄i guta' ni sij ra'a ni sij rian nungüej sí'. Ngaa n̄i ga'n̄j ni sij gan'an̄j nungüej sí'.

#### Los apóstoles predicán en Chipre

<sup>4</sup>N̄i ga'n̄j Espiritu Santo gan'an̄j nungüej sij. Ngaa n̄i guisíj nungüej sij xuman' Seleucia. N̄i xuman' daj gahui nungüej sij 'ngo rió achéj rian nnee. N̄i guisíj nungüej sij 'ngo yu'uj gu'naj Chipre. <sup>5</sup>N̄i ngaa guisíj nungüej sij xuman' Salamina, n̄i gaxi'i nungüej sij ga'mi sij si-nuguan' Yan'an̄j rian ni ngüi nahuin yu' chruhua si-nuhui ni tsínj israelita. N̄i huaj tsínj gu'naj Juan nga nungüej sij huin sí' 'ngo tsínj chracuij nungüej sij. <sup>6</sup>N̄i gachin n̄in' ni sij da hua nun gue isla daj huin-ín' 'ngo yo'ój nun dani nnee yan'an̄j. N̄i guisíj ni sij da' xuman' Pafos rian nari' ni sij 'ngo tsínj chr̄un huin sí' 'ngo tsínj israelita gu'naj sí' Barjesús. N̄i a'mi yya sí' sisi a'mi sí' si-nuguan' Yan'an̄j.

<sup>7</sup>N̄i nicaj dugüi' tsínj chr̄un daj nga gobernado gu'naj sí' Sergio Paulo huin sí' 'ngo tsínj sica' a'mi. N̄i gaquínj gobernado daj ga'na' Bernabé nga Saulo si huin ruhua sij gunun sij si-nuguan' Yan'an̄j xanga'. <sup>8</sup>Sani na'uej ruhua tsínj chr̄un daj si guxuman ruhua gobernado guini'i sí' si-nuguan' Yan'an̄j mánj. N̄i nuguan' Elimas huin ruhuaj gata 'ngo tsínj chr̄un.

<sup>9</sup>Hué dan n̄i ga'na' nucuaij Espiritu Santo rian Saulo gu'naj sí' Pablo nej. N̄i guini'yaj sa' Pablo rian Elimas. <sup>10</sup>N̄i gataj sij:

—Tsínj digya' yun'unj n̄in' ruhua huín so'. Tsínj quij huín so' nej. Da'n̄j sichre huín so' nej. Tsínj unun' nga daran' ni si sa' huín so' nej. N̄i na'uej ruhuá so' si gache n̄ica ni ngüi chruhua si chrej Señor mánj. <sup>11</sup>Yyaj n̄i gui'yaj Señor 'ngo castigó so'. N̄i gahuin duri so'. N̄i hua go'ngo güi, n̄i si ga'ue guini'i so' güi mánj. —Daj gataj Pablo gunun sí'.

N̄i 'ngo hora gahuin rumi' rian Elimas. N̄i ga'na' n̄ano' sij 'ngo tsínj guida'a ra'a sij gan'an̄j sij si gahuin duri sij.

<sup>12</sup>N̄i ngaa guini'i gobernado si gahuin, n̄i guxuman ruhua sij ni'i sij Señor. N̄i gahuin yan'an̄j ruhua sij guini'i sij nuguan' digyán Señor rian sij.

#### Pablo y Bernabé en Antioquía de Pisidia

<sup>13</sup>N̄i gahui ni dugüi' Pablo gatúj anin' sij chruhua 'ngo rió chéj rian nnee gan'an̄j anin' sij 'ngo xuman' gu'naj Perge. N̄i ngaj xuman' daj estado Panfilia. Sani dunáj Juan

nungüej sij, ni nanicaj sí' xuman' Jerusalén. <sup>14</sup>Hué dan ni gahui nungüej sij xuman' Perge guisíj sij xuman' Antioquía ngaj-á' estado Pisidia. Ni gatúj nungüej sij chruhua si-nuhui ni tsínj israelita güi naránj ruhua ni sí'. Ni gan'anj gane nungüej sij. <sup>15</sup>Ni ngaa guisíj gaya ni sij si-ley Moisés nga si-libro garun ni tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'anj asij hua ná, hué dan ni gataj snan'anj ni tsínj a'nin' mán chruhua nuhui daj gunun nungüej sij:

—Jnánj né', sisi hua 'ngo nuguan' nicaj nungüej é re' gui'yaj sisi nari' ruhua ni ngüi nahuin yu' nan, ngaa ni ga'mi nungüej é re' gunun ni sij. —Daj gataj ni tsínj daj gunun nungüej sij.

<sup>16</sup>Hué dan ni naxuman Pablo, ni dugunun sí' ra'a sí' sisi dínj gahuin du'ua ni sij. Ni gataj sí':

—Gunun sa' daran' a ni é re' si ga'mi huin a ni é re' ni tsínj israelita nga ni tsínj hua cuidado rian Yan'anj. <sup>17</sup>Huin né' ni tsínj israelita nico' né' Yan'anj xanga'. Ni ganacui Yan'anj ni xí' asij ná. Ni guixi'nanj nico ni sij, gui'yaj Yan'anj ngaa guimán ni sij ne' Egipto. Hué daj síj, ni guiri Yan'anj nga si-fuerza sij ni tsínj daj Egipto. Daj si sé yo'ój Egipto huin do'ój ni sij mánj. <sup>18</sup>Sanj nun dagahuin sa' ni sij rian Yan'anj ngaa gachéj ni sij quij qui'yanj naco. Sanj 'ngo si huíj xia yo' ga'nin' ruhua Yan'anj nga si gui'yaj ni sij quij qui'yanj daj. <sup>19</sup>Ni dagahui' Yan'anj ichij xi'nin' ni tsínj guimán yu'uj gu'naj Canaán sisi ríqui sij yo'ój daj nahuin ra'a ni xí'. <sup>20</sup>Da' síj ni 'ngo si gan'anj ciento táj yahuij xia chí' yo' guinicaj sun ni

güesi rian ni tsínj israelita, gui'yaj Yan'anj. Ni hué daj gahuin da' güi gane tsínj gu'naj Samuel huin sí' tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'anj.

<sup>21</sup>Hué dan ni gachínj ni xí' 'ngo rey guinicaj sun rian ni sij. Ni garun sun Yan'anj tsínj gu'naj Saúl. Ni huíj xia yo' gahuin sí' 'ngo rey. Ni huin sí' da'níj tsínj gu'naj Cis. Ni nico' sí' xi'nin' Benjamín. <sup>22</sup>Hué daj síj ni ga'nej Yan'anj sun nicaj Saúl. Ni garun sun sij David gahuin sí' rey. Ni gataj sa' Yan'anj xi'f' sí': “Nari'ij David da'níj Isaí. Ni hua nia' ruhuáj nga sij. Ni gui'yaj sij daran' si garan' ruhuáj.” Daj gataj Yan'anj xi'f' David.

<sup>23</sup>Ni hua gataj yya Yan'anj sisi ga'nga 'ngo da'ni si'ni David. Ni hua yya ga'nga sij, gui'yaj Yan'anj. Ni ga'níj Yan'anj si ga'na' nacaj sí' ni ngüi israelita. Ni gu'naj sí' Jesús. <sup>24</sup>Ni ngaa achin ga'na' Jesús, ni ga'mi tsínj gu'naj Juan si-nuguan' Yan'anj rian daran' ni ngüi israelita. Ni gataj sí' sisi ganani ruhua ni ngüi daj xi'f' si-gaquin' ni sij. Ni gata' nnee ni sij, gataj sí'. <sup>25</sup>Ni ngaa huaj gahuin nichrun' ganahuij Juan nga si-sun sij, ni gataj sij: “Sé man'ánj huin si ani ruhua ni é re' mánj. Ne' rucúj, ni ga'na' ango tsínj. Ni na'aj riánj guiríj nnij correa 'nij dacánj sij xi'f' si nín' ruhua huin achij sij. Daj si huin achij nín' ruhua sij.” Daj gataj Juan gunun ni ngüi.

<sup>26</sup>Jnánj né', huin a ni é re' da'ni si'ni xí' Abraham. Ni man ni tsínj ga cuidado rian Yan'anj scanij ni é re' nej. Ni ga'níj Yan'anj nuguan' sa' nan 'na' rian né'. Ni nuguan' nan ataj daj nacaj Yan'anj né'. <sup>27</sup>Daj si ni tsínj mán xuman' Jerusalén



nga ni tsínj a'nin' rian ni sij, ni nun nan'i ni sij Jesús mánj. Ni nunun ni sij si-nuguan' ni tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'anj asij ná. Ni daran' güi naránj ruhua né', ni aya ni sij nuguan' daj chruhua si-nuhui ni sij. Ngaa ni ngaa gataj ni sij sisi hua nian gahui' Jesús, ngaa ni guisíj gahuin yya daj rún' hua gataj ni tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'anj, gui'yaj ni sij. <sup>28</sup>Ni ngaa nitaj si xi'i huin si gahui' Jesús, ni gachínj jni'yaj ni sij rian Pilato sisi gahui' sí', gui'yaj Pilato. <sup>29</sup>Ni ngaa guisíj gui'yaj ni sij daran' si gataj ni tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'anj xi'í Jesús, ngaa ni dinij ni sij sí' rian rugutsi. Ni gan'anj gachin' ni sij sí' riqui 'ngo huej. <sup>30</sup>Saní ganá'nij Jesús scanij ni níman, gui'yaj Yan'anj. <sup>31</sup>Ni galí güi narugüi' Jesús rian ni tsínj guinicaj dugüi' nga sij ngaa gan'anj sij estado Galilea guisíj sij xuman' Jerusalén. Yyaj ni hué ni tsínj daj huin ni tsínj a'mi xi'í Jesús rian ni ngüi.

<sup>32</sup>Ni nata' ni únj nuguan' sa' gunun a ni é re' sisi hua gahuin yya daj rún' gataj yya Yan'anj rian ni xi' huin ni tsínj guimán asij ná. <sup>33</sup>Ni hué daj hua gui'yaj Yan'anj rian da'níj ni sí' huin mun'ún'. Ni guisíj gahuin yya nuguan' daj ngaa ganá'nij Jesús, gui'yaj Yan'anj. Ni hué daj hua nica rian libro Salmo huj nej. Ni ataj-á': "Hué re' huin da'ní. Yyaj ni gahuin chréj re' man'ánj." Daj ataj Salmo daj. <sup>34</sup>Ni hua gui'yaj Yan'anj sisi gana'nij Jesús. Ni si guchru nnee cúj sij ga mánj. Ni xi'í daj hua ga'mi Yan'anj nuguan' nan: "Riquíj rian re' nuguan' sa' gataj yyaj rian David

xi'í re'. Ni hua xanga' nuguan' daj nej." Gataj ruhua' yún Yan'anj rian Jesús. <sup>35</sup>Ni hué daj gataj rian ango Salmo nej: "Si dunáj re' sisi guchru nnee cúj tsínj hua sa' nin' rian re'." Daj gataj David xi'í Jesús rian Salmo daj gunun Yan'anj. <sup>36</sup>Ni gui'yaj David si garan' ruhua Yan'anj xi'í ni dugüi' sij ngaa hua ni'na' sij chruhua xungüi. Ngaa ni gahui' sij. Ni gachin' ni sij sí' rian ngaj ni xi sí'. Ni guchru nnee cúj sí'. <sup>37</sup>Saní tsínj ganá'nij, gui'yaj Yan'anj, ni nun guchru nnee cúj sí' mánj.

<sup>38</sup>Jnánj ne', xacaj á re' cuenta sisi yyaj, ni nata' ni únj nuguan' rian án re' sisi xi'í si gui'yaj Jesús, ni ga'ue guinicaj Yan'anj 'ngo niman nico rian si-gaquin' né'. <sup>39</sup>Ni nun ga'ue gui'yaj yya si-ley Moisés xi'í si-gaquin' né'. Saní xi'í Jesús, ni ga'ue gui'yaj yya Yan'anj nga daran' si-gaquin' go'ngo tsínj xuman ruhua ni'i man'an sí'. <sup>40</sup>Hué dan ni ga cuidado ni é re' sisi si gahuin nga á re' daj rún' gataj ni tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'anj asij ná. Ni gataj ni sij:

<sup>41</sup>Ni'yaj á re' huin ín re' ni tsínj a'mi quij xi'í Yan'anj. Gan'anj ruhua ni é re'. Ni 'ngo ga ni'ya niganj ni é re' nej. Daj si ni güi nne a ni é re', ni gui'yā 'ngo rasun nico. Ni sisi hua 'ngo tsínj nata' daj gui'yā, saní si guxuman ruhua ni é re' si-nuguan' sí'.

Daj gataj Yan'anj rian ni tsínj gane asij ná. —Daj gataj Pablo gunun ni tsínj nahuin yu' nuhui daj.

<sup>42</sup>Ni ngaa gahui nungüej sij si-nuhui ni tsínj israelita, ngaa

ni gachínj ni tsínj 'na' anéj chrej sisi hué daj ga'mi ruhua' yún ni sij xi'í nuguan' daj ango tunj güi ngaa naránj ruhua ni sij. <sup>43</sup>Ni ngaa ganahuij nahuin yu' ni sij chruhua nuhui, ngaa ni guinico' nico ni tsínj israelita Pablo nga Bernabé. Ni hué daj guinico' ango ni tsínj huaj guxuman ruhua ni'i si-chrej ni tsínj israelita nej. Ni ga'ui' nungüej sij chrej rian ni sí' sisi 'ngo gahuin nica ruhua ni sí' nga si-chrej Yan'anj xi'í sinduj gui'yaj Yan'anj rian ni sij.

<sup>44</sup>Ngaa ni ango tunj güi huin güi naránj ruhua ni sij, ni nahuin yu' ruhua' yún ni sij. Ni huaj guisij daran' ni ngüi mán xuman' daj ga'na' gunun si-nuguan' Yan'anj. <sup>45</sup>Sani ngaa guini'i ni tsínj israelita sisi nahuin yu' nico ni ngüi, ngaa ni gahuin xicoj ruhua ni sij. Hué dan ni gaxi'i gunun' ni sij nga si-nuguan' Pablo. Ni ga'mi quij ni sij nej. <sup>46</sup>Sani nun guxu'ui' Pablo nga Bernabé ni'yaj nungüej sij ni tsínj israelita. Ni gataj nungüej sij:

—Hua si-chrej únj ga'mi sini únj si-nuguan' Yan'anj rian ni é re' huin ín re' ni tsínj israelita. Sani na'ue nada'a ni é re' nuguan' daj. Ni na'uej ruhua ni é re' gane niganj ni é re' nga Yan'anj nej. Ngaa ni gan'anj únj rian ni ngüi 'na' anéj chrej. <sup>47</sup>Ni hué daj ga'nin' Señor sun rian ni únj. Ni gataj sij:

Gui'yā sisi gahuín re' 'ngo yan'an guixiguin rian ni ngüi 'na' anéj chrej.

Ngaa ni ganacaj Yan'anj ni ngüi mán da' xi'í xungüi, gui'yáj re'. Daj gataj Señor gunun únj. —Gataj Pablo nga Bernabé.

<sup>48</sup>Ni ngaa gunun ni ngüi 'na' anéj chrej nuguan' gataj Pablo, ngaa ni gahuin nia' ruhua ni sij. Ni ga'mi sa' ni sij xi'í si-nuguan' Señor nej. Ni daran' ni ngüi hua nacui Yan'anj sisi gane niganj ni sij nga Yan'anj, ni guxuman ruhua ni sij ngaa gunun ni sij si-nuguan' Yan'anj anj. <sup>49</sup>Ngaa ni gaxa'ni si-nuguan' Señor nin' gachra' rian ngaj ni xuman' daj. <sup>50</sup>Sani garij ni tsínj israelita 'ngo nuguan' yya riqui ni ngüi xana huin achij hua cuidado rian Yan'anj, ni riqui ni tsínj huin achij mán chruhua xuman' daj. Ni gaxi'i ni sí' chran' yun'unj ni sí' Pablo nga Bernabé. Ni guiri ni sí' xánj ni sí' nungüej sij. <sup>51</sup>Hué dan ni nagunan' nungüej sij yo'ój yaj dacój nungüej sij. Hué-é' huin 'ngo da'nga' digyán nungüej sij rian ni sí' sisi da'ui ni sí' gaquin' xi'í si nun gunun ni sí' si-nuguan' Yan'anj. Ngaa ni gan'anj nungüej sij xuman' Iconio. <sup>52</sup>Sani nin' ruhua gahuin nia' ruhua ni tsínj xuman ruhua ni'i Jesús mán xuman' Antioquía. Ni ga'na' nucuaj Espiritu Santo rian ni sij nej.

#### Pablo y Bernabé en Iconio

**14** Hué dan ni gatúj nuguan'an Pablo nga Bernabé chruhua si-nuhui ni tsínj israelita xuman' Iconio. Ni ga'mi sa' nungüej sij si-nuguan' Yan'anj rian ni tsínj daj. Xi'í daj ni guxuman ruhua nico ni tsínj israelita nga ni tsínj griego ni'yaj ni sij Jesús. <sup>2</sup>Sani ni tsínj israelita na'uej ruhua gunun si-nuguan' Jesús, ni garij ni sí' nuguan' nne riqui ni tsínj 'na' anéj chrej sisi gani quij ruhua ni tsínj 'na' anéj chrej daj ni'yaj ni sí' ni tsínj xuman

ruhua ni'i Jesús. <sup>3</sup>Xi'í daj ni gunáj Pablo nga Bernabé nico güi xuman' daj. Ni nun guxu'ui' nungüej sij ga'mi sij si-nuguan' Yan'anj rian ni ngüi. Ni gui'yaj nungüej sij si sa' nin' ruhua ni'yaj ni ngüi. Ni hué ducuánj daj huin digyán Yan'anj si chracuij Yan'anj nungüej sij ga'mi nungüej sij xi'í sinduj 'yaj Yan'anj rian ni ngüi.

<sup>4</sup>Saní ni ngüi mán xuman' daj, ni man nachej ni sij. Ni da'aj ni sij nico' ni tsínj israelita. Ni ango da'aj ni sij nico' ni tsínj apóstol, ni tsínj ga'mi si-nuguan' Jesucristo. <sup>5</sup>Hué dan ni 'ngo daga'mi dugüi' ni tsínj israelita nga ni tsínj 'na' anéj chrej nga ni tsínj huin achij rian ni sij sisi gui'yaj quij ni sij rian Pablo nga Bernabé. Ni ga'ui' ni sij yej nungüej sí', ruhua ni sij. <sup>6</sup>Saní ngaa gunun Pablo nga Bernabé nuguan' daj, ni gunánj nungüej sij gan'anj sij xuman' Listra nga xuman' Derbe. Ni nungüej xuman' daj ngaj estado Licaonia. Ni ganicaj nungüej sij ni xuman' ngaj nichrun' nga nungüej xuman' daj. <sup>7</sup>Ni ga'mi nungüej sij si-nuguan' Yan'anj huin nuguan' sa' rian ni ngüi.

#### Pablo es apedreado en Listra

<sup>8</sup>Ni xuman' Listra nne 'ngo tsínj yacuan si na'ue gache sij si asij ga'nga sij hua sij daj. Ni nitaj aman gachéj sij. <sup>9</sup>Ni gunun tsínj daj si ga'mi Pablo. Hué dan ni guini'yaj sa' Pablo rian sij. Ni guini'i sí' sisi ga'ue guxuman ruhua sij ganahuin sa' sij, ruhua sí'. <sup>10</sup>Ngaa ni ga'mi nucuaj Pablo gataj sij gunun tsínj yacuan daj:

—Naxuman re', ni guiniquin' nica re' aj. —Daj gataj Pablo gunun tsínj daj.

Hué dan ni naxuman sij güej sij. Ni gachéj sij. <sup>11</sup>Ni ngaa guini'i ni ngüi si gui'yaj Pablo, ngaa ni gaguáj ni sij si-snan'anj man'an ni sij huin-ín' nuguan' Licaonia. Ni gataj ni sij: —Gurugüi' ni yan'anj 'na' xata' rian né'. Ni nahuin ni sij daj rún' hua mun'ún'. —Daj gataj ni sij rian xi'í Pablo nga Bernabé.

<sup>12</sup>Ni dugu'naj ni sij Bernabé yan'anj Júpiter. Ni dugu'naj ni sij Pablo yan'anj Mercurio xi'í si hué sí' huin tsínj ga'mi doj aj. <sup>13</sup>Ni nne si-nuhui dan'anj ni sij Júpiter du'ua xuman' xánj ni sij. Ni nne 'ngo chrej rian yan'anj daj. Ni nicaj sí' ni sicuj nga yaj gui'yaj ninin' sí'. Ni ga'na' sí' rian atúj ni ngüi xuman' daj. Ni huin ruhua chrej daj nga ni ngüi dagahui' ni sij sicuj rian Pablo nga Bernabé. Daj si gani ruhua ni sij sisi yan'anj huin nungüej sí'.

<sup>14</sup>Saní ngaa xacaj cuenta Bernabé nga Pablo si gui'yaj ni sij, ngaa ni gutsi' nungüej sij si-gan' sij. Ni gunánj nungüej sij gatúj sij scanij ni ngüi gaguáj sij. <sup>15</sup>Ni gataj nungüej sij:

—Jnánj né', un sin huin ni 'yaj á re' nan únj. Hué tsínj huin nungüej únj nga á re'. Ni 'na' únj nata' únj si-nuguan' Yan'anj rian án re' sisi duna á re' ni rasun nitaj si ní'yanj nan. Ni guinico' a ni é re' Yan'anj hua ni'na' si hué sij gui'yaj xata' nga yo'ój nej, nnee yan'anj nej, daran' ni rasun mán nej. <sup>16</sup>Ni daran' ni yo' gachin, ni ga'nin' ruhua Yan'anj sisi gache daran' ni ngüi si-chrej man'an ni sij. <sup>17</sup>Saní rian xi'í si sa' gui'yaj Yan'anj, ni digyán sij un sin huin man'an sij. Daj si hué Yan'anj huin si a'níj gumán 'na' aman' daj

da xira' daran' rasun sa' ri' né' xa né'. Nì huin nia' ruhua né', 'yaj Yan'anj nej. —Daj gataj nungüej sij gunun ni sí'.

<sup>18</sup>Sanì hua gue huin ruhua ni sí' dagahui' ni sí' sicuj rian nungüej sij. Sanì ga'nin' ruhua ni sí', gui'yaj ni nuguan' ga'mi nungüej sij.

<sup>19</sup>Ngaa nì guisíj go'ngo ni tsínj israelita 'na' xuman' Antioquía nga xuman' Iconio nej. Nì garij ni sí' nuguan' yya riqui ni ngüi mán nahuin yu' daj. Xi'í daj nì ga'ui' ni sij yej Pablo. Hué dan nì ganucuj ni sij sí' guiri ni sij xánj ni sij. Nì gani ruhua ni sij sisi' hua gahui' sí'.

<sup>20</sup>Sanì ngaa ganicaj ni ngüi xuman ruhua ni'i Jesús xi'níj Pablo, nì nachica sij gatúj ruhua' yún sij chruhua xánj ni sij. Nì ango güi nì gahui nungüej sij Bernabé guisíj nungüej sij xuman' Derbe.

<sup>21</sup>Nì ga'mi nungüej sij si-nuguan' Yan'anj xuman' Derbe. Nì gahuin nico ni ngüi guxuman ruhua ni'i Jesús xuman' daj. Hué dan nì nanicaj nungüej sij xuman' Lистра nga xuman' Iconio nej, xuman' Antioquía nej. <sup>22</sup>Nì hué ni xuman' daj, nì gahuin nucuj niman ni ngüi nico' Jesús, gui'yaj Pablo nga Bernabé. Nì gui'yaj fuerza nungüej sij sisi' ga gue guxuman ruhua ni sij ni'i ni sij man'an Jesús. Nì gataj nungüej sij sisi' hua nian guiran' nico sayun, da nì ga'ue gatu né' rian nicaj sun Yan'anj. Gataj nungüej sij gunun ni ngüi nico' Yan'anj da aj. <sup>23</sup>Nì narij sun nungüej sij ni tsínj gahuin achij go'ngo yu'uj rian nahuin yu' ni ngüi xuman ruhua ni'yaj Jesús. Nì gui'yaj nungüej sij ayuno gachínj

jni'yaj ni sij rian Señor sisi' dugumi Señor ni sí'. Daj si hua guxuman ruhua ni sí' ni'yaj ni sí' sij.

### El regreso a Antioquía de Siria

<sup>24</sup>Ngaa nì gachin nungüej sij estado Pisidia. Nì guisíj nungüej sij da' estado Panfilia. <sup>25</sup>Nì ga'mi nungüej sij si-nuguan' Yan'anj rian ni ngüi man xuman' Perge. Ngaa nì gan'anj nungüej sij xuman' Atalia. <sup>26</sup>Nì hué xuman' daj, nì gahui nungüej sij chruhua rio achéj rian nnee guinan' nungüej sij xuman' Antioquía. Nì hué xuman' daj huin rian gachínj jni'yaj asij sini ni tsínj xuman ruhua ni'i Jesucristo sisi' gui'yaj Yan'anj sinduj nga sun gui'yaj Pablo nga Bernabé. Nì yyaj guisíj gui'yaj nungüej sij sun daj. <sup>27</sup>Nì ngaa guisíj nungüej sij xuman' Antioquía, nì nahuin yu' ni ngüi xuman ruhua ni'i Jesucristo, gui'yaj nungüej sij. Nì nata' nungüej sij daran' si gui'yaj sa' Yan'anj nga nungüej sij. Nì nata' nungüej sij daj riqui Yan'anj sisi' guxuman ruhua ni ngüi 'na' anéj chrej guini'ni ni sij man'an Jesucristo. <sup>28</sup>Nì gunáj Pablo nga Bernabé nico ni güi nga ni tsínj guxuman ruhua ni'i Jesucristo xuman' daj.

### El concilio en Jerusalén

**15** Nì ngaa daj nì ga'na' go'ngo ni tsínj 'na' estado Judea guisíj ni sij xuman' Antioquía. Nì gax'i'ni ni sij digyán ni sij ni tsínj nico' Jesucristo sisi' hua nian guta' da'nga' nnee cúj ni sí' daj rún' a'nin' si-lej Moisés sun. Nì sisi' nungüej sij gui'yaj ni sí' daj, nì s' ga'ue nacaj Yan'anj ni sí', gataj ni sij. <sup>2</sup>Hué

dan ni gunun' Pablo nga Bernabé nga ni tsínj digyán nuguan' daj. Ngaa ni narij sun ni tsínj xuman ruhua ni'yaj Jesucristo mán xuman' Antioquía Pablo nga Bernabé nga ango ni jnánj ni sí' sisi gan'anj anin' sij xuman' Jerusalén gui'yaj yya daran' ni sij nuguan' daj rian ni tsínj apóstol nga rian ni tsínj huin achij mán da nej.

<sup>3</sup>Ngaa ni ga'níj ni tsínj nico' Jesucristo mán xuman' Antioquía gan'anj Pablo nga Bernabé xuman' Jerusalén. Ni gachin nungüej sij dani estado Fenicia nga estado Samaria nej. Ni nata' nungüej sij sisi hua dunáj ni ngüi 'na' anéj chrej si-chrej ni sij. Ni nanico' ni sij man'an Yan'anj xanga'. Ni ngaa gunun ni tsínj nico' Jesucristo nuguan' daj, ngaa ni gahuin niá' ruhua daran' ni sij. <sup>4</sup>Ni ngaa guisíj Pablo nga Bernabé xuman' Jerusalén, ni guinicaj dugüi' nungüej sij nga ni tsínj xuman ruhua ni'yaj Jesús nga ni tsínj apóstol nej, ni tsínj huin achij nej. Ni ga'mi sa' ni tsínj daj nga nungüej sij. Ni nata' nungüej sij daran' si gui'yaj Yan'anj nga nungüej sij.

<sup>5</sup>Ni man go'ngo ni tsínj fariseo xuman ruhua ni'i Jesús. Ni naxuman ni sí', ni gataj ni sí':

—Hua nián si guta' da'nga' nnee cúj ni tsínj 'na' anéj chrej daj. Ni hua nián si ga'nin' né' sun sisi dagahuin ni sí' si-ley Moisés nej. — Daj gataj ni sij.

<sup>6</sup>Ngaa ni nahuin yu' ni tsínj apóstol nga ni tsínj huin achij nej, sisi guini'i ni sij daj hua nuguan' daj. <sup>7</sup>Ni ngaa guisíj ga'mi ga'mi ni sij, ni naxuman Pedro gataj sí':

—Jnánj né', hua ni'i a ni é re' sisi asij ná doj ganacui Yan'anj yünj scanij né' sisi gan'anj ga'mi nuguan' sa' rian ni ngüi 'na' anéj chrej. Ngaa ni guxuman ruhua ni sij guini'i ni sij Jesucristo. <sup>8</sup>Ni ni'i Yan'anj niman daran' né'. Ni daj rún' ga'ui' Yan'anj Espíritu Santo ga'na' rian né', ni hué daj ga'ui' sij Espíritu Santo ga'na' rian ni ngüi 'na' anéj chrej. Hué ducuanj daj digyán Yan'anj sisi ganada'a sij ni ngüi da nej. <sup>9</sup>Rian Yan'anj nitaj si hua nini ni ngüi daj nga né'. Uyan huin daran' né' rian Yan'anj. Ni gahuin sa' niman ni ngüi daj, gui'yaj Yan'anj xi'í si guxuman ruhua ni sij ni'i ni sij Jesucristo daj rún' gui'yaj sij nga né'.

<sup>10</sup>Yyaj ni un sin huin ni huin ruhua ni é re' xacaj á re' da'nga' rian Yan'anj únj. Daj si huin ruhua á re' sisi dagahuin ni tsínj 'na' anéj chrej rian si-ducuanj Moisés huin 'ngo nuguan' hua ya'i. Ni na'ue dagahuin sa' né' nga ni xi né' nuguan' hua ya'i daj. <sup>11</sup>Ni sé si-ducuanj Moisés gui'yaj sisi nacaj Yan'anj né' mánj. Sani nacaj Yan'anj né' xi'í sinduj gui'yaj Jesucristo nga né' nga ni ngüi 'na' anéj chrej. —Daj gataj Pedro gunun ni tsínj israelita daj.

<sup>12</sup>Hué dan ni dínj gahuin du'ua daran' ni sij. Ni gunun ni sij si ga'mi nungüej tsínj gu'naj Bernabé nga Pablo daj rún' digyán Yan'anj da'nga' xi'í nungüej sij rian ni ngüi 'na' anéj chrej. Ni ga'mi ni sij xi'í si sa' gui'yaj Yan'anj nej. <sup>13</sup>Ni ngaa guisíj ga'mi Bernabé nga Pablo, ngaa ni gataj tsínj gu'naj Jacobo: —Jnánj né', gunun sa' á re' si-nuguan'anj. <sup>14</sup>Hua nata' jnún'

Simón daj gui'yaj sini Yan'anj sinduj rian ni ngüi 'na' anéj chrej. Ní ganacui Yan'anj 'ngo ni ngüi 'na' anéj chrej sisi guinicaj dugüi' ni sí' nga man'an sij. <sup>15</sup>Hué nuguan' nan 'ngo uyan hua nga si garun ni tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'anj asij ná. Ní gataj ni sí' rian si-nuguan' Yan'anj:

<sup>16</sup>Ní ngaa guisíj ní nanicaj ruhua' yünj.

Ní nagui'yaj sa' ruhua' yünj hue' gané rian gane xí' David.

Ní ganahuin sa' hue' re'e daj, gui'yā.

<sup>17</sup>Ní hué daj gui'yā sisi nano' ango ni ngüi man'ānj huinj Señor.

Ní hué daj gui'yaj daran' ni ngüi 'na' anéj chrej nico' man'ānj.

<sup>18</sup>Ní asij ná hua gatā sisi gui'yā ni nuguan' nan.

Daj gataj si-nuguan' Yan'anj garun ni sij asij ná.

<sup>19</sup>Hué dan ní güendāj ní si chran' yun'unj né' ni tsínj 'na' anéj chrej huin ni tsínj nanicaj ruhua guinico' man'an Yan'anj xānga', ruhuāj aj. <sup>20</sup>Maan si gui'yaj né' 'ngo yanj ga'nij né' huaj rian ni tsínj daj gataj né' sisi sí xa ni sij niā a'ui' ni ngüi rian ni yan'anj gui'yaj ra'a ni ngüi. Ní sí gui'yaj ni sij gaquin' nga ango yun'unj xāna mánj. Ní sí xa ni sij nnee xucu duguáj ni sij xá xú' mánj. Ní sí xa ni sij tun mánj. Hué daj gataj né' rian ni tsínj da aj. <sup>21</sup>Daj si asij ná ní man ni tsínj nata' si-ley Moisés chruhua si-nuhui ni tsínj israelita. Ní aya ni sij nuguan' daj go'ngo ni xuman' ni güi naránj ruhua ni sij. —Daj gataj Jacobo gunun ni tsínj nahuin yu' daj.

<sup>22</sup>Hué dan ní uyan gani ruhua ni tsínj apóstol nga ni tsínj huin achij

nga daran' ni tsínj nico' Yan'anj sisi ganacui ni sij doj ni tsínj scanij ni sij gan'anj ni sí' xuman' Antioquía. Ní guinicaj dugüi' ni sí' nga Pablo nga Bernabé gan'anj ni sí'. Ngaa ní garij sun ni sij Judas gu'naj sí' Barsabás nej, nga Silas huin nungüej sí' tsínj huin achij scanij ni sij. <sup>23</sup>Ní ga'níj ni sij 'ngo yanj carta nga ni tsínj gan'anj daj. Ní gataj yanj daj:

“Nan huin 'ngo yanj 'yaj ni únj huin ni únj ni tsínj a'mi si-nuguan' Yan'anj nga ni tsínj huin achij nej, ni tsínj xuman ruhua ni'yaj Jesucristo. Ní a'níj ni únj 'ngo nuguan' sa' huaj rian ni é re' huin ín re' ni jnánj ni únj. Ní huin ín re' ni tsínj 'na' anéj chrej nne ni é re' xuman' Antioquía nga estado Siria nej, estado Cilicia nej. Guruhua Yan'anj ataj ni únj rian án re'. <sup>24</sup>Ní gunun ni únj sisi guisíj go'ngo ni tsínj scanij ni únj rian man án re'. Saní nun ga'nij ni únj gan'anj ni sij mánj. Ní gunun ni únj sisi chran' yun'unj ni sij ni é re' nga si-nuguan' ni sij. Ní nun ri' ruhua á re' si gui'yaj á re' nga nuguan' daj. Daj si ataj ni sij sisi guta' á re' da'nga' nnee cúj a ni é re'. Ní dagahuin a ni é re' si-ley Moisés nej. <sup>25</sup>Hué xi'í daj ní uyan hua ruhua daran' ni únj nacui ni únj go'ngo ni tsínj scanij ni únj guchi' nuguan'an ni sij nga Bernabé nga Pablo huin nungüej sí' tsínj 'i ruhua né'. <sup>26</sup>Ní nun guxu'ui' nungüej tsínj daj gahui' nungüej sij xi'í Jesucristo rian hua yai. <sup>27</sup>Hué dan ní a'níj ni únj tsínj gu'naj Judas nga tsínj gu'naj Silas guchi' nungüej sí' rian man án re'. Ní nata' snan'anj nungüej sí' un sin huin

ruhua nuguan' 'na' rian yanj carta nan gataj-á'.

<sup>28</sup>Hua sa' huaj rian Espiritu Santo nga ni únj sisi si' guta' ni únj nico sun xiráj a ni é re' mánj. Maan si dagahuin a ni é re' doj ni nuguan' nan anj. <sup>29</sup>Ngaa ni si' xa á re' nnee xucu ga'ui' ni sij rian ni yan'anj gui'yaj ra'a ni sij mánj. Ni si' xa ni é re' tun nej mánj. Ni si' xa ni é re' nnee xucu duguáj ni sij xá xú' mánj. Ni si' gui'yaj á re' gaquin' nga ango yun'unj xana mánj. Ni sisi dagahuin a ni é re' ni nuguan' nan, ni dugu'naj 'yaj a ni é re'. Hué dan ni ga sa' rian ni é re', ruhua ni únj." Daj garun ni sij rian yanj daj.

<sup>30</sup>Hué dan ni ga'nij ni sij gan'anj anin' sí' xuman' Antioquía. Ni ngaa guisij nahuin yu' ni tsínj xuman ruhua ni'i Jesucristo, gui'yaj anin' sí', ni ga'ui' anin' sí' yanj carta daj ra'a ni tsínj man xuman' daj. <sup>31</sup>Ni ngaa gaya ni sij yanj daj, ni nahuin nia' ruhua ni sij, gui'yaj yanj daj. <sup>32</sup>Ni nungüej tsínj gu'naj Judas nga Silas huin nungüej sí' tsínj a'mi si-nuguan' Yan'anj. Ni xi'f si nín' ruhua ga'mi nungüej sij si-nuguan' Yan'anj gunun ni sí', ngaa ni nari' ruhua daran' ni sí', gui'yaj nungüej sij. Ni gahuin nica ruhua niman ni sí' nga si-nuguan' Yan'anj, gui'yaj nungüej sij nej. <sup>33</sup>Ni ngaa gachin ga'i güi, ngaa ni gataj ni jnánj tsínj man xuman' Antioquía gunun anin' sí' sisi dínj nanicaj anin' sí' nan' sí' rian man ni tsínj apóstol huin ni tsínj ga'nij ga'na' anin' sí'. <sup>34</sup>Sani garan' ruhua Silas guna sí' gane sí' xuman' Antioquía. <sup>35</sup>Ni gunáj Pablo nga Bernabé xuman' Antioquía. Ni digyán nungüej sij si-nuguan'

Yan'anj rian ni ngüi man yu'uj daj. Ni nata' nico ango ni tsínj nuguan' sa' nga nungüej sij nej.

#### **Pablo se separa de Bernabé y comienza su segundo viaje misionero**

<sup>36</sup>Ni hua 'ngo ni güi gachin, ni gataj Pablo gunun Bernabé:

—Gün' gan'anj ni'yó' sisi hua sa' mán ni tsínj xuman ruhua ni'i Jesucristo huin ni tsínj man daran' ni xuman' rian nata' né' si-nuguan' Señor. —Daj gataj Pablo.

<sup>37</sup>Ni huin ruhua Bernabé guinicaj sí' Juan gan'anj sí' nga nungüej sij. Ni gu'naj sí' Marcos nej. <sup>38</sup>Sani nun ga'uej Pablo sisi gan'anj Juan Marcos nga nungüej sij xi'f si hua dunáj sí' nungüej sij estado Panfilia. Ni nun gan'anj gui'yaj sun sí' nga si-sun Yan'anj. <sup>39</sup>Ngaa ni gunun' Pablo nga Bernabé. Hué dan ni guere'ej dugüi' nungüej sij. Ni nicaj Bernabé Marcos gatúj nungüej sij chruhua rio chéj rian nnee gan'anj nungüej sij estado Chipre. <sup>40</sup>Ni ganacui Pablo man'an Silas gan'anj sí' nga sij. Ni gachínj jni'yaj ni tsínj nahuin yu' daj rian Yan'anj sisi gui'yaj Yan'anj sinduj rian Pablo nga Silas chruhua chrej gan'anj nungüej sij. <sup>41</sup>Hué dan ni gan'anj nungüej sij gachin sij estado Siria nga estado Cilicia. Ni nari' ruhua ni ngüi xuman ruhua ni'yaj Jesucristo mán nungüej estado daj, gui'yaj nungüej sij.

#### **Timoteo acompaña a Pablo y a Silas**

**16** Ngaa ni guisij Pablo nga Silas xuman' Derbe nga xuman' Listra. Ni xuman' Listra nne 'ngo tsínj xuman ruhua ni'i Yan'anj gu'naj sí' Timoteo. Ni huin sí' da'nij

'ngo yun'unj xana israelita xuman ruhua ni'i Jesucristo. Ni chrej sí' huin 'ngo tsínj griego. <sup>2</sup>Ni a'mi sa' ni tsínj xuman ruhua ni'i Jesucristo mán xuman' Listra nga xuman' Iconio xi'í Timoteo. <sup>3</sup>Ni huin ruhua Pablo sisi guinicaj dugüi' Timoteo nga sij gan'anj sij. Ngaa ni guta' Pablo da'nga' nnee cúj Timoteo daj rún' gui'yaj ni tsínj israelita. Daj si nitaj si ruhua sij sisi ga'mi ni tsínj israelita mán rian gan'anj sij si hua ni'i daran' ni sij sisi chrej Timoteo huin tsínj griego. <sup>4</sup>Ni daran' rian ni xuman' gachin nungüej sij, ni nata' nungüej sij nuguan' ga'nj ni tsínj apóstol nga ni tsínj huin achij mán xuman' Jerusalén rian ni tsínj xuman ruhua ni'i Jesucristo huin ni sij ni tsínj 'na' anéj chrej. Ni gataj snan'anj nungüej sij sisi dagahuin ni sí' nuguan' daj. <sup>5</sup>Ngaa ni gahuin njca ruhua ni ngüi xuman ruhua ni'i Jesucristo, gui'yaj nungüej sij. Ni da' go'ngo güi, ni huaj gahuin nico ni ngüi daj.

#### La visión del varón macedonio

<sup>6</sup>Ni nun ga'uej ruhua Espíritu Santo sisi ga'mi nungüej sij si-nuguan' Yan'anj estado Asia. Hué dan ni gachin nungüej sij estado Frigia nga estado Galacia. <sup>7</sup>Ngaa ni guisj nungüej sij estado Misia. Ni gani ruhua nungüej sij gan'anj sij estado Bitinia. Sani nun ga'uej Espíritu Santo gatu nungüej sij estado da mánj. <sup>8</sup>Ngaa ni gachin nungüej sij estado Misia. Ni nanij nungüej sij xuman' Troas. <sup>9</sup>Hué dan ni ne' ni, ni guini'i Pablo 'ngo rasun gui'yaj Yan'anj. Ni guini'i sij 'ngo tsínj 'na' estado Macedonia niquin'

sí' achínj jni'yaj sí' rian Pablo. Ni gataj sí': "Gachin ga'na' re' estado Macedonia, ni chracuij re' ni únj." Daj gataj tsínj daj.

<sup>10</sup>Ni ngaa guisj guini'i Pablo si digyán Yan'anj rian sij, ni gui'yaj xugüi anin' únj gan'anj únj estado Macedonia. Ni gahuin yya ruhua únj sisi gaquínj Yan'anj gan'anj únj ga'mi únj si-nuguan' Yan'anj rian ni ngüi mán estado daj.

#### Encarcelados en Filipos

<sup>11</sup>Hué dan ni xuman' Troas gatúj anin' únj chruhua rio gan'anj nica únj guisj únj 'ngo yu'uj gu'naj Samotracia. Ni ango güi ni guisj únj xuman' Neápolis. <sup>12</sup>Hué dan ni gan'anj anin' únj guisj únj xuman' Filipos huin-ín' 'ngo xuman' nico' Roma. Ni huin achij-í' daj nga ango ni xuman' man nichrun' chruhua estado Macedonia. Ni guimán ni únj go'ngo güi xuman' daj. <sup>13</sup>Ngaa ni güi naránj ruhua ni ngüi israelita, ni gahui anin' únj rian atúj ni ngüi xuman' daj. Ni gan'anj únj du'ua 'ngo xinéj nnee. Daj si hué yu'uj daj nahuin yu' ni ngüi israelita gachinj jni'yaj ni sij rian Yan'anj. Ni gan'anj guiman únj ga'mi únj nga ni ngüi xana mán nahuin yu' daj. <sup>14</sup>Ni gunun 'ngo yun'unj xana gu'naj Lidia. Ni hué ún' 'na' xuman' Tiatira. Ni huin ún' 'ngo yun'unj du'uej atsij sa' rian rumi' mare. Ni nico' ún' Yan'anj xanga'. Ni chracuij Señor sisi gunun sa' ún' si-nuguan' Pablo. <sup>15</sup>Ni gata' nnee ni ducua ún'. Ngaa guisj ni gachínj jni'yaj ún' rian anin' únj gataj ún':

—Sisi ani ruhua anin' é re' sisi xuman yya ruhuaj ni'inj Señor,



ngaa ni ga'na' á re' guíman án re' ducuaĵ. —Hué daj gataj ún' gunun únj.

Ni gui'yaj fuerza ún' sisi gūna únj.

<sup>16</sup>Ni 'ngo yun ngaa huaj ni únj rian achínj jni'yaj ni ngüi, ngaa ni nari' dugüi' ni únj nga 'ngo yun'unj xana hua lij. Ni ni'i ún' daj guíran' ni ngüi ni güi ga'na' ne' chrej rian. Daj si nun nane xi'i niman ún'.

Ni gui'yaj sun ún' rian ni xuru'ue.

Ni gui'yaj gana nico ni xuru'ue-é' san'anj 'yaj ún' nga si-sun ún'.

<sup>17</sup>Ngaa ni ganico' yun'unj xana hua lij daj anin' únj nga Pablo nej. Ni gaguáj ún'. Ni gataj ún':

—Anin' tsínj nan huin 'yaj sun rian Yan'anj achij nne xata'. Ni nata' anin' sij xi'i si-nuguan' Yan'anj sisi daj ga'ue ganacaj Yan'anj ni é re'. —Gataj ún' gunun ni ngüi.

<sup>18</sup>Hué daj gui'yaj ún' ga'i güi. Ni nun ga'uej ruhua Pablo sisi hué daj gui'yaj yun'unj xana hua lij daj ya'yoj. Ngaa ni nanicaj sij gataj sij gunun nane xi'i nun niman ún' daj:

—A'nī sun rián re' nga si-xugüi Jesús sisi gahui re' niman ún' daj. —Daj gataj Pablo gunun nane xi'i daj.

Ni 'ngo hora gahui nane xi'i niman ún' daj.

<sup>19</sup>Sani ngaa guini'i ni xuru'ue sisi nitaj si huaj gui'yaj gana ni sij san'anj nga yun'unj xana daj, ngaa ni guida'a ni sij Pablo nga Silas nicaĵ ni sij gan'anj ni sij rian ni tsínj nicaĵ sun mán ni sí' yu'ue nico. <sup>20</sup>Ni digyán ni sí' nungüej sij rian ni güesi. Ni gataj ni sí':

—Hué nungüej tsínj nan huin tsínj israelita. Ni chran' yun'unj nungüej sij xánj né'. <sup>21</sup>Ni si ga'ue guida'a né' gui'yaj né' daj rún' digyán nungüej

sij rian né'. Daj si huin né' tsínj Romano. —Hué daj gataj ni sij.

<sup>22</sup>Hué dan ni chran' ni ngüi man xuman' daj Pablo nga Silas. Ngaa ni ga'nin' ni güesi sun sisi guiri ni sij si-gan' nungüej sí'. Ni gari ni sij rutsi xiráj nungüej sí'. <sup>23</sup>Ni ngaa guisíj garij nin' ruhua ni sij rutsi nungüej sí', ngaa ni garij ni sij ducuaĵa'. Ni ga'nin' ni sij sun rian tsínj dugumi rian ducuaĵa' sisi dugumi sa' sí'. <sup>24</sup>Ni ngaa gunun sun sí', ni garij sí' da' daqui ducuaĵa' nungüej sij. Ni garij sí' dacóĵ nungüej sij ruguecha' táj yu'uj.

<sup>25</sup>Ni yan' sa' ni achínj jni'yaj Pablo nga Silas rian Yan'anj. Ni aráj nungüej sij chra' rian Yan'anj nej. Ni nanun chraquij ango ni tsínj man ducuaĵa' chra' daj. <sup>26</sup>Hué dan ni 'ngo hora ga'na' 'ngo yún nucuaj. Ni nagunánj xi'i ducuaĵa'. Ni hué 'ngo hora daj naxi'níj daran' ni rian hue'. Ni ganachi cadena anumi daran' ni tsínj man chruhua ducuaĵa' daj.

<sup>27</sup>Hué dan ni ganun ruhua tsínj dugumi rian ducuaĵa'. Ni ngaa guini'i sij sisi hua ní'nij ni rian ducuaĵa', ngaa ni guiri sij si-espada sij. Ni dagahui' sij man'an sij, ruhua sij. Daj si gani ruhua sij sisi hua gunánj ni tsínj man ducuaĵa', ruhua sij. <sup>28</sup>Sani gaguáj Pablo. Ni gataj sí' gunun sij:

—Si gui'yaj xi'i so' man'án so' si man che' ni únj nan anj. —Daj gataj Pablo gunun sij.

<sup>29</sup>Ngaa ni gachínj tsínj dugumi ducuaĵa' 'ngo yan'an. Ni gunánj sij gatúĵ sij chruhua ducuaĵa'. Ni dri'i sij ganiquin' ráĵ dacoĵ sij rian Pablo nga Silas. <sup>30</sup>Hué dan ni guiri sij ne' chrej xe' nungüej sí'. Ni nachínj snan'anj sij nungüej sí'. Ni gataj sij:

—Daj guí'yā, nī ganacaj Yan'anj yūnj únj. —Daj gataj tsínj daj.

<sup>31</sup>Ngaa nī gataj nūngüej sij:

—Guxuman ruhuá re' ni'í re' Señor Jesucristo, nī ga'ue ganacaj Yan'anj so' nga ni ducúa so' nej. —Daj gataj nūngüej sij.

<sup>32</sup>Hué dan nī ga'mi nūngüej sij si-nuguan' Señor rian ni ducua tsínj daj. <sup>33</sup>Nī hué gue hora huin yan' daj, nī guí'yaj gono'o tsínj dugumi ducua' daj rian guiran' xi'í xiráj nūngüej sí'. Ngaa sīj nī gata' nnee ni ducua sij. <sup>34</sup>Hué dan nī nicaj sij nūngüej sí' gan'anj sij ducúa sij. Nī gani sij mesa rian nūngüej sí'. Nī ga'ui' sij xa nūngüej sí'. Nī nin' ruhua gahuin nia' ruhua ni ducua sij xi'í si guxuman ruhua ni sij ni'í ni sij Yan'anj.

<sup>35</sup>Nī ngaa guixiguin ango güi, nī ga'nij ni güesi ni policia rian tsínj dugumi ducua' gunun sun sí' nachi sí' Pablo nga Silas.

<sup>36</sup>Hué dan nī nata' sí' si-nuguan' ni policia rian Pablo. Nī gataj sí':

—Ga'nin' ni güesi sun riánj sisi ganachij nūngüej é re'. Yyaj nī ga'ue gan'anj din'inj nūngüej é re' aj. —Daj gataj sí'.

<sup>37</sup>Sanī gataj Pablo gunun ni policia daj:

—Achin gataj ni güesi sisi da'ui nūngüej únj gaquin'. Sanī hua sini garij ni sij rutsi xiráj únj rian daran' ni ngüi. Nī hué daj guí'yaj ni sij nūnj si tsínj romano huin únj. Nī garij ni sij ducua' únj. Nī yyaj nī huin ruhua ni sij nachi huī ni sij únj ní'. Sī ga'ue mánj. Gataj á re' si ga'na' ni man'an ni sij guiri sij nūngüej únj. —Daj gataj Pablo gunun ni policia.

<sup>38</sup>Hué dan nī gan'anj ganata' ni policia si-nuguan' Pablo rian ni güesi. Nī guxu'ui' ni sij ngaa gunun ni sij sisi tsínj romano huin nūngüej sí'. <sup>39</sup>Hué dan nī ga'na' ni güesi daj rian Pablo nga Silas. Nī gataj snan'anj ni sij sisi guinicaj nūngüej sí' 'ngo niman nico xi'í ni sij. Ngaa nī guiri ni sij nūngüej sí' chruhua ducua'. Nī gachínj jni'yaj ni sij sisi gahui nūngüej sí' xuman' daj. <sup>40</sup>Ngaa nī ngaa gahui nūngüej sij ducua', nī gan'anj nūngüej sij ducúa yun'unj gu'naj Lidia. Nī ganacaj dugüi' nūngüej sij nga ni ngüi nico' Jesucristo. Nī nahuin nia' ruhua ni sí', guí'yaj nūngüej sij. Hué dan nī gahui nūngüej sij xuman' daj gan'anj sij.

#### El alboroto en Tesalónica

**17** Nī gan'anj nūngüej sij xuman' Anfípolis nga xuman' Apolonia nej. Ngaa nī guisij nūngüej sij xuman' Tesalónica rian nne 'ngo si-nuhui ni tsínj israelita. <sup>2</sup>Nī gatúj Pablo chruhua nuhui daj si hué daj gu'yun sij guí'yaj sij da go'ngo güi naránj ruhua ni sí'. Nī chra hua'nij semana, nī gachéj ga'mi ni tsínj man nuhui daj nga Pablo. <sup>3</sup>Nī digyán Pablo si-nuguan' Yan'anj rian ni sij sisi hua nian guiran' Cristo sayun gahui' sí'. Ngaa sīj nī gana'nij sí' scanij ni niman. Nī gataj Pablo:

—Hué gue Jesús daj tsínj xi'i a'mi man'anj rian án re' hué sí' huin Cristo. —Daj gataj Pablo gunun ni sij.

<sup>4</sup>Nī guxuman ruhua doj ni tsínj israelita ni'i ni sij Jesucristo. Nī guinicaj dugüi' ni sij nga Pablo nga

Silas. Ni hué daj guxuman ruhua nico ni tsínj griego huin ni tsínj nico' Yan'anj xanga' nga ni ngüi xana huin rian nej.

<sup>5</sup>Sani gahuin xicoj ruhua ango ni tsínj israelita huin ni sí' tsínj nun guxuman ruhua ni'i Jesucristo. Ni nahuin yu' ni sí' go'ngo ni tsínj quij hua achéj yun yu'ue daj. Ni nahuin yu' ni tsínj quij hua daj 'ngo xi'nin' xxi ni ngüi. Hué dan ni ducu ga'mi ni ngüi daj. Ni gan'anj nano' ni sij ducua tsínj gu'naj Jasón Pablo nga Silas sisi guiri ni sij ga'ui' ni sij ra'a ni ngüi nahuin yu' mán daj. <sup>6</sup>Sani rian nun nari' ni sij nungüej sí', ngaa ni ganucuj ni sij tsínj gu'naj Jasón nga ango ni tsínj nico' Jesucristo gan'anj ni sij rian ni tsínj nicaj sun xuman' daj. Ni gaguáj ni sij. Ni gataj ni sij:

—Hué ni tsínj nan huin si chran' yun'unj ni ngüi mán da' hua gue chruhua xungüi nan. Ni yyaj ni 'na' ni sij xánj né' nej. <sup>7</sup>Ni ga'ui' Jasón ducua sí' gane nungüej sij. Ni nun dagahuin ni tsínj daj si-lej rey César. Daj si ataj ni sij sisi hua ango rey huin sí' Jesús. —Daj gataj ni tsínj israelita gunun ni tsínj nicaj sun.

<sup>8</sup>Ni ngaa gunun ni ngüi nga ni tsínj nicaj sun nuguan' daj, ni ducu gan'anj ruhua ni sij. <sup>9</sup>Sani ga'ui' Jasón nga ango ni tsínj nico' Jesucristo san'anj huin fianza rian ni tsínj nicaj sun. Hué dan ni na'níj ra'a ni sí' ni sij, ni gan'anj ni sij.

#### Pablo y Silas en Berea

<sup>10</sup>Hué dan ni guisij ne' ni, ni 'ngo ga'níj ni tsínj nico' Jesucristo gan'anj yoo Pablo nga Silas xuman'

Berea. Ni ngaa guisíj nungüej sij, ni gatúj sij chruhua si-nuhui ni tsínj israelita. <sup>11</sup>Ni sa' doj ni tsínj israelita man xuman' Berea daj nga ni tsínj mán xuman' Tesalónica. Daj si gahuin nia' ruhua ni sij nada'a ni sij si-nuguan' Yan'anj. Ni ya'yoj digui'yun ni sij nuguan' garun ni tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'anj asij ná. Daj si ruhua ni sij guini' ni sij sisi hué gue rún' a'mi Pablo a'mi nuguan' daj. <sup>12</sup>Hué daj ni guxuman ruhua nico ni tsínj ni'i ni sij Jesucristo. Ni guxuman ruhua nico ni tsínj griego nej, nga ni ngüi xana griega huin rian nej.

<sup>13</sup>Sani ngaa gunun ni tsínj israelita man xuman' Tesalónica sisi nata' Pablo si-nuguan' Yan'anj rian ni ngüi man xuman' Berea, ngaa ni gan'anj ni sij xuman' daj. Ni daga'mi ni sij ni ngüi sisi nitaj si hua sa' si 'yaj Pablo. Ngaa ni nahuin yu' nico ni ngüi, gui'yaj ni sij. Ni ga'mi nin' ruhua ni sí' xi'í Pablo. <sup>14</sup>Sani 'ngo ga'níj ni tsínj nico' Jesucristo gan'anj Pablo da' du'ua nnee yan'anj. Ni gunáj nungüej tsínj gu'naj Silas nga Timoteo xuman' Berea. <sup>15</sup>Ni ni tsínj nicaj dugüi' nga Pablo, ni nicaj ni sij sí' gan'anj ni sij da' xuman' Atenas. Ni ga'níj Pablo nuguan' ga'na' nga ni tsínj daj sisi ga'na' yoo Silas nga Timoteo rian nne sij. Ngaa ni nan' ni tsínj daj xánj ni sij huin xuman' Berea.

#### Pablo en Atenas

<sup>16</sup>Hué dan ni ngaa ano'oj Pablo ga'na' Silas nga Timoteo xuman' Atenas, ni ganani ruhua sij guini' ni sij sisi man nin' ruhua yan'anj gui'yaj ra'a ni sij. <sup>17</sup>Xi'í daj ni

gachej ga'mi Pablo nga ni tsínj israelita man chruhua si-nuhui ni sí', ni nga ango ni ngüi hua xacaj si-dücuaj ni sí'. Ni hué gue daj ga'mi sij nga ni tsínj man yu'ue nej. <sup>18</sup>Ni man ni tsínj chrün ga'i rian ni rasun xuman' Atenas daj. Ni da'aj ni sij digui'yun nuguan' tsínj gu'naj Epicuro. Ni ango da'aj ni sij gu'naj estoico. Ni man ni sij unun' ni sij nga Pablo. Ni gataj go'ngo ni sij:

—Ni un sin huin a'mi tsínj nan, ni a'mi nin' ruhua sij únj. —Daj gataj ni sij gunun ni dugüi' ni sij.

Ni gataj ango ni sij:

—Rún' hua sisi a'mi sij xi'f ni yan'anj gurugüi' naca nánj. —Hué daj gataj ni sij si a'mi sa' Pablo xi'f Jesús rian ni sij.

Ni a'mi sij sisi ganá'nij Jesús, guiyaj Yan'anj.

<sup>19</sup>Hué dan ni nicaj ni sij Pablo gan'anj ni sij 'ngo dacan gu'naj Aereópago. Ni nachínj snan'anj ni sij Pablo. Ni gataj ni sij:

—Ga'ue gunun ni únj nuguan' naca nicáj re' digyán re' rian ni ngüi ní'. <sup>20</sup>Daj si a'mí re' ango nuguan' 'na' anéj chrej. Xi'f daj, ni huin ruhua ni únj guini'i ni únj un sin huin ruhuaj gata nuguan' daj. —Daj gataj ni sij gunun Pablo.

<sup>21</sup>(Ni hué daran' ni tsínj nne xuman' Atenas nga ni tsínj 'na' anéj chrej man yu'uj daj nej. Ni ninanj ni nuguan' huin ruhua ni sij nata' naca ni sij. Ni ninanj ni nuguan' naca huin ruhua ni sij gunun ni sij nej.)

<sup>22</sup>Hué dan ni ganiquin' Pablo scanij ni tsínj man dacan gu'naj Aereópago daj. Ni gataj sij:

—Gunun ni soj tsínj man xuman' Atenas nan si ga'mí. Hua ni'inj sisi

man nin' ruhua yan'anj nun yan'anj ni é re' aj. <sup>23</sup>Daj si ngaa gachinj xánj a ni é re', ni guini'inj ni yu'uj rian man ni yan'anj nico' a ni é re'. Ni guini'inj niquin' 'ngo nna yej. Ni garun ni é re' letra rian nna daj. Ni letra daj ataj: “yan'anj nun ni'le”, ataj letra nun rian nna daj. Hué dan ni yan'anj nun yan'anj ni é re' daj, yan'anj nun ni'le ni é re', sani huej huin si a'mí rian ni é re'.

<sup>24</sup>Ni hué Yan'anj xanga' guiyaj xungüi nga daran' ni rasun man nej. Ni huej huin Señor a'nin' xata' nga rian xungüi man nica' nan nej. Ni nitaj si nne Yan'anj chruhua nuhui 'yaj ni ngüi manj. <sup>25</sup>Ni nitaj si ni'yanj sij go'ngo si guiyaj ni ngüi rian sij manj. Daj si hué man'an sij 'yaj si hua ni'na' daran' né'. Ni 'yaj Yan'anj sisi naránj si-nane né' nej. Ni riqui sij daran' rasun sa' rian né' nej. <sup>26</sup>Ni xi'f urin tsínj guiyaj Yan'anj daran' ni ngüi. Ni hué tun daj guiyaj sij da go'ngo xi'nin' ni ngüi sisi guiman ni sij nin' gachra' chruhua xungüi. Ni digyán sini Yan'anj sisi undaj yo' ga'ue guiman go'ngo xi'nin' ni ngüi. Ni digyán Yan'anj ni a huin 'ngo yu'uj ga'ue gane go'ngo xi'nin' nej. <sup>27</sup>Ni hué daj guiyaj Yan'anj sisi nāno' né' man'an sij. Ni si ruhuaj ni nari' niman né' man'an Yan'anj. Sani sé si gan' nne man'an Yan'anj nga go'ngo né' manj. <sup>28</sup>Daj si 'yaj Yan'anj si hua ni'no'. Ni hué sij 'yaj daj ga'ue guisiqui' né' nej. Ni 'yaj Yan'anj daj ga'ue guiman né' nej. Ni hué daj gataj 'ngo tsínj huin poeta nne sí' scanij ni é re'. Ni gataj sí': “Huin né' da'nij Yan'anj.” Hué daj gataj 'ngo dugüi' ni é re' aj. <sup>29</sup>Ngaa ni sisi huin né' da'nij Yan'anj xanga', ni si

gani ruhua né' sisi daj rún' hua oro nga plata nej, yej nej, ni hué daj hua man'an Yan'anj xanga' mánj. Daj si 'yaj ni sij dan'anj ni sij daj rún' aran' ruhua ni sij.

<sup>30</sup>Ni asij sini ngaa nun guini'i ni ngüi man'an Yan'anj xanga', ni ga'nin' ruhua Yan'anj ni'í sí' si gui'yaj ni sij. Sani yyaj ni a'nin' Yan'anj sun rian daran' ni ngüi man nin' gachra' chruhua xungüi sisi ganani ruhua ni sij xi'í si-gaquin' ni sij. Ni guinico' ni sij man'an Yan'anj xanga'. <sup>31</sup>Daj si hua gani Yan'anj 'ngo güi ngaa nagui'yaj nica yya sij chruhua xungüi nan. Ni hua nacui Yan'anj 'ngo tsínj nagui'yaj nica yya daj. Ni xi'í si ganán'ij sí' scanij ni níman, gui'yaj Yan'anj, ni ga'ue guxuman ruhua daran' né' ni'yaj né' man'an sij. —Daj gataj Pablo gunun ni tsínj mán xuman' Atenas.

<sup>32</sup>Ni ngaa gunun ni sij xi'í si gana'nij ni níman, ngaa ni ga'mi ducu da'aj ni sij. Sani gataj ango ni sij:

—Gunun ruhua' yún ni únj xi'í si atáj re' nan. —Hué daj gataj ni sij gunun Pablo.

<sup>33</sup>Ngaa ni gahui Pablo dani ni sij. <sup>34</sup>Sani hua go'ngo ni sij guinicaj dugüi' ni sij nga Pablo. Daj si guxuman ruhua ni sij ni'yaj ni sij Jesucristo. Ni hua 'ngo tsínj daj gu'naj sí' Dionisio. Ni huin sí' 'ngo tsínj nicaj dugüi' nga ni tsínj nahuin yu' yu'uj gu'naj Areópago. Ni guxuman ruhua 'ngo yun'unj xana gu'naj Dámaris nej, nga ango ni sij nej.

### Pablo en Corinto

**18** Hué daj síj ni gahui Pablo xuman' Atenas gan'anj sij

xuman' Corinto. <sup>2</sup>Ni hué xuman' daj ni nari' dugüi' sij nga 'ngo tsínj israelita gu'naj sí' Aquila. Ni 'na' sí' estado Ponto. Tá doj güi gahui nungüej nica sí' Priscila estado Italia guisij nungüej sí' xuman' Corinto. Daj si hua ga'nin' rey Claudio sun sisi gahui ni ngüi israelita xuman' Roma. Ni gan'anj ni'yaj Pablo rian nne nungüej nica tsínj daj. <sup>3</sup>Ni xi'í si uyan hua sun gui'yaj Pablo nga si-sun nungüej nica sí', ngaa ni gunáj Pablo nga nungüej sí' gui'yaj sun nuguan'an ni sij. Daj si 'yaj ni sij hue' atsi. <sup>4</sup>Ni daran' güi naránj ruhua ni ngüi israelita, ni huan'anj Pablo si-nuhui ni sí'. Ni gachej ga'mi sij nga ni sí' nga ni tsínj griego nej. Ni 'ueé ga'mi sij sisi guxuman ruhua ni sí' ni'yaj ni sí' Jesucristo.

<sup>5</sup>Ni ngaa guxuman nungüej tsínj gu'naj Silas nga Timoteo gahui nungüej sí' estado Macedonia, ngaa ni ya'yoj 'ngo ga'mi 'ueé Pablo nata' sij si-nuguan' Yan'anj rian ni ngüi israelita. Ni gataj sij sisi Jesús huin Cristo. <sup>6</sup>Sani nun ga'uej ni tsínj daj nga si-nuguan' Pablo. Ni ga'mi quij ni sij rian sí'. Hué dan ni nagunan' Pablo yo'ój nun rian si-gan' sij. Ni hué daj digyán sij 'ngo da'nga' sisi gan'anj sij xi'í si na'uej ni sí' nga si-nuguan' sij. Ni gataj sij:

—Gan'anj ni'ya ni é re' gahuin ni é re' castigo. Man'an án re' da'ui gaquin'. Sé rian man'anj huin ga mánj. Asij ne' rian nan gan'an rian ni ngüi 'na' anéj chrej. —Daj gataj Pablo gunun ni sij.

<sup>7</sup>Hué dan ni gahui Pablo chruhua nuhui daj gan'anj sij ducúa 'ngo tsínj gu'naj Justo huin sí' 'ngo

tsínj nico' Yan'anj xanga'. Ní nne nichrun' sí' xi'níj si-nuhui ni tsínj israelita.

<sup>8</sup>Ní guxuman ruhua daran' ni ducua 'ngo tsínj gu'naj Crispo ni'í ni sij Señor. Ní huin sí' tsínj huin achij chruhua si-nuhui ni tsínj israelita. Ní guxuman ruhua nico ango ni ngüi man xuman' Corinto ngaa gunun ni sij si-nuguan' Yan'anj. Ní gata' nnee ni sij nej.

<sup>9</sup>Ní 'ngo ni, ni digyán Señor 'ngo rasun guini'í Pablo. Ní xi'í rasun daj gataj Señor gunun Pablo:

—Sí guxu'ui' so' mánj. Ní 'ngo ga'mi so' si-nuguan' man'anj rian ni ngüi. Ní sí ganiquin' du'ua so' ga'mi so' mánj. <sup>10</sup>Daj si huaj man'anj nga so'. Ní nitaj 'ngo ni tsínj gui'yaj quij nga so' mánj. Daj si man nico ni ngüi guinico' man'anj xuman' nan. —Daj gataj Señor gunun Pablo.

<sup>11</sup>Ngaa ní gunáj Pablo 'ngo yo' danej digyán sij si-nuguan' Yan'anj rian ni ngüi man xuman' Corinto daj.

<sup>12</sup>Saní ni güi gahuin tsínj gu'naj Galión gobernado estado Acaya, ni nahuin yu' ni tsínj israelita. Ní uyan huin ruhua ni sij gui'yaj ni sij letu nga Pablo. Ní guida'a ni sij sí' nicaj ni sij gan'anj sí' ducasun rian nne gobernado. <sup>13</sup>Ní gataj ni sij gunun gobernado:

—Hué tsínj nan huin tsínj achéj digyán rian ni ngüi daj gui'yaj né' guinico' né' Yan'anj. Saní si digyán sij, ni ununj nga ley. —Hué daj gataj ni tsínj unun' nga Pablo gunun gobernado.

<sup>14</sup>Ní ngaa ruhua gaxi'í Pablo ga'mi sij, ngaa ní gataj Galión rian ni tsínj israelita daj:

—Sísí hua 'ngo gaquin' xxi gui'yaj quij tsínj nan ga'mi gaquin' a ni é re' xi'í sij, ngaa ní ga'ue nagui'yaj yyāj si-gaquin' a ni é re'. <sup>15</sup>Saní sisi unun' ni dugüi' a ni é re' xi'í ni nuguan' nga xi'í si-xugüi 'ngo tsínj daj nej, xi'í si-ley a ni é re' nej, ngaa ní nagui'yaj yya ni man'an án re' si-gaquin' a ni é re' si nun aran' ruhuāj digui du'uağ nga ni nuguan' da mánj. —Daj gataj gobernado gunun ni sij.

<sup>16</sup>Ní rani gobernado ne' chrej xe' ni sij. <sup>17</sup>Ngaa ní guida'a ni tsínj griego tsínj gu'naj Sóstenes huin sí' tsínj a'nin' chruhua si-nuhui ni tsínj israelita. Ngaa ní ga'ui' ni sij man'an Sóstenes rian nne ni tsínj nicaj sun. Saní nitaj si nani ruhua Galión nga si gui'yaj ni sij.

<sup>18</sup>Ní gunáj Pablo galí güi xuman' Corinto. Hué daj síj, ní gataj Pablo sisi gan'anj sij. Ngaa ní gatúj nuguan'an sij nga yun'unj gu'naj Priscila nga tsínj gu'naj Aquila 'ngo riō achéj rian nnee huaj ni sij estado Siria. Ní xuman' Cencrea, ní gaca çan çra sij xi'í si hua gui'yaj yya sij 'ngo nuguan' rian Yan'anj. <sup>19</sup>Ní ngaa guisíj ni sij xuman' Efeso, ní dunáj Pablo Priscila nga Aquila xuman' daj. Ní gatúj man'an sij si-nuhui ni tsínj israelita. Ní ga'mi gachej sij nga ni tsínj israelita nahuin yu' nuhui daj. <sup>20</sup>Ní gachínj jni'yaj ni sí' rian sij sisi gūna sij ga'í güi. Saní nun ga'uej Pablo mánj.

<sup>21</sup>Saní gataj sij gunun ni sí':

—Hua nian si gan'an 'ngo gui'yanj gui'yaj ni sij xuman' Jerusalén. Saní sisi Yan'anj riqui, ní nānicaj yūnj ga'na' ni'yā rian man ni é re'. —Gataj Pablo gunun ni sí'.

**Pablo regresa a Antioquía y comienza su tercer viaje misionero**

<sup>22</sup>Ni ngaa guisíj sij xuman' Cesarea, ni gan'anj ni'yaj sij sisi hua sa' nne ni ngüi xuman ruhua ni'yaj Jesucristo mán xuman' daj. Ngaa ni gan'anj sij xuman' Antioquía. <sup>23</sup>Ni ngaa gachin 'ngo ni güi, ni gahui ruhua' yún sij gan'anj sij da go'ngo xuman' ngaj estado Galacia nga estado Frigia nej. Ni gahuin nica niman ni ngüi xuman ruhua ni'yaj Jesucristo, gui'yaj sij.

**Apolos predica en Éfeso**

<sup>24</sup>Ni ngaa daj ni guisíj 'ngo tsínj israelita gu'naj sí' Apolos xuman' Efeso. Ni huin sí' 'ngo tsínj 'na' xuman' Alejandría. Ni chrún sa' sij nata' sij si-nuguan' Yan'anj. Ni ni'i sa' sij si garun ni tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'anj asij hua ná. <sup>25</sup>Ni hua chrún sa' sij si-chrej Señor nej. Ni ga'mi sa' sij digyán 'ueé sij xi'f Señor rian ni ngüi. Sani gata' nnee sij urin si-chrej Juan. <sup>26</sup>Ni gaxi'i Apolos ga'mi ran sij chruhua si-nuhui ni tsínj israelita. Sani ngaa gunun Priscila nga Aquila si ga'mi sij, ni nicaj nini nungüej nica sí' gan'anj sí' man'an Apolos. Ni digyán nica yya nungüej nica sí' si-chrej Yan'anj rian Apolos. <sup>27</sup>Ni gahuin ruhua Apolos gachin sij gan'anj sij estado Acaya. Ni xi'f daj chracuij ni tsínj nico' Yan'anj man'an sij garun ni sí' 'ngo yanj carta gan'anj-án' rian ni tsínj nico' Yan'anj mán da' mánj sisi nacaj sa' ni sí' man'an Apolos. Ni ngaa guisíj sij estado Acaya, ni chracuij sa' sij ni tsínj xuman ruhua ni'i Jesucristo.

Daj si hua gui'yaj Yan'anj sinduj rian ni sij guxuman ruhua ni sij. <sup>28</sup>Ni gui'yaj gana yya si-nuguan' Apolos rian si-nuguan' ni tsínj israelita ngaa gunun' ni sí' nga sij xi'f Jesús. Daj si digyán 'ueé sij si garun ni tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'anj asij ná xi'f Jesús. Ni digyán Apolos rian ni ngüi sisi hué Jesús huin Cristo.

**Pablo en Éfeso**

**19** Hué dan ni ngaa nne gue tsínj gu'naj Apolos xuman' Corinto, ni gachin Pablo riqui ni quij xacan. Ni guisíj sij xuman' Efeso rian nari' sij go'ngo ni tsínj nico' Yan'anj xanga'. <sup>2</sup>Ni nachínj snan'anj sij ni tsínj daj. Ni gataj sij: —Ngaa guxuman ruhua á re', ni ga'na' Espíritu Santo rian án re' ní'. —Daj gataj Pablo. Ngaa ni gataj ni sij: —Ni nga urin xico' nun gunun únj si hua Espíritu Santo mánj. —Daj gataj ni sij gunun Pablo. <sup>3</sup>Ngaa ni nachínj snan'anj Pablo ni sij. Ni gataj sij: —Ni un tsínj xi'i gata' nnee a ni é re' únj. —Daj gataj Pablo. Ngaa ni: —Hué gata' nnee únj daj rún' gataj tsínj gu'naj Juan. —Gataj ni sij. <sup>4</sup>Ngaa ni gataj Pablo: —Duguata' nnee Juan ni tsínj hua ganani ruhua xi'f si-gaquin' ni sij. Sani gataj man'an Juan gunun ni sij sisi guxuman ruhua ni sij ni'i ni sij 'ngo tsínj ga'na' ne' rucu man'an sij huin sí' Jesucristo. —Daj gataj Pablo gunun ni sij. <sup>5</sup>Ni ngaa gunun ni sij nuguan' daj ngaa ni gata' nnee ni sij nga si-

xugüi Señor Jesús. <sup>6</sup>Ni guta' Pablo ra'a sí' chra ni sij. Ni gatúj Espíritu Santo chruhua niman ni sij. Ni ga'mi ni sij 'ngo snan'anj naca. Ni nata' ni sij nuguan' 'na' rian Yan'anj gunun ni ngüi. <sup>7</sup>Ni guisíj 'ngo si xuhuij ran' ni sij huin.

<sup>8</sup>Ngaa ni gan'anj Pablo hua'nij yahui si-nuhui ni tsínj israelita nne xuman' daj. Ni nitaj si xu'ui' sij ga'mi sij. Ni ga'mi 'ueé sij nga ni tsínj daj gataj sij sisi nicaj Yan'anj sun rian né'. <sup>9</sup>Sani hua so'o da'aj ni sij nun guxuman ruhua ni sij ni'i ni sij Jesús. Ni ga'mi quij ni sij rian ni ngüi xi'í si-chrej Yan'anj. Ngaa ni guxun Pablo man'an sí' scanij ni sij. Ni nicaj sí' ni tsínj xuman ruhua ni'i Yan'anj gan'anj sí' 'ngo si-escuela 'ngo tsínj gu'naj Tiranno. Ni ya'yoj ga'mi Pablo si-nuguan' Yan'anj rian ni tsínj nahuin chre' chruhua escuela daj. <sup>10</sup>Ni hué daj gui'yaj sij guisíj huij yo'. Xi'í daj ni gunun daran' ni tsínj man estado Asia nuguan' xi'í Señor Jesús huin ni sí' ni tsínj israelita nga ni tsínj griego nej.

<sup>11</sup>Ni gui'yaj Yan'anj si sa' nico nga Pablo. <sup>12</sup>Ni nicaj ni sij pañuelo nun chra Pablo nga ango si-gan' sij gan'anj guta' ni sij rian ni ngüi a'nan'. Ni hué-é' ga'nej xi'i a'nan' ni ngüi daj. Ni gahui ni nane xi'i niman ni ngüi daj nej. <sup>13</sup>Ni achéj go'ngo ni tsínj israelita cayu ri ni sij nane xi'i niman ni ngüi. Ni gaxi'i ni sij ga'mi ni sij si-xugüi Jesús rian ni ngüi nun nane xi'i niman. Ni gataj ni sij rian ni nane xi'i daj:

—A'nij sun rián re' sisi gahui re' niman tsínj nan nga si-xugüi Jesús tsínj xi'i a'mi Pablo. —Daj gataj ni sij.

<sup>14</sup>Ni hué daj gui'yaj ichij da'níj 'ngo tsínj israelita gu'naj sí' Esceva. Ni huin sí' 'ngo chrej a'nin'. <sup>15</sup>Ni ngaa hué daj ga'mi ni sij rian 'ngo tsínj nun nane xi'i niman, ngaa ni gataj nane xi'i daj gunun ni sij:

—Ni'inj Jesús. Ni ni'inj un tsínj huin Pablo nej. Sani un sin huin in re' únj. —Daj gataj nane xi'i daj.

<sup>16</sup>Ngaa ni tsínj nun nane xi'i niman, ni güéj sí' guida'a nucaj sí' ichij ni tsínj daj. Ni gui'yaj gana sí' rian ni sij. Ngaa ni hua nne ni sij gunánj ni sij gahui ni sij hue' daj.

<sup>17</sup>Ni gunun daran' ni ngüi israelita nga ni ngüi griego man xuman' Efeso si guiran' ichij tsínj daj. Ni guxu'ui' nin' ruhua ni sij, gui'yaj nuguan' daj. Ni ga'mi sa' ni sij xi'í si-xugüi Jesús. <sup>18</sup>Ni ga'na' gal' ni ngüi xuman ruhua ni'i Jesús. Ni ganata' yya ni sij ni gaquin' gui'yaj ni sij. <sup>19</sup>Ni gal' tsínj gui'yaj stu'uaj nicaj ni sij libro gui'yaj stu'uaj ni sij ga'na' ni sij gari yan'an ni sij rian daran' ni ngüi. Ni ngaa guiri ni sij cuenta daj du'ue ni libro gaca daj, ni guisíj huij xia chi' mí san'anj plata. <sup>20</sup>Hué daj huaj gahuin nico ni ngüi xuman ruhua ni'i si-nuguan' Señor. Ni xacaj ni ngüi cuenta sisi hua fuerza nicaj si-nuguan' Yan'anj.

<sup>21</sup>Hué daj síj ni gani ruhua Pablo gan'anj sij xuman' Jerusalén gachin sij estado Macedonia nga estado Acaya nej. Ni gataj sij sisi ngaa guisíj sij Jerusalén, ngaa ni hua nian si gan'anj sij xuman' Roma.

<sup>22</sup>Ngaa ni ga'níj sij huij tsínj chracuij sij gan'anj nungüej sí' estado Macedonia huin nungüej sij Timoteo nga Erasto. Ni gahuin ran man'an sij doj güi estado Asia.



### El alboroto en Éfeso

<sup>23</sup>Ngaa daj nì ducu chran' ni tsínj man xuman' Efeso ni ngüi nico' Yan'anj xanga'. <sup>24</sup>Nì hué daj gui'yaj ni sij si hua 'ngo tsínj gui'yaj sun gaga' plata gu'naj sí' Demetrio. Nì nari sí' nuhui le'ej daj rún' hua nuhui nne yan'anj gu'naj Diana. Nì 'yaj gana nico ni tsínj 'yaj sun nga sí' nga sun daj. <sup>25</sup>Nì gaquínj Demetrio daran' ni tsínj 'yaj sun daj sisi nahuin chre' ni sij. Nì gataj Demetrio gunun ni sij: —Hua ni'í re' sisi 'yaj gana nico né' nga sun nan. <sup>26</sup>Sani guini'i né' daj 'yaj tsínj gu'naj Pablo. Daj si gunun né' sisi achéj ataj sij sisi sé yan'anj yya huin yan'anj 'yaj ra'a ni ngüi, ataj sij. Nì sé urin xuman' Efeso nan huin ataj sij nuguan' daj. Sani achéj sij nín' gachra' chruhua estado Asia nata' sij rian ni ngüi xi'í nuguan' daj. Nì guisíj gahuin nico ni ngüi guxuman ruhua si gataj sij. <sup>27</sup>Nì ni'í né' sisi sí ga cuidado né', nì guere' si-sun né'. Nì hué daj guere' nuhui nne yan'anj Diana nej. Daj si sisi nitaj si gunun yan'anj ni ngüi rian nuhui nne yan'anj daj, hué dan nì guere' man'an yan'anj xana daj xi'í si gani ruhua ni sij sisi nun ní'yanj yan'anj da ga mánj. Nì nico' ni ngüi mán nín' gachra' estado Asia yan'anj nari ra'a né' daj nga ni ngüi nne nín' gachra' chruhua xungüi nej. —Daj gataj Demetrio gunun ni tsínj 'yaj ra'a yan'anj daj.

<sup>28</sup>Nì ngaa gunun ni sij nuguan' daj, nì ducu ga'man ruhua ni sij. Nì gaguáj ni sij gataj ni sij:

—Huin achij yan'anj Diana nico' né' huin né' tsínj man xuman' Efeso. —Daj gataj ni sij gaguáj ni sij.

<sup>29</sup>Hué xi'í daj nì nachej ga'mi ni ngüi man xuman' daj gaguáj ni sij. Nì güéj ni sij guida'a ni sij nungüej tsínj gu'naj Gayo nga Aristarco ganucuj ni sij gan'anj ni sij 'ngo hue' xxi rian nahuin yu' ni ngüi. Nì dugüi' Pablo huin nungüej sí'. Nì 'na' nungüej sí' estado Macedonia. <sup>30</sup>Nì ruhua Pablo gatu sij rian man ni ngüi daj. Sani nun ga'uej ni tsínj nico' Yan'anj gatu sij mánj. <sup>31</sup>Nì man doj ni tsínj nicaj dugüi' nga Pablo scanij ni tsínj nicaj sun 'na' ni sí' estado Asia. Nì ga'níj ni tsínj daj nuguan' rian Pablo sisi sí gatúj sij hue' xxi da mánj.

<sup>32</sup>Diáj nahuin yu' ni ngüi, nì gaguáj go'ngo ni ngüi 'ngo nuguan'. Nì gaguáj ango ni sij ango nuguan'. Sani nun acay cuenta da'aj ni sij un sin huin 'yaj ni sij nahuin yu' ni sij. <sup>33</sup>Nì ráj ra'a ni tsínj israelita 'ngo tsínj gu'naj Alejandro sisi ga'mi sí' rian ni ngüi. Nì dugunun ra'a sí' sisi dínj ganiquin' du'ua ni ngüi. Daj si ruhua sí' nata' sí' sisi nitaj gaquin' da'ui ni tsínj nico' Yan'anj mánj.

<sup>34</sup>Sani ngaa xacaj ni sij cuenta sisi tsínj israelita huin Alejandro, ngaa nì da gaguáj ni sij huij hora. Nì gataj ni sij:

—Huin achij yan'anj Diana nico' né' huin né' ni tsínj man xuman' Efeso. —Daj gataj ni sij gaguáj ni sij.

<sup>35</sup>Hué dan nì gunucuj sranun gui'yaj sí' sisi dínj ganiquin' du'ua ni sij. Nì gataj sí':

—Gunun a ni é re' huin ín re' tsínj man xuman' Efeso si ga'mi. Ni'í daran' ni ngüi man chruhua xungüi sisi dugumi xuman' Efeso nuhui nne yan'anj Diana huin-ín' yan'anj guinij xata'. <sup>36</sup>Nì rian na'ue gataj

'ngo tsínj daj sisi sé si xanga', ngaa ni hua nian si dínj gane du'ua á re'. Ni ga cuidado a ni é re' nga si guí'yaj á re'. <sup>37</sup>Ni tsínj nicaj á re' 'na' á re' nan, ni nitaj si guí'yaj quij ni sij rian nuhui mánj. Ni nitaj si ga'mi quij ni sij xi'f dan'anj né' mánj. <sup>38</sup>Sisi huin ruhua ni dugüi' Demetrio ga'mi gaquin' xi'f go'ngo ni tsínj daj, ni sun dan nne güesi nga ango ni tsínj nicaj sun. Ngaa ni ga'mi gaquin' ni sij rian ni tsínj nicaj sun. Ni guí'yaj yya ni sí' si-gaquin' go'ngo ni sij. <sup>39</sup>Ni sisi hua ango nuguan' achin ga'mi ni é re', ngaa ni ga'ue guí'yaj né' 'ngo junta daj rún' a'nin' si-ley né' sun. <sup>40</sup>Ga cuidado né' nun sa' nun gataj ni tsínj nicaj sun sisi mán né' unun' né' nga ni sij. Ni si gunucuj né' guí'ri' né' nuguan' dñicaj né' rian ni sí' sisi nachinj snan'anj ni sí' nga xi'f si 'yaj né' nánj. —Daj gataj sranun daj.

<sup>41</sup>Ni ngaa guisíj ga'mi sij daj, ni na'níj sij nan' ni sij ducua' ni sij.

### Viaje de Pablo a Macedonia y Grecia

**20** Hué dan ni ngaa na'man ruhua ni ngüi' daj, ni gaquin' Pablo ga'na' ni tsínj digui'yun si-nuguan' Jesucristo ga'ui' sij 'ngo chrej rian ni sí'. Ngaa ni nanan sij ni tsínj daj. Ni gataj sij sisi gan'anj sij. <sup>2</sup>Ni gachin sij ni xuman' ngaj estado daj. Ni nin' ruhua ga'ui' sij chrej rian ni ngüi' nico' Jesucristo mán ni xuman' daj. Da' síj da quisíj sij 'ngo estado gu'naj Grecia. <sup>3</sup>Ni ngaa guisíj hua'nij yahui gane sij estado daj, ni gani ruhua sij gahui sij rio achéj rian nnee gan'anj sij estado Siria. Saní gunun sij sisi ruhua ni tsínj

israelita dagahui' ni sí' man'an sij. Xi'f daj ni gani ruhua sij nanicaj sij estado Siria gachin sij estado Macedonia. <sup>4</sup>Ni guinicaj dugüi' ango ni sij nga Pablo gan'anj daran' ni sij. Ni ni tsínj daj huin tsínj gu'naj Sópater 'na' sí' xuman' Berea. Ni nungüej tsínj gu'naj Aristarco nga Segundo 'na' xuman' Tesalónica. Ni tsínj gu'naj Gayo 'na' xuman' Derbe. Ni guinicaj dugüi' Timoteo nej. Ni hué daj guinicaj dugüi' Tíquico nga Trófimo 'na' nungüej sí' estado Asia. <sup>5</sup>Ni ni tsínj daj gata' dian gan'anj. Ni man' ni sij ana'uij ni sij xuman' Troas. <sup>6</sup>Ni ngaa gachin guí'yanj xa ni ngüi' israelita chrachrúnj nitaj si 'nij levadura, ni gatúj anin' únj chruhua 'ngo rio chéj rian nnee gahui únj gan'anj únj xuman' Filipos. Ni un'un' güi guisíj únj xuman' Troas rian nacaj dugüi' únj nga ango ni sij. Ni ichij güi gunáj únj xuman' daj.

### Visita de despedida de Pablo en Troas

<sup>7</sup>Güi dacój semana daj, ni nahuin yu' ni únj xa nuguan'an ni únj chrachrúnj. Ni digyán Pablo nuguan' rian ni ngüi' nico' Jesucristo mán yu'uj daj. Ni rian gahui sij ango güi gan'anj sij, ni gahuin sij ga'mi sij da da'aj yan'. <sup>8</sup>Ni man' únj nahuin yu' únj 'ngo chruhua cuarto nata' xata'. Ni man' nin' ruhua candil xiguinj. <sup>9</sup>Ni nne 'ngo tsínj hua lij gu'naj Eutico rian ventana. Ni rian a'mi xacan Pablo, ni ganun nin' ruhua nnej rian tsínj hua lij daj. Hué dan ni guinij sij chra hua'nij piso hue' nata' xata'. Ni gahui' sij nachí nicaj ni sí'. <sup>10</sup>Ngaa ni

nanij Pablo gan'anj guítaj sí' níman tsínj hua lij daj. Ní nanan sí' níman daj. Ní gataj Pablo gunun ni tsínj daj:

—Sì guxu'ui' a ni é re' mánj. Hua ní'na' sij nánj. —Daj gataj Pablo gunun ni sij.

<sup>11</sup>Hué daj síj ní nanicaj Pablo gahui sij gan'anj sij chruhua hue' nata' xata'. Ní gura' da'aj sij chrachrúnj xa ni sij. Ní gahuin sij ga'mi sij da' guerenga'. Ngaa ní gahui sij gan'anj sij. <sup>12</sup>Ní gahuin nia' nico ruhua ni sij xi'f si hua ní'na' tsínj hua lij guinij daj nicaj ni sij gan'anj sij.

#### Viaje de Troas a Mileto

<sup>13</sup>Ní gata' dian anin' únj gan'anj únj nga rió guisíj únj xuman' Asón. Daj si hua ga'mi né' si nacaj anin' únj Pablo yu'uj daj xi'f si gahuin ruhua sij gache sij guisij sij xuman' Asón daj. <sup>14</sup>Ní ngaa ganacaj dugüi' ni únj nga Pablo xuman' Asón, ní gahui sij chruhua rió nga anin' únj xuman' Mitilene. Ní gan'anj daran' únj. <sup>15</sup>Ngaa ní gahui únj chruhua rió. Ní ango güi guisíj únj nìchrún' 'ngó yu'uj gu'naj Quío. Ní ango güi guisíj únj 'ngó yu'uj gu'naj Samos. Ní gunáj únj xuman' Trogilio 'ngó yan'. Ní ángo güi guisíj únj xuman' Mileto. <sup>16</sup>Ní hué daj gui'yaj únj si nun ga'uej Pablo gan'anj sij xuman' Efeso. Daj si na'uej sij gahuin ran sij gane sij estado Asia rian ngaj xuman' daj si huin ruhua sij guisij yoo sij xuman' Jerusalén güi huin gui'yanj Pentecostés.

#### Discurso de despedida de Pablo en Mileto

<sup>17</sup>Ngaa mán ni únj xuman' Mileto, ní ga'níj Pablo 'ngó nuguan' gan'anj

xuman' Efeso. Ní gaquínj sij ga'na' ni tsínj huin achij man scanij ni ngüi nahuin chre' nico' Jesucristo xuman' daj. <sup>18</sup>Ní ngaa guxuman ni sij, ní gataj Pablo gunun ni sij:

—Ní'í sa' ni é re' daj gui'yā scanij a ni é re' asij güi ga'na' sinij estado Asia. <sup>19</sup>Ní daran' ni güi ganēj scanij ni é re', ní gui'yaj sünj rian Señor. Ní nagui'yaj le man'ánj. Ní gaco nín' ruhuāj nej. Ní guiran' nín' ruhuāj sayun, gui'yaj ni tsínj israelita nej. <sup>20</sup>Saní nun dunā si natāj rian án re' daran' si ní'yanj án re'. Ní digyānj rian ni é re' chruhua cayu nga chruhua ducúa ni é re'. <sup>21</sup>Ní natāj rian ni tsínj israelita nga rian ni tsínj 'na' anéj chrej sisi ganani ruhua ni sij xi'f si-gaquin' ni sij. Ní guxuman ruhua ni sij ni'í ni sij Jesucristo huin Señor nico' né'.

<sup>22</sup>'Yyaj ní a'níj Espíritu Santo gan'án xuman' Jerusalén. Ní nun ni'inj ní' daj guiran'ánj gan'án xuman' daj. <sup>23</sup>Urin si ni'inj huin sisi ngaa achē daran' ni xuman', ní ataj Espíritu Santo riānj sisi ana'uij ducuga' yünj. Ní guiran' nín' ruhuāj sayun nej. <sup>24</sup>Güendāj ní nitaj si gahuin si gahuij. Nínanj huin ruhuāj gachē gui'yaj sünj da ganahuij sun duguta sun Jesús yünj natāj ni nuguan' sa' daj 'yaj Yan'anj sinduj rian né'. <sup>25</sup>Ní yyaj ní ni'inj sisi scanij a ni é re', ní 'ngó ni ango ni é re' sí guini'í yünj ga mánj. Ní huin ín re' ni tsínj gunun nuguan' ga'mi xi'f sun nicaj Yan'anj rian né'. <sup>26</sup>Xi'f daj ní huin ruhuāj gataj yyāj gunun a ni é re' yyaj sisi nitaj gaquin' da'uij sisi gan'anj 'ngó dugüi' ni é re' rian yan'an. <sup>27</sup>Daj si hua natāj rian án re' daran' si huin ruhua

Yan'anj si gui'yaj a ni é re'. Ni nitaj si huaj si garij huüi ni a 'ngo nuguan' mánj.

<sup>28</sup>Xi'í daj ni daj rún' dugumi 'ngo tsínj daj dánj sij xachij, ni hué daj dugumi ni é re' man'an án re' nga daran' ni ngüi nico' Yan'anj nej. Ni huin ín re' tsínj huin achij niquin' scanij ni sij, gui'yaj Espíritu Santo. Xi'í daj dugumi a ni é re' niman ni sij. Ni naru'ue man'an Señor si-tun man'an sij guiránj sij ni ngüi nico' Yan'anj xanga' daj. <sup>29</sup>Ni ni'inj sisi ngaa gan'án, ni ga'na' ango ni tsínj digya' yun'unj. Ni rún' 'yaj 'ngo xá'yanj da'a xachij, hué daj gui'yaj ni sí' ngaa ga'na' ni sij rian ni é re'. <sup>30</sup>Ni hué scanij ni man'an ni é re', ni gahui ni tsínj ga'mi nuguan' yya xi'í si gahuin ruhua ni sij sisi guinico' ni ngüi nico' Yan'anj ni sí'. <sup>31</sup>Xi'í daj ni ni'yaj sa' á re'. Ni nanun ruhua ni é re' sisi huá'nij yya yo' nun dunā si riqui 'ngo ducuánj rian daran' ni é re' nugüi nigan'. Ni da gacōj xi'í ni é re' nej aj.

<sup>32</sup>Yyaj ni naga'uij ni é re' rian Yan'anj. Ni dunā nuguan' rian ni é re' sisi ga'ue gui'yaj Yan'anj sinduj rian án re'. Ni nicaj nuguan' daj fuerza sisi sa' doj guinico' a ni é re' Yan'anj. Ni nuguan' daj nicaj fuerza si ga'ue guiman sa' nuguan'an án re' nga daran' ni ngüi gahuin sa' rian Yan'anj.

<sup>33</sup>Nitaj si gahuin ruhuāj nicā san'anj plata nga san'anj oro nej, si-gan' go'ngo ni ngüi mánj. <sup>34</sup>Sani hua ni'i sa' ni é re' sisi gui'yaj sünj nga ra'āj daj da guiri'ij si achin riánj nga si achin rian ni tsínj nicaj dugüi' ngāj nej. <sup>35</sup>Ni digyānj rian ni é re' nga daran' si gui'yā sisi hué

daj gui'yaj sun daran' né'. Ngaa ni ga'ue chracuij né' ni ngüi yaco ran'. Ni gananun ruhua ni é re' sinuguan' Señor Jesús. Ni gataj sij: "Huin nia' ruhua doj tsínj a'ui' ra'a dugüi' sij daj nga tsínj nahuin ra'a ni rasun 'yaj ni dugüi' sij." Daj gataj Señor Jesús gunun né'. —Gataj Pablo gunun ni tsínj 'na' xuman' Efeso.

<sup>36</sup>Ni ngaa guisíj ga'mi Pablo nuguan' daj rian ni sí', ni ganiquin' ráj dacoj sij nga ni sí'. Ni gachínj jni'yaj daran' ni sij rian Yan'anj. <sup>37</sup>Ni gaco nin' ruhua daran' ni sij. Ni nanan ni sij Pablo. Ni garun du'ua ni sij sí'. <sup>38</sup>Ni ganani nico ruhua ni sij xi'í si hua gataj Pablo sisi si guini'i ni sij sí' ga mánj. Ngaa ni gata dugüi' ni sij gan'anj nicaj ni sij gatu sí' chruhua riō achéj rian nnee gan'anj sí'.

#### Viaje de Pablo a Jerusalén

**21** Hué dan ni ngaa dunáj ni únj ni sij, ni gahui anin' únj chruhua riō gan'anj nica ni únj da' yu'uj gu'naj Cos. Ni ango güi guisíj únj 'ngo yu'uj gu'naj Rodas. Ngaa ni guisíj únj xuman' Pátara. <sup>2</sup>Ni hué xuman' daj, ni nari' anin' únj riō huaj xuman' Fenicia. Ngaa ni gahui ni únj gan'anj únj. <sup>3</sup>Hué dan ni guini'i anin' únj yu'uj gu'naj Chipre. Ni gachin únj chrej ra'a sa' yu'uj daj guisíj únj estado Siria rian ngaj 'ngo xuman' gu'naj Tiro. Ni yu'uj daj gahui únj chruhua riō xi'í si huin ruhua ni tsínj dugumi riō daj guiri' ni sij carga man chruhua riō.

<sup>4</sup>Ni nano' anin' únj ni tsínj xuman ruhua ni'yaj Jesucristo. Ni nari' únj

ni sij. Ní guna únj ichij güi nga ni sij. Ní hua ga'mi chrún Espíritu Santo rian ni sij sisi sí gan'anj Pablo xuman' Jerusalén, gataj ni sij gunun sí'. <sup>5</sup>Sani ngaa guisíj ichij güi daj, ní gahui anin' únj gan'anj únj. Ní gan'anj nicaj ni ducua ni tsínj nico' Jesucristo daj anin' únj da' du'ua xuman' daj. Ní ganiquin' ráj dacoj daran' ni únj rian yo'ój chru ngaj du'ua nnee yan'anj gachínj jni'yaj ni únj rian Yan'anj. <sup>6</sup>Hué dan ní nanan daran' ni únj ni dugüi' ni únj. Ní natúj anin' únj chruhua rio achéj rian nnee. Ní nanicaj ni sij guinan' ni sij ducua ni sij.

<sup>7</sup>Ní gahui anin' únj xuman' Tiro guisíj únj xuman' Tolemada. Ní nacaj dugüi' únj nga ni tsínj nico' Jesucristo xuman' daj. Ní guna únj urin güi nga ni sij. <sup>8</sup>Ango güi gahui únj nga Pablo gan'anj únj guisíj únj xuman' Cesarea. Ní gan'anj únj ducua Felipe huin sí' 'ngo tsínj chéj a'mi si-nuguan' Yan'anj. Ní huin sí' 'ngo ni ichij ni tsínj chracuj ni xuhuij ni tsínj apóstol huin ni tsínj a'mi si-nuguan' Jesucristo rian ni ngüi. Ní guna anin' únj nga sí'. <sup>9</sup>Ní nne yan gan'anj da'ni xana Felipe. Ní huin ne ngüi a'mi nuguan' riqui Yan'anj rian ne. <sup>10</sup>Ngaa guisíj ga'í güi gane únj yu'uj daj, ní guisíj 'ngo tsínj 'na' estado Judea gu'naj sí' Agabo. Ní huin sí' 'ngo tsínj a'mi nuguan' riqui Yan'anj rian sí'. <sup>11</sup>Ní ngaa guisíj tsínj daj rian nne únj, ní guida'a sij danij sincho Pablo. Ní numij sij ra'a sij nga dacój sij. Ní gataj sij:

—Ataj Espíritu Santo sisi xuman' Jerusalén, ní hué daj gūnumi ni tsínj israelita tsínj danij sincho nan

naga'ui' ni sí' ra'a ni tsínj 'na' anéj chrej. —Daj gataj tsínj daj.

<sup>12</sup>Ní ngaa gunun únj nga ni tsínj man xuman' Cesarea nuguan' daj, ní ga'mi yaco únj rian Pablo sisi sí gan'anj sij xuman' Jerusalén mánj.

<sup>13</sup>Sani gataj Pablo:

—Ní un sin huin ní aco a ni é re', ní nani ruhuāj, 'yaj á re' únj. Hua nica ruhuāj sisi gūmi ni sij yūnj xuman' Jerusalén. Sani sé urin si gūmi ni sij, sani hua nica ruhuāj gahuíj xuman' daj xi'í Señor Jesús. —Daj gataj Pablo gunun ni sij.

<sup>14</sup>Ní rian nun ga'ue gunun Pablo si-nuguan' únj, ní ga'nin' ruhua únj, gataj únj:

—Si guí'yaj Señor si aran' ruhua sij nánj. —Daj gataj ní únj.

<sup>15</sup>Ní ngaa guisíj ni güi daj, ní guí'yaj xugüi anin' únj. Ní gan'anj únj xuman' Jerusalén. <sup>16</sup>Ní guinicaj dugüi' go'ngo ni tsínj nico' Jesucristo 'na' xuman' Cesarea nga ni únj gan'anj únj. Ní nicaj ni sí' ni únj gan'anj ni sí' ducua 'ngo tsínj gu'naj Mnasón 'na' sí' yo'ój gu'naj Chipre huin sí' 'ngo tsínj nico' Jesucristo asij ná. Ní guna únj ducua sí'.

#### Arresto de Pablo en el templo

<sup>17</sup>Ní ngaa guisíj ni únj xuman' Jerusalén, ní gahuin niá' ruhua ni tsínj xuman ruhua ni'í Jesucristo guisíj únj rian ni sij. <sup>18</sup>Ní angó güi, ní gan'anj ní'yaj Pablo rian nne Jacobo nga ni únj. Ní nahuin chre' daran' ni tsínj huin achij yu'uj daj. <sup>19</sup>Ní gachínj snan'anj Pablo sisi hua sa' nne ni sij. Hué dan ní nata' sí' da' go'ngo nuguan' guí'yaj sa' Yan'anj nga ni tsínj 'na' anéj chrej

ngaa nata' sí' si-nuguan' Yan'anj rian ni sij. <sup>20</sup>Ni ngaa gunun ni sij si gataj Pablo, ni ga'mi sa' 'ueé ni sij rian Yan'anj. Ni gataj ni sij rian Pablo:

—Ni'yaj sa' re' jnanj. Scanij ni tsínj israelita, ni man ga'í mí ni tsínj xuman ruhua ni'í Jesús. Sanj huin ruhua daran' ni sij dagahuin ni sij si-ducuanj Moisés. <sup>21</sup>Ni hua gunun ni sij nuguan' sisi digyán man'án re' rian ni tsínj israelita man scanij ni tsínj 'na' anéj chrej sisi si xacaj ni sí' cuenta nga si ga'nin' Moisés sun rian né'. Ni gunun ni sij si gatáj re' sisi si guta' ni sij da'nga' nnee cúj da'níj ni sij. Ni si guinico' ni sij si-chrej ni xi' guimán asij ná. <sup>22</sup>Ni un sin gui'yaj únj, ruhua re' únj. Xanga' sisi xacaj cuenta ni sij sisi guisíj re' yu'uj nan, ngaa ni nahuin yu' ni sij.

<sup>23</sup>Xi'í daj ni gui'yaj re' rún' gataj únj nan. Ni quin' gan'anj tsínj scanij ni únj nan. Ni hua nian dagahuin ni sij nuguan' gataj yya ni sij rian Yan'anj. <sup>24</sup>Ngaa ni guinicaj dugüi' re' gan'anj re' nga ni sij. Ni naga'ui' anin' é re' man'an án re' rian Yan'anj. Ni naru'ue re' si gahuin si-gasto ni sij dagahui' ni sij xucu rian Yan'anj. Ngaa ni ga'ue gaca can chra ni sij. Ni hué chrej daj guini'i ni tsínj daj sisi sé si xanga' huin ni nuguan' gunun ni sij xi'í man'án re'. Ni guini'i ni sij sisi dagahuin man'án re' rian si-ley Moisés nej.

<sup>25</sup>Sanj güenda ni tsínj 'na' anéj chrej nico' Jesucristo huin ni tsínj xuman ruhua ni'yaj Jesucristo, ni guisíj garun ni únj 'ngo yanj rian ni sí'. Ni hua gataj ni únj sisi nitaj nunj huin sisi dagahuin ni sij si-ducuanj Moisés mánj. Maan si si xa

ni sij nnee xucu ga'ui' ni ngüi rian yan'anj nari ra'a ni ngüi. Ni si xa ni sij tun nga nnee xucu duguáj ni sij xá xú'. Ni si gui'yaj ni sij gaquin' nga ango yun'unj xana mánj. Hué daj garun únj rian ni sij. —Gataj ni tsínj huin achij daj gunun Pablo.

<sup>26</sup>Ngaa ni nicaj dugüi' Pablo nga gan'anj ran' tsínj daj. Ni ango güi gan'anj nuguan'an ni sij naga'ui' ni sij man'an ni sij rian Yan'anj. Asíj ni gatúj sij chruhua nuhui nata' sij rian chrej un güi huin ganahuij naga'ui' ni sij man'an ni sij rian Yan'anj. Ni hué güi daj huin ngaa ga'ui' go'ngo ni sij xucu rian Yan'anj xi'í ni sij.

<sup>27</sup>Ni ngaa ruhua guisij ichij güi daj, ni guini'i doj ni tsínj israelita 'na' estado Asia si niquin' Pablo chruhua nuhui. Hué dan ni ga'man ruhua daran' ni ngüi nahuin chre' yu'uj daj, gui'yaj ni sij. Hué dan ni guida'a ni sij Pablo. <sup>28</sup>Ni gaguáj ni sij. Ni gataj ni sij:

—Ni tsínj israelita, chracuij ni é re' ni únj si hué tsínj nan chéj sij daran' yu'uj digyán sij rian ni ngüi ni nuguan' unun' nga ni únj huin ni únj ni tsínj israelita. Ni unun' si-nuguan' sij nga si-ducuanj Moisés nga nuhui nan nej. Ni gatúj go'ngo ni tsínj griego chruhua nuhui nan, gui'yaj sij nej. Ni xi'í daj ni gahuin quij ruhua nuhui nan. —Hué daj gataj ni sij.

<sup>29</sup>Ni hué daj gataj ni sij si hua guini'i ni sij guinicaj dugüi' Pablo nga tsínj gu'naj Trófimo riqui xuman' daj huin sí' 'ngo tsínj 'na' xuman' Efeso. Ni gani ruhua ni sij sisi gatu sí' chruhua nuhui, gui'yaj Pablo.

<sup>30</sup>Ni ga'man ruhua daran' ni tsínj man xuman' daj. Ni gunánj ni sij ga'na' guida'a ni sij man'an Pablo ganucuaq ni sij guiri ni sij sí' ne' chrej xe' nuhui daj. Ni hué 'ngo hora daj naránj ni sij rian nuhui.

<sup>31</sup>Ni hua huin ruhua dagahui' ni sij Pablo ngaa gunun snado huin achij rian xi'nin' snado daj sisi aguáj daran' ni ngüi mán xuman' Jerusalén. <sup>32</sup>Ngaa ni nicaj snado huin achij daj ni snado nico' sij nga ni snado centurión nej. Ni gunánj ni sij gan'anj ni'yaj ni sij rian man ni ngüi daj. Ni ngaa guini'i ni ngüi snado huin achij daj nga ni snado nico' sí', ngaa ni duna ni sij si ga'ui' ni sij Pablo. <sup>33</sup>Ngaa ni gahuin nichrun' snado huin achij daj rian nne Pablo. Ni guida'a sij sí'. Ni ga'nin' sij sun sisi gumi ni sij huj cadena sí'. Asíj ni nachínj snan'anj sij ni ngüi un sin huin sí', ni nunj huin gui'yaj sí'.

<sup>34</sup>Ni nini huin nuguan' gaguáj go'ngo ni ngüi daj. Ni gaguáj ango ni sij ango nuguan' gachej ga'mi ni sij. Ni nun ri' ruhua snado huin achij daj si gui'yaj yya sij xi'í si guixij ruhua sij si gaguáj ni sij. Hué dan ni ga'nin' sij sun sisi nicaj ni snado gan'anj ni sí' ducúa ni sí' Pablo. <sup>35</sup>Ni ngaa hua guisij ni snado gahui ni sij rian scalera guisij ni sij rian man ni sij, ni gata xata' ni sij Pablo guisij ni sij. Daj si nin' ruhua huin ruhua ni ngüi dagahui' ni sij Pablo.

<sup>36</sup>Ni nico' ran ni ngüi huaj ne' rucu ni sij. Ni gaguáj ni sij. Ni gataj ni sij:

—Dagahui' a ni é re' sí'. —Gataj ni sij ni'yaj ni sij Pablo.

### Defensa de Pablo ante el pueblo

<sup>37</sup>Ni ngaa huaj gatu ni sij nga Pablo rian man ni sij, ni nachínj snan'anj Pablo snado huin achij daj. Ni gataj sij:

—Ga'ue ga'mi doj nga re' ní'. —

Daj gataj Pablo gunun snado huin achij daj.

Ngaa ni gataj snado huin achij daj:

—Chrun re' ga'mi re' snánj griego ní'. <sup>38</sup>Ni sé re' huin tsínj 'na' ne' Egipto gunún' re' nga gobierno, ni gahui gan'anj mí snado nga re' gan'anj quij qui'yanj naco asij ganij mí'. —Daj gataj snado huin achij daj nachínj snan'anj sij Pablo.

<sup>39</sup>Ngaa ni gataj Pablo:

—Huéj huin 'ngo tsínj israelita 'nāj xuman' Tarso huin-ín' 'ngo xuman' huin achij ngaj estado Cilicia. Sanj gui'yáj re' sinduj riqui re' si ga'mi rian ni ngüi aj. —Daj gataj Pablo.

<sup>40</sup>Hué dan ni ga'ui' snado huin achij permiso. Ngaa ni gan'anj niquin' Pablo rian scalera daj. Ni dugunun ra'a sij rian ni ngüi sisi dínj gahuin du'ua ni sí'.

Ni ngaa ganiquin' du'ua ni sí', ni ga'mi Pablo snánj hebreo rian ni sij. Ni gataj sij:

**22** —Gunun sa' á re' si gatā gunun a ni é re' xi'í man'anj huin ín re' jnánj né' nga da'nun' né'. —Daj gataj Pablo.

<sup>2</sup>Ni ngaa gunun ni sij ga'mi Pablo snanj hebreo, ngaa ni nani sa' chraquij ni sij. Ni gataj Pablo:

<sup>3</sup>—Huéj huin tsínj israelita. Ni ga'ngā xuman' Tarso, estado Cilicia. Sanj gachi xuman' Jerusalén nan. Ni digui'yünj nga maestro gu'naj

Gamaliel. Ni gahuin chr̄un sa'āj si-ley ni xí' nej. Ni x̄anga' yya gui'yaj s̄un̄j si-sun Yan'an̄j. Ni daj rún' 'yaj ni é re' acuan', hué daj gui'yā nej.

<sup>4</sup>Asij sini ni chr̄an' yun'ūn ni nḡīi nicaj duḡīi' nga Jesús. Ni gahuin ruhuāj dagahūj ni sij. Ni gum̄i ni sij. Ni gar̄i ducuaga' ni ts̄ínj nga ni nḡīi x̄ana nej. <sup>5</sup>Ni chrej a'nin' nga ni ts̄ínj huin achij huin ni sij testigo sisi hué daj gui'yā. Ni riqui ni sí' yan̄j carta nicā gan'ān rian ni duḡīi' né' ni ts̄ínj israelita nne xuman' Damasco. Ni huaj nan̄ōj ni nḡīi nico' Jesús. Ngaa ni nicā ga'nāj xuman' Jerusalén gahuin ni sij castigo, ruhuāj aj.

<sup>6</sup>San̄i ngaa huaj gahuin ni chr̄un̄j xuman' Damasco gaxuj, ni nasinun̄j chre ga'na' 'ngo yan'an̄ xata' guixiguin̄ ganicaj rian huaj man'ānj. <sup>7</sup>Ni 'ngo ganatū rian yo'ój. Ni gunun̄j 'ngo ts̄ínj ga'mi ngāj. Ni gataj sij: “Saulo, Saulo, un̄ sin huin ni chr̄an' yun'ūnj re' man'ānj ún̄j.” Daj gataj ts̄ínj daj gunun̄j. <sup>8</sup>Ngaa ni: “Ni un̄ sin huin re', Señor.” Gataj man'ānj. Ngaa ni gataj sij: “Huēj huin Jesús 'na' Nazaret. Hué man'ānj huin chr̄an' yun'ūnj re' aj.” Daj gataj Jesús gunun̄j. <sup>9</sup>Ni guini'i yya ni ts̄ínj huan'an̄j ngāj yan'an̄ daj. Ni guxu'ui' ni sij. San̄i nun gunun̄ ni sij nuguan' ga'mi Jesús riānj mánj. <sup>10</sup>Ngaa ni gataj man'ānj: “Daj gui'yā, ruhuá re', Señor.” Gataj man'ānj. Ngaa ni gataj Señor gunun̄j: “N̄achica re' gan'an̄j re' xuman' Damasco. Yu'tuj daj gataj ni sij gunun̄ re' daran' si huin gui'yáj re' aj.” Daj gataj sij gunun̄j. <sup>11</sup>Ni rian gahuin dur̄ij gui'yaj yan'an̄ xiguin̄ nucaj daj, ngaa ni guida'a

ni ts̄ínj nicaj duḡīi' ngāj ra'āj gan'an̄j ni ún̄j guis̄j ún̄j xuman' Damasco.

<sup>12</sup>Ni xuman' daj nne 'ngo ts̄ínj gu'naj Ananías. Ni hua cuidado sij dagahuin sij si-ley Moisés. Ni a'mi sa' daran' ni ts̄ínj israelita man xuman' Damasco xi' sij. <sup>13</sup>Ni ga'na' ni'yaj Ananías man'ānj. Ni ngaa guis̄j sij, ni gataj sij gunun̄j: “Jnánj Saulo, yyaj ni n̄axiguin rián re'.” Gataj sij. Ni 'ngo hora naxiguin riānj guini'yā sij. <sup>14</sup>Ni gataj sij: “Nacui Yan'an̄j nico' ni xi' man'án re' sisi guini'i sa' re' si huin ruhua man'an̄ Yan'an̄j. Ni huin ruhua Yan'an̄j sisi guini'i re' ts̄ínj hua nica nin' ruhua huin sí' Jesús. Ni gunun̄ re' si-nuguan' man'an̄ Jesús, ruhua Yan'an̄j nej. <sup>15</sup>Daj si gahuin man'án re' ts̄ínj nata' xi' Jesús rian daran' ni xunḡīi. Ni gan'an̄j nata' re' si guini'i re' nga si gunún re' rian ni nḡīi. <sup>16</sup>Yyaj ni si gano'ó re' nachica re'. Ni gan'an̄j gata' nnee re' nga si-xuḡīi Señor. Ni n̄aruhui sij si-gaquin' re' aj.” Gataj Ananías riānj.

<sup>17</sup>Hué dan ni ngaa nanicā xuman' Jerusalén, ni gan'ān nuhui gachínj jni'yā. Ni digyán Yan'an̄j 'ngo rasun̄ riānj. <sup>18</sup>Ni guini'in̄j man'an̄ Señor. Ni gataj Señor gunun̄j: “Yoō gahui re' xuman' Jerusalén. Daj si si garāj xina ni sij nuguan' nata' re' xi'ij mánj.” Daj gataj Señor gunun̄j. <sup>19</sup>Hué dan ni gataj man'ānj: “Señor, ni'i ni sij sisi gatúj man'ānj daran' ni nuhui, ni gar̄ij man'ānj ducuaga' daran' ni nḡīi xuman ruhua ni'i re'. Ni gar̄i nne' xiráj ni sij nej. <sup>20</sup>Ni ni'i ni sij sisi ngaa gayanj si-tun man'an̄ Esteban huin sí' ts̄ínj gui'yaj sun rián re' ga'mi sí' si-nuguan' man'án



re', ngaa n̄i niquin' man'ānj yu'uj daj. N̄i ga'ue sisi dagahui' ni sij sí'. N̄i da' dugum̄ij si-gan' ni tsínj dagahui' daj." Hué daj gatā gunun Señor. <sup>21</sup>Sani gataj Señor: "Güij si a'n̄i gan'anj gan' re' rian ni ngüi man anéj chrej." Daj gataj Señor gunūnj. —Gataj Pablo gunun ni tsínj nahuin yu' daj.

#### Pablo en manos del tribuno

<sup>22</sup>N̄i gunun ni ngüi si-nuguan' Pablo da' nuguan' daj. Sani ngaa ga'mi sij xi'í ni tsínj 'na' anéj chrej, n̄i gaxi'í ni sij gaguáj ni sij. N̄i gataj ni sij:

—Si gahui' naj tsínj nan. Si ga'ue ga n̄i'na' sij rian xungüi mánj. — Hué daj gataj ni sij xi'í Pablo.

<sup>23</sup>N̄i rian aguáj ni sij nagunan' ni sij si-gan' ni sij dagaman' ni sij yo'ój yaj xata', <sup>24</sup>hué dan n̄i ga'nin' snado huin achij sun sisi na'nij ni snado Pablo rian man ni sij. N̄i gataj sí' sisi gari ni sij nne' xiráj Pablo sisi gataj Pablo un sin xi'í huin aguáj ni ngüi ni'í ni sij Pablo. <sup>25</sup>Sani ngaa guisíj gumíj ni sij nga nnij, n̄i hua ruhua ni sij ga'ui' sij nne', ngaa n̄i nachínj snan'anj Pablo capitán niquin' daj. N̄i gataj sí':

—N̄icaj sun ni é re' ga'ui' re' nne' 'ngo tsínj romano ní'. N̄i achin si ga'ui' ni sij gaquin' xi'í man'ānj. — Daj gataj Pablo gunun capitán daj.

<sup>26</sup>N̄i ngaa gunun capitán nuguan' daj, n̄i gan'anj nata' snan'anj sij gunun snado huin achij daj. N̄i gataj sij:

—Ga cuidado si gui'yáj re' si tsínj nan huin 'ngo tsínj romano. —Daj gataj sij gunun snado huin achij daj.

<sup>27</sup>Ngaa n̄i gan'anj snado huin achij daj rian niquin' Pablo. N̄i nachínj snan'anj sij. N̄i gataj sij:

—Xanga' hué re' huin 'ngo tsínj romano ní'. —Daj gataj sij.

—Huéj huin nánj. —Gataj Pablo.

<sup>28</sup>Ngaa n̄i gataj snado daj:

—Gutin' nin' ruhuāj san'anj da gahuinj tsínj romano. —Daj gataj sij.

Ngaa n̄i gataj Pablo:

—Huéj huin 'ngo tsínj romano ga'ngā ni nánj an. —Daj gataj Pablo.

<sup>29</sup>Asíj n̄i ni tsínj ruhua gari nne' xiráj Pablo, n̄i guxun ni sí' man'an sí'. N̄i guxu'ui' snado huin achij daj si hua numíj sij Pablo huin sí' 'ngo tsínj romano.

#### Pablo ante el concilio

<sup>30</sup>N̄i huin ruhua snado huin achij daj guini'í sij un sin xi'í huin a'mi gaquin' ni tsínj israelita rian xi'í Pablo. Hué dan n̄i ango güi n̄i ga'nin' sij sun sisi nachi ni snado Pablo. N̄i ga'nin' sij sun si nahuin yu' ni chrej huin achij nga daran' ni tsínj man junta nico. Ngaa n̄i guiri sij Pablo gani sij rian ni tsínj man junta nico daj.

**23** Ngaa n̄i ni'yaj sa' Pablo rian ni tsínj man junta daj. N̄i gataj sij:

—Jnánj né', da acuan' n̄i ninanj sa' gui'yā rian Yan'anj. N̄i nitaj gaquin' nun nimānj mánj. —Daj gataj Pablo.

<sup>2</sup>Hué dan n̄i ga'nin' Ananías sun rian ni tsínj niquin' nichrun' nga Pablo sisi ra'ui ra'a ni sí' du'ua Pablo. N̄i Ananías huin chrej a'nin' rian ni chrej. <sup>3</sup>Ngaa n̄i gataj Pablo gunun sij:

—Ga'ui' Yan'anj man'án re' huin re' tsínj digya' yun'unj. Hué nné re' nagui'yaj yá re' si-nuguan'ānj rún' a'nin' ley sun. N̄i sisi hué daj 'yáj re', ngaa n̄i un sin huin, n̄i a'nín' re'

sun sisi ga'ui' ni sij man'anj únj. Daj si sé daj a'nin' ley sun mánj. —Daj gataj Pablo.

<sup>4</sup>Ngaa nĭ gataj ni tsínj nĭquin' xi'nĭj Pablo gunun sij:

—Hué tsínj nan huin chrej huin rian nĭn' rian Yan'anj. Ngaa nĭ un sin huin nĭ a'mí re' daj rian sí' únj. —Daj gataj ni sij gunun Pablo.

<sup>5</sup>Ngaa nĭ gataj Pablo:

—Nun guini'inj sisi chrej huin rian nĭn' huin sí' man jnánj. Daj si hua garun ni sij rian yanj asij hua ná: “Si ga'mi quij né' nĭ'yaj né' tsínj nicaj sun rian ni dugüi' né'.” —Daj gataj Pablo gunun ni sij.

<sup>6</sup>Ngaa nĭ xacaj sa' Pablo cuenta sisi da'aj ni sij huin tsínj saduceo. Nĭ ango da'aj ni sij huin tsínj fariseo. Ngaa nĭ ga'mi nucuaaj Pablo rian ni tsínj man junta daj. Ni gataj sij:

—Jnánj né', huēj huin tsínj fariseo. Nĭ tsínj fariseo huin chrē nej. A'mi gaquin' ni sij riánj xi'í si xuman ruhuāj sisi ga'ue gana'nij ni tsínj gahui'. —Daj gataj Pablo gunun ni sij.

<sup>7</sup>Ngaa nĭ ngaa gataj Pablo nuguan' daj, nĭ gaxi'i gunun' ni tsínj fariseo nga ni tsínj saduceo. Nĭ gura' da'aj huĭj xi'nin' man'an ni sij. <sup>8</sup>Daj si ataj ni tsínj saduceo sisi nitaj si gana'nij ni tsínj gahui'. Nĭ ataj ni sij sisi nitaj ángel mánj. Nĭ nitaj niman ni ngüi, ataj ni sij nej. Sani ni tsínj fariseo xuman ruhua daran' ni nuguan' nan.

<sup>9</sup>Ngaa nĭ gagúaj daran' ni sij. Nĭ naxuman go'ngo ni tsínj digyán si-ley Yan'anj rian ni ngüi huin ni sí' tsínj fariseo. Nĭ gataj ni sí':

—Nitaj si da'ui tsínj nan gaquin' ruhua únj mánj. Si ruhuaj, nĭ ga'mi

'ngo níman nga sij, asi ga'mi 'ngo ángel nga sij, si ruhuaj. Si gunún' nga Yan'anj mánj. —Daj gataj ni sij.

<sup>10</sup>Nĭ ducu gunun' ni tsínj man junta daj. Xi'í daj nĭ guxu'ui' snado huin achij daj sisi gutin' ni sij Pablo. Hué daj nĭ gaquínj sij ga'na' go'ngo ni snado guiri ni sí' Pablo scanij ni sij nĭcaj ni sí' gan'anj sí' chruhua hue' rian man ni sí'.

<sup>11</sup>Nĭ ngaa guini' ango güi, nĭ narugüi' Señor rian Pablo. Nĭ gataj Señor:

—Ga nucuaaj nimán re'. Daj si daj rún' ga'mí re' rian xi'ij rian ni tsínj man xuman' Jerusalén nan, nĭ hué daj ga'mi re' rian ni tsínj man xuman' Roma nej. —Daj gataj Señor gunun Pablo.

### Complot contra Pablo

<sup>12</sup>Ango güi nĭ daga'mi dugüi' go'ngo ni tsínj israelita si dagahui' ni sij Pablo. Nĭ gataj ni sij sisi si guiri' ni sij dagahui' ni sij Pablo, ngaa nĭ ga'ue gui'yaj Yan'anj castigo ni sij. Nĭ gataj ni sij sisi si xa ni sij si go'o ni sij da guiri' ni sij dagahui' ni sij sí'. Nĭ guta' nĭca yya ni sij sisi hua yya si a'mi ni sij.

<sup>13</sup>Nĭ gachin chra huĭj xia ni tsínj daga'mi dugüi' daj.

<sup>14</sup>Hué daj síj nĭ gan'anj ni tsínj daj rian ni chrej a'nin' nga ni tsínj huin achij nej. Nĭ gataj ni sij:

—Hua guta' nĭca yya ni únj sisi xa ni únj ngaa nun gunucuaaj ni únj dagahui' ni únj Pablo, nĭ ga'ue gui'yaj Yan'anj castigo ni únj.

<sup>15</sup>Yyaj nĭ gachinj jni'yaj á re' nga ni tsínj man junta nico nan rian snado huin achij daj sisi guinicaj sij a'yoj Pablo ga'na' sij rian án re'. Nĭ gataj

á re' sisi hua nian guini'i a ni é re' doj xi'í Pablo. Ni ngaa achin guisij sij nan, ni a hua chrún ruhua únj dagahui' únj sij chruhua chrej. — Daj gataj ni tsínj daj.

<sup>16</sup>Sani gunun da'níj xiga'uij Pablo xi'í gaquin' daj. Hué dan ni gan'anj sij gatúj sij rian man ni snado. Ni nata' sij nuguan' daj gunun Pablo.

<sup>17</sup>Ngaa ni gaquínj Pablo ga'na' 'ngo snado centurión, ni gataj sij:

—Guinicaj re' tsínj le nan gan'anj sij rian snado huin achij si hua 'ngo nuguan' nata' sij gunun sí'. —Daj gataj Pablo.

<sup>18</sup>Ngaa ni nicaj centurión stucun' Pablo gan'anj sij rian snado huin achij daj. Ni gataj sij:

—Gaquínj Pablo guisij man'ánj rian sí' huin sí' tsínj nun ducuaga'. Ni gachínj jni'yaj sí' sisi guinicā tsínj hua le nan ga'nāj rián re' si hua 'ngo nuguan' nicaj sij nata' sij gunun re'. —Daj gataj centurión daj gunun snado huin achij.

<sup>19</sup>Ngaa ni guida'a snado huin achij daj stucun' Pablo. Ni gan'anj niní nungüej sij nachínj snan'anj sí' man'an sij. Ni gataj sí':

—Ni un sin huin ruhuá re' gataj re' gunünj únj. —Daj gataj sí'.

<sup>20</sup>Hué dan ni gataj stucun' Pablo:

—Hua daga'mi dugüi' ni tsínj israelita sisi gachinj jni'yaj ni sij rián re' nicaj re' Pablo gan'anj re' a'yoj rian junta nico. Ni gataj ni sij sisi ruhua ni sij guini'i ni sij doj xi'í Pablo. <sup>21</sup>Sani si guxuman ruhuá re' si gataj ni sij si gachin chra huij xia tsínj mán ana'uij hui du'ua chrej. Ni sisi xa ni sij go'o ni sij ngaa nun dagahui' ni sij Pablo, ngaa ni ga'ue guiyaj Yan'anj castigo ni sij, ataj ni

sij. Ni hua guta' nica yya ni sij sisi hué daj guiyaj ni sij. Ni yyaj man chrún ni sij ana'uij ni sij sisi ga'uej ruhuá re' nga si huin ruhua ni sij. —Daj gataj stucun' Pablo gunun snado huin achij.

<sup>22</sup>Hué dan ni na'níj snado daj sisi nan' stucun' Pablo ducua' sij. Ni ga'nin' sí' sun sisi si nata' sij rian ni a 'ngo ni ngüi si ga'mi nungüej sij.

### Pablo es enviado a Félix, el gobernador

<sup>23</sup>Ngaa ni gaquínj snado huin achij daj sisi ga'na' huij snado centurión. Ni ga'nin' sij sun sisi ga chrún guiyaj nungüej sí' nga huij ciento snado ga un ni nga hua'nij xia chi' snado guitaj guayo nga ango huij ciento snado guinicaj lanza gan'anj daran' ni sij xuman' Cesarea. <sup>24</sup>Ni ga'nin' sij sun sisi guiyaj xugüi sij guayo guitaj Pablo gan'anj sa' sí' rian gobernado gu'naj Félix.

<sup>25</sup>Ni ga'níj snado huin achij daj 'ngo yanj carta gan'anj-án' nga nungüej sij. Ni gataj carta daj:

<sup>26</sup>“Huē huin Claudio Lisias. Ni a'ni 'ngo carta nan huaj rián re' huin re' gobernado Félix 'ngo tsínj huin achij sa' nin' ruhua. Hua sa' nné re' ní'. <sup>27</sup>Cuan guida'a ni tsínj israelita tsínj nan. Ni huaj dagahui' ni sij sí'. Sani ngaa gunünj, ni gan'án nga ni snado. Ni guxünj Pablo ra'a ni sij. Ni hué daj guiyā si hué sí' huin tsínj romano. <sup>28</sup>Ni gahuin ruhuāj guini'inj un sin xi'i huin a'ui' ni sij gaquin' sí'. Ngaa ni nicā gan'án rian junta rian man ni sij. <sup>29</sup>Hué dan ni guini'inj sisi xi'í si-ley man'an ni sij a'ui' ni sij

gaquin' xi'í sí'. Saní nitaj xi'í gahui' sí', ruhuāj aj. Ní nitaj xi'í gunun sí' ducuağa' nej. <sup>30</sup>Saní ngaa gunūnj sisi daga'mi dugüi' ni tsínj israelita si dagahui' ni sij sí', hué dan ní ga'ní guchi' sí' rián re'. Ní ga'ní sun rian ni tsínj a'ui' gaquin' sisi guchi' ni sij ga'ui' ni sij gaquin' xi'í sí' rián re'." Hué daj gataj yanj ga'níj snado huin achij daj rian gobernado.

<sup>31</sup>Ní daj rún' ga'nin' snado huin achij sun, ní nicaj ni snado Pablo gan'anj ni sij ne' ní da' xuman' Antípatris. <sup>32</sup>Ango güi ní dunáj ni sij ni snado taj guayo gan'anj ni sí' nga Pablo. Ní nanicaj ni sij hue' rian man ni sij. <sup>33</sup>Ngaa guisíj ni snado taj guayo xuman' Cesarea, ní ga'ui' ni sij carta ra'a gobernado. Ní naga'ui' ni sij Pablo ra'a sí' nej. <sup>34</sup>Ní ngaa guisíj gaya gobernado yanj carta daj, ní nachínj snan'anj sij ní a 'na' Pablo. Ní ngaa gunun sij sisi estado Cilicia 'na' Pablo <sup>35</sup>ni gataj sij:

—Ngaa guxuman ni tsínj a'ui' gaquin' xi'í re', ngaa ní gunūnj si-nuguan' re'. —Daj gataj gobernado gunun Pablo.

Hué dan ní ga'nin' sij sun sisi dugumi ni snado man'an Pablo rian si-palacio rey gu'naj Herodes.

#### Defensa de Pablo ante Félix

**24** Ní ngaa gachin un'un' güi, ní guxuman chrej a'nin' xuman' Cesarea huin sí' Ananías nga doj ni tsínj huin achij nej, nga 'ngo tsínj a'mi nataj gu'naj sí' Tértulo. Ní hué ni tsínj daj gan'anj rian gobernado sisi ga'ui' ni sij gaquin' xi'í Pablo. <sup>2</sup>Ngaa ní nicaj ni sij ga'na' sij Pablo. Ní gaxi'i ga'ui'

Tértulo gaquin' xi'í sí'. Ní gataj sij gunun gobernado Félix:

—Hué man'án re' huin gobernado. Ní guruhua man'án re' sisi hua din'inj ruhua xánj únj. Ní nahuin 'ueé mán sa' únj xánj únj 'yaj si ni' sa' man'án re'. <sup>3</sup>Daran' ni yu'uj, ní ninanj huin niá' ruhua únj nga sinduj gui'yaj man'án re' rian únj huín re' Félix tsínj sa' nin' ruhua. <sup>4</sup>Ní rian hua chruj rián re', ní nitaj si huin ruhuāj ga'mi xacānj gunun re'. Ngaa ní gui'yáj re' sinduj gunun sa' re' ga'mi chre' ni únj.

<sup>5</sup>Hué dan ní xacaj ni únj cuenta sisi tsínj nan huin 'ngo tsínj letu nin' ruhua. Ní unun' ni dugüi' ni tsínj israelita nne nin' gachra' chruhua xungüi, 'yaj sij nej. Ní hué sij huin tsínj chra rian ni tsínj nazareno nej. <sup>6</sup>Ní gui'yaj xi'i sij chruhua nuhui nico, ruhua sij. Xi'í daj ní guida'a ni únj man'an sij. Daj si ruhua ni únj nagui'yaj yya únj xi'í sij rún' ataj si-ley únj. <sup>7</sup>Saní ga'na' snado huin achij gu'naj Lisias. Ní ga'na' sí', ní guxun nin' ruhua sí' tsínj nan ra'a únj. <sup>8</sup>Ní ga'nin' sí' sun rian ni tsínj huin ruhua ga'ui' gaquin' xi'í tsínj nan sisi ga'na' ni sí' rian man'án re'. Ní ngaa nagui'yaj yyá re' xi'í sij, ní ga'ue gara da'nga' ruhuá re' un sin xi'i huin a'ui' únj gaquin' xi'í sij rian man'án re'. —Daj gataj tsínj gu'naj Tértulo gunun gobernado.

<sup>9</sup>Ní uyan ga'mi ango ni tsínj gataj ni sij sisi hua yya si-nuguan' Tértulo.

<sup>10</sup>Ngaa ní digyán ra'a gobernado sisi ga'ue ga'mi Pablo. Ngaa ní gataj sí':

—Ni'inj sisi sij ga'i yo' nagui'yaj yyá re' rian ni tsínj man xánj únj.

Xi'í daj huin nia' ruhuāj ga'mi xi'í man'ānj rián re'. <sup>11</sup>Ga'ue gara da'nga ruhua re' si da sīj xuhuij güi asij guisi xuman' Jerusalén ga'mi sa'āj rian Yan'anj xanga'.

<sup>12</sup>Ni nun nari' ni tsínj israelita gunünj nga ni a 'ngo ngüi mánj. Ni nun guiyā si ga'man ruhua ni ngüi chruhua nuhui nico nga chruhua ango hue' digui'yun únj si-nuguan' Moisés mánj. Ni nitaj si dugunünj ni ngüi chruhua cayu mánj. <sup>13</sup>Ni na'ue guiri' ruhua ni sij sisi da'uuj gaquin' daj rún' a'ui' ni sij gaquin' xi'ij.

<sup>14</sup>Sanj gataj yyāj rián re' sisi hua yya nicōj Yan'anj xanga' huin Yan'anj guinico' ni xi únj. Ni ataj ni sij sisi chrej xi'i huin chrej achéj ni únj. Sanj xuman ruhuāj daran' si hua nica 'na' rian si-ley Moisés nga si garun ni tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'anj asij hua ná. <sup>15</sup>Ni uyan ana'uuj man'ānj nga ni tsínj israelita sisi gana'nij ni níman, guiyaj Yan'anj huin ni tsínj sa' nga ni tsínj sé si sa' aj. <sup>16</sup>Xi'í daj ya'yoj ni hua cuidadōj si ga sa' nimānj rian Yan'anj nga rian ni ngüi nej.

<sup>17</sup>Ngaa gachin ga'i yo', ni gahuin ruhuāj nanicā xān guiyā caridad rian ni ngüi niqúi, ni ga'uuj ofrenda rian Yan'anj nej. <sup>18</sup>Ni hué daj guiyā ngaa nari' ni sij man'ānj chruhua nuhui nico. Ni hua gahuin sa'āj rian Yan'anj daj rún' a'nin' ley sun rian únj. Ni nitaj nico ni tsínj guimán ngāj mánj. Ni nun gunun' ni tsínj mán, guiyā mánj. Ni ni tsínj nari' yünj, ni 'na' ni sí' estado Asia. <sup>19</sup>Hué ni tsínj daj hua nian ga'na' rián re' ga'mi gaquin' ni sij sisi hua si da'uuj rian ni sij. <sup>20</sup>Ni sisi nitaj, ngaa ni gataj ni tsínj mán nan

sisi nari' ni sij 'ngo gaquin' guiyā, ngaa niqünj rian junta nico rian ni tsínj israelita. <sup>21</sup>Ni' xanga' sisi guiyā gaquin' ngaa gaguā scanij ni sij sisi xuman ruhuāj sisi gana'nij ni níman gahui'. Xi'í daj ga'ui' ni sij gaquin' riánj, si ruhuaj. —Daj gataj Pablo gunun gobernado.

<sup>22</sup>Ni ngaa gunun tsínj gu'naj Félix nuguan' daj, ni duna acuan' sí' nuguan' daj. Daj si ni'i sa' sij xi'í si-ducuanj Jesucristo. Ni gataj sij: —Asa' ga'na' snado huin achij gu'naj Lisias, ni ganahuij guini'inj si-gaquin' ni é re' aj. —Daj gataj Félix.

<sup>23</sup>Ni ga'nin' sij sun rian snado centurión sisi dugumi ni snado Pablo. Sanj si dugumi ran ni sí'. Ni gataj sij sisi ga'ue ga'na' ni dugüi' Pablo chracuij ni sí' man'an sij.

<sup>24</sup>Ni ngaa gachin doj güi, ni guisfj tsínj gu'naj Félix nga nica sij gu'naj Drusila huin ún' yun'unj israelita. Ni ga'nin' Félix sun sisi gaquinj ni sij ga'na' Pablo rian sij. Ni gunun sij si gataj Pablo xi'í si xuman ruhua sí' ni'i sí' Jesucristo. <sup>25</sup>Ni ga'mi Pablo xi'í si hua nian guiyaj nica né' si-ducuanj né'. Ni hua nian dugumi né' man'an né' guiyaj sa' né'. Ni ga'mi sij xi'í si guiyaj yya Yan'anj daran' ni gaquin' ngaa ganahuij xungüi. Hué dan ni guxu'ui' Félix, ni gataj sij:

—Güij nan' re'. Ngaa hua ní'nij riánj, ni gaquinj yünj ga'na' re' aj. —Daj gataj Félix gunun Pablo.

<sup>26</sup>Ni gahuin ruhua Félix sisi ga'ui' Pablo san'anj ra'a sij sisi na'nij ra'a sij sí'. Xi'í daj ni nico' huaj gaquínj sij ga'na' sí' ga'mi sí' nga sij.

<sup>27</sup>Ni ngaa gachin huij yo', ni nun gue Pablo ducuga'. Ngaa ni gahui

Félix gobernado. Ní ganatúj tsínj gu'naj Porcio Festo rian sij. Ní nun ga'nij ra'a Félix Pablo si huin ruhua sij gui'yaj sij sinduj rian ni tsínj israelita.

### Pablo apela a César

**25** Ní guisj hua'nij güi gatúj Festo gobernado, ní gahui sij xuman' Cesarea gan'anj sij xuman' Jerusalén. <sup>2</sup>Yu'uj daj, ní ga'mi gaquin' ni chrej a'nin' nga ni tsínj huin achij scanij ni tsínj israelita xi'í Pablo rian Festo. <sup>3</sup>Ní nín' ruhua gachínj jni'yaj ni sij sisi gui'yaj sí' sinduj ga'nin' sí' sun ga'na' Pablo xuman' Jerusalén. Ní hua daga'mi dugüi' ni sij sisi dagahui' ni sij chrej Pablo. <sup>4</sup>Sani gataj Festo sisi hua gue dugumi ni snado Pablo xuman' Cesarea. Ní gani ruhua sij nanicaj rá'yanj sij xuman' daj, gataj sij. <sup>5</sup>Ngaa ní gataj Festo:

—Ga'ue gan'anj ni tsínj nicaj sun mán scanij ni é re' ngāj xuman' Cesarea. Ní sisi hua yya da'ui tsínj daj gaquin', ngaa ní ga'ue ga'mi gaquin' ni é re' xi'í sij yu'uj daj. —Hué daj gataj Festo.

<sup>6</sup>Ní gahuin ran Festo 'ngo si itunj chi' güi xuman' Jerusalén. Ngaa ní nanicaj sij gan'anj sij xuman' Cesarea. Ango güi natúj sij gane sij ducasun. Ní ga'nin' sij sun sisi ga'na' Pablo rian sij. <sup>7</sup>Ní ngaa gatúj Pablo chruhua ducasun, ní ganicaj ni tsínj israelita 'na' Jerusalén xi'níj sij. Ní ducu ga'ui' ni sí' gaquin' Pablo. Sani nun ga'ue digyán yya ni sí' sisi xanga' gui'yaj sij ni gaquin' daj. <sup>8</sup>Ngaa ní gataj Pablo xi'í man'an sij:

—Nitaj gaquin' gui'yā nga si-ley ni tsínj israelita, ní nga nuhuí nico nej, ní nga rey gu'naj César mánj. —Daj gataj Pablo gunun Festo.

<sup>9</sup>Ní rian huin ruhua Festo gui'yaj sij sinduj rian ni tsínj israelita, ngaa ní nachínj snan'anj sij Pablo. Ní gataj sij:

—Huin ruhuá re' gan'anj re' Jerusalén sisi da' mánj gui'yaj yyāj xi'í re' ní'. —Daj gataj Festo.

<sup>10</sup>Sani gataj Pablo:

—Huē niquin' nan rián re' huín re' tsínj nicaj sun, gui'yaj rey gu'naj César. Ní hué nan hua nian gahuin yya xi'ij. Ni'i sa' man'án re' sisi nitaj si gui'yā gaquin' rian ni tsínj israelita mánj. <sup>11</sup>Sisi hua yya gui'yā 'ngo gaquin' xxi, ní hua nian gahuij xi'í gaquin' daj. Ní ga'ue gahuij nánj. Sani sisi nitaj si hua yya gui'yā gaquin' daj rún' a'mi gaquin' ni sij xi'ij, ngaa ní nitaj chrej huaj si naga'ui' yun man'án re' yünj ra'a ni tsínj israelita mánj. Hué dan ni achínj jni'yā rián re' sisi man'an rey César gui'yaj yya xi'ij. —Daj gataj Pablo gunun Festo.

<sup>12</sup>Hué dan ní ngaa guisj ga'mi Festo nga ni tsínj a'ui' chrej rian sij, ní gataj sij:

—Xi'í si achínj jni'yáj re' sisi gui'yaj yya rey César xi'í re', ngaa ní gan'anj re' rian sí'. —Daj gataj Festo.

### Pablo ante Agripa y Berenice

<sup>13</sup>Ngaa gachin doj güi, ní gan'anj rey gu'naj Agripa nga yun'unj gu'naj Berenice xuman' Cesarea gan'anj ni'yaj nungüej xiga'uij sij rian nne Festo. <sup>14</sup>Ní rian gane nungüej xiga'uij sij ga'í güi nga Festo, ní nata' Festo rian rey daj xi'í Pablo. Ní gataj sij:

—Duna tsínj gu'naj Félix tsínj nan dugumi ni snado. <sup>15</sup>Ni ngaa gan'an xuman' Jerusalén, ni gu'iyaj fuerza ni chrej a'nin' nga ni tsínj huin achij rian ni tsínj israelita xi'í Pablo, gachínj ni sí' sisi dagahui' ni snado Pablo, gu'iyā. <sup>16</sup>Ni gatā gunun ni sij sisi nitaj si hua si-chrej ni únj ni tsínj romano si naga'ui' únj 'ngo tsínj da'ui gaquin' gahui' sí' ngaa achin ga'mi sí' xi'í man'an sí' rian ni tsínj ga'mi gaquin' xi'í sí'.

<sup>17</sup>Xi'í daj ngaa ga'na' ni sij nan, ni nun gahuin rānj mánj. Sani angó güi ganatúj ganēj ducasun. Ni gaquin ga'na' tsínj daj. <sup>18</sup>Ni ngaa niquin' ni tsínj ga'na' ga'ui' gaquin' daj, sani nini hua gaquin' ga'ui' ni sij xi'í sí' daj gani ruhuāj. <sup>19</sup>Urin si xi'i unun' ni sij huin xi'í daj nico' ni sij ducuanj ni sij nga 'ngo tsínj gahui' gu'naj Jesús. Ni ataj Pablo sisi hua ni'na' sí'.

<sup>20</sup>Ni rian nun ri' ruhuāj si gu'iyā nga nuguan' daj, ni nachínj snan'an Pablo sisi huin ruhua sij gan'anj sij xuman' Jerusalén, ni da' mánj gu'iyaj yyāj xi'í sij. <sup>21</sup>Sani gachínj jni'yaj Pablo riānj sisi gu'iyaj yya rey gu'naj Augusto César xi'í sij. Hué dan ni ga'nij sun sisi ga gue dugumi ni snado sí' da ga'nij man'anj gan'anj sí' rian rey daj. —Daj gataj Festo gunun rey Agripa.

<sup>22</sup>Ngaa ni gataj rey Agripa gunun Festo:

—Huin ruhua man'anj gunūnj nuguan' gataj tsínj da aj. —Daj gataj sij.

Ngaa ni:

—A'yoj gunun re' ga'mi sij nánj. —Daj gataj Festo.

<sup>23</sup>Ngaa ni angó güi ni guxuman rey Agripa nga yun'unj gu'naj Berenice ducasun. Ni sa' nin' ruhua nungüej xiga'uij sij gatúj sij nga ni snado huin achij nga ni tsínj huin achij man xuman' daj. Ngaa ni ga'nin' Festo sun sisi ga'na' Pablo rian ni sij, gu'iyaj ni snado. <sup>24</sup>Ni ngaa gatúj Pablo, ni gataj Festo gunun Agripa:

—Gunun re' rey Agripa nga ni tsínj huin achij mán nahuin yu' nan nga ni únj. Hué tsínj nan huin Pablo 'na' rian ni é re'. Ni daran' ni tsínj israelita man xuman' Jerusalén nga xuman' Cesarea nan, ni ga'na' ni sij riānj. Ni nun duna ni sij si gaguāj ni sij gataj ni sij sisi si ga'ue ga ni'na' doj Pablo mánj. <sup>25</sup>Sani xacaj man'anj cuenta sisi nitaj 'ngo si gu'iyaj sij sisi gahui' sij mánj. Sani gachínj jni'yaj sij riānj sisi gu'iyaj yya rey Augusto xi'í sij. Ngaa ni gani ruhuāj ga'nī gan'anj sij rian sí'. <sup>26</sup>Sani rian nun ri' ruhuāj un nuguan' garūnj huaj rian rey xi'í tsínj nan, ngaa ni ga'na' sí' rian ni é re' nga rian man'an re' huín re' rey Agripa, gu'iyā. Hué dan ni ngaa guisij xacaj sa' né' cuenta xi'í sí', ngaa ni nari'ij 'ngo nuguan' ga'ue garūnj rian yanj xi'í sí'. <sup>27</sup>Daj si ani ruhuāj sisi nitaj si ní'yanj ga'nī gan'anj 'ngo tsínj dugumi ni snado rian rey César, ni nun gatā gunun sij un sin xi'i huin a'ui' ni sij gaquin' xi'í sí'. —Daj gataj Festo gunun ni sij.

#### Defensa de Pablo ante Agripa

**26** Hué dan ni gataj rey Agripa gunun Pablo:

—Ga'ue ga'mi re' xi'í man'án re'. —  
Daj gataj sij.

Ngaa ni nachica Pablo ra'a sij, ni  
gaxi'i sij ga'mi sij xi'í man'an sij. Ni  
gataj sij:

<sup>2</sup>—Huin nia' ruhuāj ga'ue ga'mī  
rián re' huín re' rey Agripa xi'í  
daran' ni nuguan' a'ui' ni tsínj  
israelita gaquin' xi'ij. <sup>3</sup>Ni ni'i  
man'án re' daran' si-ducuanj ni tsínj  
israelita nga daran' nuguan' unun'  
ni dugüi' ni únj. Ngaa ni achínj  
jni'yā rián re' sisi gahuin nīnāj  
nimán re' gunun re' nuguan' a'mī aj.

### Vida anterior de Pablo

<sup>4</sup>Ni'i daran' ni tsínj israelita daj  
gui'yā ngaa ganēj scanij ni sij xuman'  
Jerusalén asij ngaa hua lē. <sup>5</sup>Ni sisi  
ga'uej ruhua ni sij, ni ga'ue nata' ni  
sij sisi tsínj fariseo huínj. Ni nīca  
nico' ni únj si-ducuanj ni únj daj nga  
ango ni sij. <sup>6</sup>Yyaj ni ga'ui' ni tsínj  
israelita gaquin' riānj. Ni niquínj  
rian ducuasun nan xi'í si gahuin yya  
ruhuāj sisi gui'yaj sa' Yan'anj nga ni  
únj rún' gataj yya Yan'anj gunun  
ni xi únj. <sup>7</sup>Ni xuhuij xi'nin' huin ni  
únj ni tsínj israelita. Ni gahuin yya  
ruhua ni únj sisi gui'yaj sa' Yan'anj  
nga únj daj rún' gataj yya sij gunun  
ni xi ni únj. Xi'í daj nugüi nigan'  
unánj guitsi únj rian Yan'anj. Ni xi'í  
si hué daj gahuin yya ruhua únj, ni  
a'ui' ni tsínj israelita gaquin' xi'ij,  
atā gunun re' huín re' rey Agripa.  
<sup>8</sup>Ni un sin huin ni nun xuman ruhua  
á re' sisi ga'ue gana'nij ni níman,  
gui'yaj Yan'anj únj.

### Pablo, el perseguidor

<sup>9</sup>Asij sini yan, ni gani ruhuāj  
gunūnj nga ni tsínj nico' Jesús huin

tsínj 'na' xuman' Nazaret. <sup>10</sup>Ni hué  
daj gui'yā riqui xuman' Jerusalén.  
Ni riqui ni chrej a'nin' permiso  
sisi garij man'ānj ducuaga' nico ni  
ngüi sa' xuman ruhua ni'i Jesús. Ni  
hua nīca ruhuāj sisi dagahui' ni sij  
nej. <sup>11</sup>Ni guisíj gal' gui'yā castigo  
ni ngüi xuman ruhua daj. Ni hué  
daj gui'yā daran' si-nuhui ni sij. Ni  
gui'yaj fuerzāj sisi ga'mi quij ni sij  
xi'í Jesús. Ni ducu ga'man ruhuāj  
guini'yā ni sij xi'í daj. Ni guinicōj  
guisi da' xánj ni tsínj 'na' anéj chrej.

### Pablo relata su conversión

<sup>12</sup>Ngaa ni hué daj gui'yā. Ni 'ngo  
güi gachē gan'ān xuman' Damasco.  
Ni hua riqui ni chrej a'nin' sun riānj  
gataj ni sij sisi da'nga' daj gui'yā.  
<sup>13</sup>Ngaa ni gunun sa' re' nuguan'  
ga'mī huín re' rey. Ngaa huā gaxuj  
chrej xuman' Damasco, ni guini'ínj  
'ngo yan'an guixiguin xata'. Ni  
xiguin sa' nīn' ruhuaj si xiguin güi.  
Ni guixiguin ganicaj yūnj xi'nī rian  
huaj ni dugüi' ni únj. <sup>14</sup>Ni guini  
daran' únj rian yo'ój. Ni gunūnj  
ga'mi 'ngo tsínj ga'mi snánj hebreo.  
Ni gataj sí: “Saulo, Saulo, un sin  
huin ni chran' yun'únj re' yūnj únj.  
Ni 'yaj man'án re' sayun man'án  
re'. Rún' 'yaj sicuj ngaa a'ui' xuj  
canj rian chrun chra sia da' 'yá re'  
nánj.” Daj gataj sí' gunūnj. <sup>15</sup>Ngaa ni  
gatā gunun sij: “Ni un tsínj huín re',  
Señor.” Daj gatā gunun sij.

'Ni gataj Señor: “Huēj huin Jesús  
huin si chran' yun'únj so'. <sup>16</sup>Sani  
nachica so', ni gani so' dacój so'.  
Daj si gurugüi' man'anj rian man'án  
so' sisi gui'yaj sun so' riānj. Ni  
gui'yā sisi gahuin so' 'ngo tsínj nata'  
rian ni ngüi si guini'i so' yyaj nga



si digyānj rián so' ni güi ga'na' nej. <sup>17</sup>Ni nacā so' rian ni tsínj israelita nga rian ni tsínj 'na' anéj chrej nej. Ni a'nī gan'anj man'án so' rian ni sí'. <sup>18</sup>Ngaa ni naxiguin rian ni sij, guiyáj so' sisi si gachéj ni sij rian rumi' hua. Sani gache ni sij rian xiguin yan'an. Ni si guinicaj sichre Satanás fuerza rian ni sij ga mánj. Sani guinico' ni sij Yan'anj xanga' aj. Ni guxuman ruhua ni sij ni'yaj ni sij man'ānj, guiyáj so'. Ngaa ni guinicaj Yan'anj 'ngo niman nico rian si-gaquin' ni sij. Ni gane ni sij scanij ni ngüi hua sa' chruhua niman rian Yan'anj xi'í si xuman ruhua ni sij ni'i ni sij yünj." Daj gataj Jesús gunünj.

<sup>19</sup>Hué daj ni natāj gunun re' huín re' rey gu'naj Agripa sisi dagahuinj nuguan' ga'na' xata' daj. <sup>20</sup>Asij sini ni natāj si-nuguan' Yan'anj rian ni ngüi man xuman' Damasco. Ngaa ni gachin xuman' Jerusalén nga daran' ni xuman' ngaj estado Judea nej. Ni hué daj gan'ān rian ni ngüi 'na' anéj chrej nej. Ni ga'mi si-nuguan' Yan'anj rian ni sij sisi nani ruhua ni sij xi'í si-gaquin' ni sij. Ni nanico' ni sij Yan'anj xanga'. Ni guiyaj sa' ni sij digyán ni sij sisi hua yya nanicaj ruhua ni sij xi'í si-gaquin' ni sij. <sup>21</sup>Xi'í nuguan' da huín, ni guida'a ni tsínj israelita yünj chruhua nuhui nico. Ni ruhua ni sij dagahui' sij man'ānj.

<sup>22</sup>Sani chracuj Yan'anj man'ānj. Ni da yyaj hua nica ruhuāj achē a'mi si-nuguan' Yan'anj rian ni tsínj nasinunj nga ni tsínj huín rian nej. Ni daran' nuguan' digyānj rian ni ngüi huín 'ngo gue nga nuguan' ga'mi ni tsínj ga'mi si-nuguan'

Yan'anj asij ná nga si ga'mi Moisés nej. Ni gataj sini ni sij daj gahuin ni güi ga'na'. <sup>23</sup>Ni gataj ni sí' sisi hua nian guiran' Cristo sayun. Sani guisij gahui' sij, ni hué sij gahuin tsínj gana'nij sini yan. Ni ga'mi sij nuguan' sa' xi'í yan'an xiguin rian ni ngüi israelita nga rian ni ngüi 'na' anéj chrej nej. —Daj gataj Pablo gunun rey Agripa.

#### Pablo insta a Agripa a que crea

<sup>24</sup>Ni ngaa ga'mi Pablo ni nuguan' daj xi'í man'an sij, ngaa ni gaguáj Festo, gataj sí' gunun sij:

—Si sinúnj so' nan, Pablo. Gachin digui'yún so' yanj, ni nanica disinún so' aj. —Daj gataj Festo.

<sup>25</sup>Sani gataj Pablo:

—Sé si sinün mánj a'mi gunun re' huín re' 'ngo tsínj huín achij. Sani nuguan' a'mi nan huín nuguan' sica' yya nga nuguan' xanga' nej. <sup>26</sup>Ni ni'i sa' rey daran' ni nuguan' nan. Xi'í daj nitaj si xu'uij a'mi rian sí' si xanga' yyāj sisi ni'i sí' daran' ni nuguan' nan. Daj si nitaj si hua hui ni nuguan' nan mánj. —Daj gataj Pablo.

<sup>27</sup>Ngaa ni gataj Pablo rian rey Agripa:

—Hué re' huín rey Agripa. Ni xuman ruhuá re' si-nuguan' ni tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'anj asij ná ní'. Ni'inj sisi xuman ruhuá re' aj. —Daj gataj Pablo gunun rey Agripa.

<sup>28</sup>Hué dan ni gataj Agripa:

—Doj achin ni gahuinj 'ngo tsínj guinico' Cristo, ruhuá re' aj. —Daj gataj rey Agripa.

<sup>29</sup>Ngaa ni gataj Pablo:

—Ga'ue si doj si nico nej, ni sé urín re', sani ruhua Yan'anj si daran'

ni tsínj man nahuin yu' unun nan gahuin a ni é re' daj rún' huin man'ánj. Urin si nun huin ruhuāj si ganumi cadena ni é re' mánj. —Daj gataj Pablo gunun ni sij.

<sup>30</sup>Ni ngaa guisíj ga'mi Pablo, ni naxuman rey nga gobernado nej, nga Berenice nej, daran' ni tsínj nahuin yu' da nej. <sup>31</sup>Ni gan'anj nini ni sij ga'mi dugüi' ni sij xi'í nuguan' daj. Ni gataj ni man'an ni sij:

—Nitaj si gui'yaj tsínj daj gaquin' si gahui' sí' mánj. Ni nitaj gaquin' gui'yaj sí' si gunun sí' ducuaga' nej. —Daj gataj ni sij rian dugüi' ni sij.

<sup>32</sup>Ni gataj rey Agripa gunun Festo: —Sisí nun gachínj jni'yaj tsínj daj gan'anj sij rian rey romano, ni ga'ue na'nij ro'ó' sij gan'anj sij.

**Pablo es enviado a Roma**

**27** Hué dan ni gani ruhua ni sij ga'nij ni sij Pablo gan'anj sí' estado Italia. Ni naga'ui' ni sij Pablo nga ango ni tsínj nun ducuaga' ra'a 'ngo capitán gu'naj Julio. Ni nne capitán daj batallón gu'naj Augusta. <sup>2</sup>Ni guida'a ni únj 'ngo rio achéj rian nnee 'na' xuman' Adramitio si hua chrún gahui-í' gan'anj-án' ni xuman' ngaj du'ua estado Asia nichrun' du'ua nnee yan'anj. Ngaa ni gahui únj gan'anj únj nga tsínj gu'naj Aristarco 'na' sí' xuman' Tesalónica huin-ín' estado Macedonia. <sup>3</sup>Ango güi guisíj ni únj xuman' Sidón. Ni gui'yaj 'ueé capitán gu'naj Julio rian Pablo si ga'ui' sí' permiso sisí gan'anj ni'yaj Pablo rian man ni dugüi' sí'. Ngaa ni ga'ui' ni sí' si achin rian Pablo aj.

<sup>4</sup>Ni gahui ni únj xuman' Sidón. Ni huaj rio daj ne' ra'a sa' ni únj

'ngo yu'uj gu'naj Chipre. Ni hué daj gui'yaj ni únj si a'ui' nane rian ni únj. <sup>5</sup>Ngaa ni gachin ni únj dani nnee yan'anj rian hua nichrun' estado Cilicia nga estado Panfila nej. Ni guisíj ni únj xuman' Mira huin-ín' estado Licia. <sup>6</sup>Ni yu'uj daj nari' capitán 'ngo rio 'na' xuman' Alejandría hua-á' estado Italia. Ni gatúj ni únj chruhua rio daj, gui'yaj capitán. <sup>7</sup>Hué dan ni ga'í güi gan'anj ni únj nanaj. Ni ga'ui' sun únj guisíj únj nichrun' rian ngaj xuman' Gnido. Ni rian hua a'ui' gue nane rian ni únj, ni gachin únj rian ngaj xuman' gu'naj Salmón. Ni ngaa guisíj ni únj yo'ój gu'naj Creta, ni nanicaj ni únj gachin únj ne' rucu Creta. <sup>8</sup>Ni ga'ui' sun únj gan'anj únj nichrun' du'ua yo'ój daj. Ngaa ni guisíj únj 'ngo xuman' ngaj du'ua nnee yan'anj gu'naj-á' Buenos Puertos. Ni nichrun' ngaj xuman' Lasea.

<sup>9</sup>Ni guere' ga'í güi huaj ni únj. Ni hua yaij gachin únj rian nnee yan'anj si hua gahuin nichrun' gahuin nuhuij. Ni hua gachin gui'yanj ngaa gui'yaj ni tsínj israelita ayuno. Xi'í daj ni ga'ui' Pablo chrej rian ni sij. <sup>10</sup>Ni gataj sí': —Jnánj né', ani ruhuāj sisí hua yaij gan'anj né' nga rio nan. Ni ga ni'ya rasun nga rio, si ruhuaj. Ni hua yaij sisí gahui' doj né' nej. —Daj gataj Pablo.

<sup>11</sup>Sanj guxuman ruhua centurión si gataj tsínj duguáj nga tsínj si'yaj daj nga si gataj Pablo. <sup>12</sup>Ni rian nitaj si hua sa' guitaj rio yu'uj daj güenda yahuí nuhuij huin, ni gani ruhua nico ni sij sisí ga'ue gan'anj ni sij xuman' Fenice guisij ni sij, si

ruhuaj. Nì Fenice huin 'ngo xuman' ngaj chruhua yo'ój Creta. Nì aránj quij ne' rian atúj güi. Nì gani ruhua ni sij sisi gane ni sij yu'uj daj ni yahui nuhuij.

### La tempestad en el mar

<sup>13</sup>Ngaa nì gaxi'i ga'ui' nanaj 'ngo nane 'na' ne' sur. Hué dan nì gani ruhua ni sij sisi ga'ue gan'anj ni sij. Ngaa nì gan'anj ni sij huaj nichrun' ni sij du'ua yo'ój Creta. <sup>14</sup>Sanì ngaa gachin doj, nì ga'ui' 'ngo nane nucuaj xxi. Nì 'na' nane daj ne' síj güi nga ne' xichraj nej. Nì gu'naj nane daj Euroclidón. Nì ducu ga'ui' nane daj rian rio. <sup>15</sup>Táj yaco yun rio daj rian nnee, gui'yaj nane nucuaj daj. Nì rian nun ga'ue gunucuaj únj gan'anj rio daj ne' rian a'ui' nane, hué dan nì ga'nin' ruhua ni únj gan'anj rio nga nane. <sup>16</sup>Nì gachin ni únj ne' rucu 'ngo yu'uj ngaj dani nnee yan'anj gu'naj-á' Claudia rian nitaj si a'ui' nucuaj nane. Nì ga'ui' sun nìn' ruhua ni únj nagui'yaj ran ni únj ango rio le'ej huaj nga ni únj. Nì rio daj ní'yanj güenda ganani ni ngüi. <sup>17</sup>Nì ngaa guisíj dagahui ni sij rio le'ej daj ga'níj ni sij chruhua rio xxi, ngaa nì gudutáj ni sij reta mmánj xiráj rio xxi daj nagui'yaj ran ni sij. Nì rian xu'ui' ni sij sisi gagan' rio rian ngaj yo'ój chru riqui nnee 'ngo yu'uj gu'naj Sirte, nì dinij ni sij atsij manta nico' xata' chra rio. Nì ga'nin' ruhua ni sij sisi nicaj nane gan'anj rio daj.

<sup>18</sup>Ango güi nì hua gue nucuaj niquin' nane. Xi'í daj nì gaxi'i ni sij guere'ej ni sij ni rasun ata rio daj chruhua nnee yan'anj. <sup>19</sup>Nì güi hua'nij, nì guere'ej ra'a man'an

ni únj ni rasun chruhua nnee yan'anj huin ni rasun garasun ni sij chruhua rio daj. <sup>20</sup>Nì guisíj ga'i güi nun rugüi' güi nga yati' guini'i ni únj. Nì hua gue nucuaj niquin' nane. Xi'í daj nì gani ruhua ni únj sisi ga ni'ya ni únj. <sup>21</sup>Nì ngaa guisíj ga'i güi huin nitaj si xa ni únj chra, ngaa nì naxuman Pablo scanij ni sí'. Nì gataj sij:

—Jnánj né', sa' huin si nun gunun ni é re' si-nuguan' man'ánj. Nì si gahui ni é re' yo'ój Creta. Ngaa nì si guiran' né' sayun nan mánj. Nì si ga ni'ya ni rasun nej mánj. <sup>22</sup>Yyaj nì gunun a ni é re' chrej naga'ui' man'ánj rian án re'. Nì atā gunun a ni é re' sisi nagui'yaj nia' á re' niman án re'. Daj si si gahui' nì a 'ngo a ni é re' mánj. Urin rio ga ni'ya nánj. <sup>23</sup>Nì ne' nì gurugüi' 'ngo ángel ga'níj Yan'anj ga'na' riānj. Nì nicōj Yan'anj xānga'. Nì unánj guitsij rian Yan'anj nej. <sup>24</sup>Nì gataj ángel gunūnj: “Pablo, si guxu'uí' re' mánj. Daj si hua nian si guiniquín' re' rian rey gu'naj César. Nì gu'i'yaj Yan'anj si nani daran' ni tsínj man chruhua rio nga re'.” Hué daj gataj ángel gunūnj. <sup>25</sup>Xi'í daj nagui'yaj nia' á re' niman án re' huin ín re' jnánj né'. Daj si xuman ruhuāj ni'inj Yan'anj xānga'. Nì gahuin yya ruhuāj sisi daj rún' gataj ángel, nì da'nga' daj gahuin. <sup>26</sup>Sanì hua nian si guere' rio du'ua 'ngo yu'uj ngaj dani nnee yan'anj. —Daj gataj Pablo gunun ni sij.

<sup>27</sup>Hué dan nì guisíj xinun' güi huaj ni únj rian nnee yan'anj gu'naj Adriático. Nì da'aj yan', nì gani ruhua ni tsínj 'yaj sun chruhua rio sisi huaj guisij rio daj du'ua

'ngo yo'ój. <sup>28</sup>Ngaa n̄i dinij ni sij 'ngo nne' chruhua nnee daj guiriun ni sij undaj metro nicaj-á'. N̄i xacaj cuenta ni sij sisi ico x̄inun' yan metro nicaj-á' huin rian gunun. N̄i ngaa gachin ni sij doj ne' rian, n̄i dinij ruhua' yún ni sij nne' nicaj-á' ico ichij gue metro. <sup>29</sup>N̄i r̄ian xu'ui' ni sij sisi gagan' rio rian huej, n̄i dinij ni sij gan'anj gaga' xxi anumi reta ne' r̄ucu rio guinij-í' gu'nun'-ún' da' rian yo'ój daqui nnee. N̄i n̄in' ruhua gana'uij ni sij sisi guixiguin guini'yaj ni sij. <sup>30</sup>Sani gani ruhua ni ts̄inj 'yaj sun chruhua rio sisi guisij hui ni sij yo'ój. Hué dan n̄i gaxi'i ni sij dinij ni sij rio le'ej daj ne' rian rio. N̄i maan si 'yaj ni sij sisi dinij ni sij gaga' xxi anumi reta chruhua nnee digya' yun'unj ni sij. <sup>31</sup>Sani gataj Pablo gunun centurión nga ango ni snado:

—Sisi s̄i gunáj ni ts̄inj daj chruhua rio, ngaa n̄i s̄i ga'ue ganani a ni é re' mánj. —Daj gataj Pablo rian ni snado daj.

<sup>32</sup>Hué dan n̄i ga'nin' ni snado reta anumi rio le'ej daj. N̄i 'ngo guini gan'an.

<sup>33</sup>N̄i ngaa ruhua guixiguin, n̄i gui'yaj fuerza Pablo sisi xa daran' ni sij. N̄i gataj sí' gunun ni sij:

—Yyaj guis̄j x̄inun' güi nitaj si xa ni é re' xi'í si ana'uij ni é re' daj guiran' ni é re' aj. <sup>34</sup>Achínj jni'yā rian án re' sisi xa á re' doj nari' fuerza á re'. Daj si n̄i a 'ngo né' s̄i ga ni'ya 'ngo hueé chra mánj. —Hué daj gataj Pablo gunun ni sij.

<sup>35</sup>N̄i ngaa guis̄j ga'mi sij, n̄i guida'a sij chrachrúnj. N̄i naga'ui' sij guruhua Yan'anj rian daran' ni sí'. N̄i gura' da'aj sij chrachrúnj.

N̄i gaxi'i sij xa sij. <sup>36</sup>Hué dan n̄i gahuin n̄ia' ruhua daran' ni sij, n̄i xa ni sij nej. <sup>37</sup>N̄i guis̄j huij ciento táj hua'nij xia x̄inun' yan ran' ni únj mán chruhua rio. <sup>38</sup>N̄i ngaa guis̄j xa ni sij si garan' ruhua ni sij, n̄i guiri ni sij strigo gayu ni sij chruhua nnee sisi nahuin yoo rio doj.

### El naufragio

<sup>39</sup>N̄i ngaa guixiguin ango güi, n̄i nun nani'i ni sij yo'ój daj. Sani guini'i ni sij 'ngo yu'uj hua niun doj du'ua nnee. N̄i hua yo'ój chru yu'uj daj. Ngaa n̄i gani ruhua ni sij duguachin ni sij rio rian yo'ój chru daj. Sani nun ni'i ni sij sisi ga'ue gachin-ín'. <sup>40</sup>Hué dan n̄i ga'ne' ni sij ni reta anumi ni gaga' xxi gu'nun' yo'ój da' daqui nnee. N̄i gunáj ni gaga' daj chruhua nnee. N̄i nachi ni sij reta anumi n̄ungüej ruguecha' si 'yaj achéj n̄ica rio. Hué dan n̄i nachi nicaj ni sij atsij ne' rian rio sisi ga'ui' nane riqui atsij manta, n̄i gache rio, gui'yaj-á'. N̄i huaj guisi rio rian hua niun rian yo'ój daj. <sup>41</sup>Sani gagan' rio rian yo'ój man riqui nnee. N̄i gu'nun' rio daj. N̄i gu'nun' da'aj rian rio daj du'ua yo'ój. Sani da'aj ne' r̄ucu, n̄i gaxi'i xitin' da'aj, gui'yaj si-fuerza nnee yan'anj. <sup>42</sup>Ngaa n̄i huin ruhua ni snado dagahui' ni sij ni ts̄inj n̄un ducuaga'. Daj si xu'ui' ni sij sisi ga'ui' ni sí' xitaj chruhua nnee gan'anj ni sí'. <sup>43</sup>Sani nun ga'uej centurión daj xi'í si huin ruhua sij si ganani Pablo. Xi'í daj ga'nin' sij sun sisi güéj sini ni ts̄inj chr̄un a'ui' xitaj chruhua nnee gan'anj ni sij guis̄j ni sij du'ua yo'ój. <sup>44</sup>N̄i gataj sij sisi guida'a ango da'aj

ni sij ruguecha' nga chrun güéj garan' rio daj, guida'a ni sij gan'anj ni sij, gataj sij. Hué daj ni guisíj daran' ni únj du'ua yo'ój daj.

#### Pablo en la isla de Malta

**28** Ni ngaa guisíj sa' daran' ni únj man ni únj rian yo'ój daj, ni xacaj únj cuenta sisi yo'ój gu'naj Malta huin yu'uj ngaj rian nnee yan'anj daj. <sup>2</sup>Ni ga'mi sa' ni tsínj man yo'ój daj nga daran' ni únj. Ni rian aman' ni nuhuij nej, ni naran' ni sij 'ngo yan'an. Ni gaquíj ni sij gan'anj nichí ni únj. <sup>3</sup>Ngaa ni naran' Pablo chrun naco gara sij rian yan'an. Ni rian ga'ui' gachi', ni gahui 'ngo xucuáj scanij chrun daj. Ni gani xuj ra'a Pablo. <sup>4</sup>Ni ngaa guini'i ni tsínj man yu'uj daj nico' xucuáj ra'a Pablo, ni gataj ni sij rian ni dugüi' ni sij:

—Xanga' tsínj nan huin tsínj dagahui' níman. —Daj gataj ni sij gunun ni dugüi' ni sij.

<sup>5</sup>Sani nagunan' Pablo ra'a sij. Ni guinij xucuáj daj rian yan'an. Ni nitaj si guiran' sij mánj. <sup>6</sup>Ni ana'uij daran' ni sij sisi gu'man ra'a sí' si ganatu sí' gahui' sí' nej. Sani ngaa guisíj ana'uij nin' ruhua ni sij, ni guini'i ni sij sisi nitaj 'ngo si guiran' sí'. Hué dan ni naduna ni sij ango chra ni sij gataj ni sij sisi 'ngo yan'anj huin Pablo.

<sup>7</sup>Ni nichrun' rian man ni únj ngaj do'ój 'ngo tsínj huin achij rian yo'ój daj. Ni gu'naj sí' Público. Ni nicaj dugüi' sí' nga ni únj guimán sa' únj nga sí' hua'nij güi. <sup>8</sup>Ni ngaj chrej Público rian nna a'nan' sí' 'ngo xi'i gan nga xi'i tun. Ni gan'anj ni'yaj Pablo tsínj a'nan' daj. Ni ngaa guisíj

gachínj jni'yaj sij rian Yan'anj xi'i sí', ni guta' sij ra'a sij rian tsínj a'nan' daj. Ni nahuin sí', gui'yaj sij. <sup>9</sup>Ni ngaa gunun ango ni tsínj a'nan' man yu'uj daj, ni ga'na' ni sij rian Pablo. Ni ganahuin ni sij nej. <sup>10</sup>Ngaa ni gui'yaj 'ueé sa' ni sij rian ni únj. Ni ngaa gan'anj únj chruhua rio, ni riqui yun ni sij daran' si ní'yanj ni únj rian únj gan'anj únj.

#### Pablo llega a Roma

<sup>11</sup>Ni ngaa gachin hua'nij yahui guimán ni únj yu'uj daj, ni gahui ni únj chruhua 'ngo rio 'na' xuman' Alejandría huin 'ngo rio gunáj yu'uj daj ni yahui nuhuij. <sup>12</sup>Ni ngaa guisíj ni únj xuman' Siracusa, ni gunáj únj hua'nij güi yu'uj daj. <sup>13</sup>Hué dan ni huaj ni únj gachin únj nichrun' du'ua yo'ój guisíj únj xuman' Regio. Ni ango güi ni gahui nane 'na' ne' sur. Ni guisíj únj güi huíj xuman' Puteoli. <sup>14</sup>Ni xuman' daj nari' ni únj ni tsínj nico' Yan'anj xanga'. Ni gaquíj ni sij gan'anj únj guiman únj 'ngo semana nga ni sij. Hué daj síj ni guisíj ni únj xuman' Roma. <sup>15</sup>Ni hua gunun ni tsínj nico' Yan'anj man Roma sisi huaj ni únj chruhua chrej. Hué dan ni gahui ni sij gan'anj ni sij da' rian gu'naj Foro de Apio, ni da' rian gu'naj Tres Tabernas nej, nacaj dugüi' ni sij nga únj. Ni ngaa guini'i Pablo 'na' ni sij, ni naga'ui' sí' si guruhua Yan'anj. Ni nari' nucuaj niman sí' nej.

<sup>16</sup>Ni ngaa guisíj únj xuman' Roma, ni naga'ui' centurión ni tsínj man ducuga' ra'a tsínj huin achij dugumi ducuasun. Ni ga'uej ruhua sí' sisi gane niní Pablo dugumi 'ngo snado.

**Pablo predica en Roma**

<sup>17</sup>Ni ngaa gachin hua'nij güi guisij únj, ni gaquínj Pablo ga'na' ni tsínj huin achij scanij ni tsínj israelita man xuman' Roma. Ni ngaa naran' ni sij, ni gataj Pablo:

—Jnánj ne', nitaj gaquin' gui'yā rian ni ngüi israelita nga rian ni si-ducuanj ni xí' guimán asij ná. Sani guida'a ni dugüi' né' man'ánj xuman' Jerusalén naga'ui' ni sij ra'a ni tsínj romano. <sup>18</sup>Ni ngaa gunun ni sí' si-nuguan'ánj, ngaa ni ruhua ni sí' ga'nij ra'a ni sí' man'ánj si nitaj gaquin' gui'yā sisi gahuij mánj. <sup>19</sup>Sani ngaa na'uej ni tsínj israelita, ngaa ni hua nian gachínj jni'yā rian rey César sisi nagui'yaj yya sí' xi'ij. Sani nun ga'nāj ga'mi gaquínj xi'í ni dugüi'ij mánj. <sup>20</sup>Xi'í daj aquín ga'na' a ni é re' sisi ga'mi né'. Ni rún' ana'uij né' huin né' ni tsínj israelita sisi gui'yaj sa' Yan'anj nga ni man'an né', ni hué xi'í daj anumi cadena yūnj. —Daj gataj Pablo gunun ni tsínj israelita daj.

<sup>21</sup>Ngaa ni gataj ni sij:  
—Nun ga'nij ni tsínj nne estado Judea 'ngo yanj carta xi'í re' mánj. Ni nun ga'na' ni a 'ngo jnú' ga'mi quij sij xi'í re' rian únj mánj. <sup>22</sup>Sani huin ruhua únj gunun únj si ani ruhua re'. Daj si nin' gachra', ni a'mi quij ni sij xi'í ducúanj digyán re' rian ni ngüi.  
—Daj gataj ni sij gunun Pablo.

<sup>23</sup>Ni gani ni sij 'ngo güi gan'anj ni sij rian nne Pablo. Ni güi daj nahuin yu' nico ni sij. Ni asij nigan', ni da' di'nj ga'mi Pablo nuguan' sa' xi'í si nicaj Yan'anj sun rian né'. Ni rian xi'í si ataj si-ley Moisés nga si garun ni tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'anj asij ná, ni hué daj gui'yaj fuerza Pablo sisi

guxuman ruhua ni sij xi'í Jesús. <sup>24</sup>Ni garáj xina da'aj ni sij si gataj Pablo. Sani ango da'aj ni sij nun gara xina mánj. <sup>25</sup>Ni nitaj si uyan huin ruhua daran' ni sij. Ni gaxi'i ni sij gan'anj sij. Hué dan ni gataj Pablo gunun ni sij:  
—Sa' ga'mi tsínj gu'naj Isaías rian ni xi né', gui'yaj Espíritu Santo. Ni gataj sí':

<sup>26</sup>Gan'anj re' rian ni ngüi daj ni gataj re' gunun ni sij:

“Gunun chraquij ni é re', sani si ga'ue xacaj á re' cuenta mánj. Ni ducu ni'yaj ni é re', sani si guini'i ni é re' mánj.

<sup>27</sup>Daj si so'lo ni ngüi nan na'ue gunun ni sij nga niman ni sij si hua ránj chraquij ni sij si atin ni sij.

Ni hué daj huin sisi si ga'ue guini'yaj ni sij.

Ni si gunun ni sij nej.

Ni si xacaj ni sij cuenta xi'í si na'uej ruhua ni sij nānicaj ni sij riānj.

Xi'í daj ni si nahuin sa' ni sij, gui'yā mánj.”

Daj gataj Yan'anj garun Isaías.

<sup>28</sup>Hué dan ni gunun sa' á re' sisi ga'nij Yan'anj nuguan' sa' xi'í si nacaj Yan'anj mun'ún' rian ni ngüi 'na' anéj chrej. Ni gunun ni sí'. —Daj gataj Pablo.

<sup>29</sup>Ni ngaa gataj Pablo nuguan' daj, ni gahui ni tsínj israelita chruhua hue' daj. Ni huaj ni sí' a'mi guitsi ni dugüi' man'an ni sí'.

<sup>30</sup>Ni guru'ue Pablo 'ngo hue' gane sij huij yo'. Ni ga'mi sa' sij nga daran' ni ngüi síj rian sij. <sup>31</sup>Ni ga'mi Pablo xi'í si nicaj Yan'anj sun rian né'. Ni digyán sij xi'í Señor Jesucristo rian ni ngüi nej. Ni nun guiránj ni sí' si ga'mi sij mánj.